CHAPTER 11.
THE DEAD ANGLE

Grimmer and suk, who came by a cassette tape on which
Johan had talked about his own birth,
are now shadowed by invisible enemy.
Is it the secret police believed to have broken up or Johan himself!?
The story will take you deep into a labyrinth of conjecture!!

MONSTER

NAOKI URASAWA PRESENTS Horrible Story

無尽倒報［モンスター］第11章＼死角

Grimmer and suk, who came by a cassette tape on which
Johan had talked about his own birth,
are now shadowed by invisible enemy.
Is it the secret police believed to have broken up or Johan himself!?
The story will take you deep into a labyrinth of conjecture!!

WWW.MANGASCREENER.COM
SCANNER: ELIAS
TRANSLATOR: STEPHEN PAUL
EDITOR: MEDIC
COVER EDITOR: ZERO DREAMS

CHAPTER 11.
THE DEAD ANGLE

CONTENTS

MONSTER - THE DEAD ANGLE ····· ⑤

Chapter 1. Two Darknesses ····· ⑨

Chapter 2. The Monster's Afterimage ····· ㉛

Chapter 3. Playback ····· ㊸

Chapter 4. Tangent ····· ㊼

Chapter 5. The Dead Angle ····· ㊼

Chapter 6. Memories of the Magnificent Steiner ·· ⑪⑨

Chapter 7. Memories of Cocoa ····· ⑭①

Chapter 8. Door to a Nightmare ····· ⑯③

Chapter 9. The Most Frightening Thing ····· ⑱⑤

NAOKI URASAWA PRESENTS

浦沢直樹「モンスター」第11章 死角

Horrible Story

"WHO CAN BECOME LIKE THIS BEAST?"

"WHO CAN OPPOSE THE BEAST, AND FIGHT HIM?"

<FROM JOHANNES' APOCALYPSE>

1986 W.GERMANY DUSSELDORF

ALL OF THE TERROR BEGAN WHEN THE JAPANESE BRAIN SURGEON KENZO TENMA SAVED THE LIFE OF A YOUNG BOY...

I'LL SAVE YOU!!
Engaged
Works for
KENZO TENMA
Japanese brain surgeon working at Eisler Memorial Hospital. Expected to have a bright future.
EVA
The only daughter of Director Heinemann, and Kenzo Tenma's fiancee. Hysteric personality.
Doctor of
Family
JOHAN LIEBERT (brother) / ANNA LIEBERT (sister)
Twin children(?) of Michael Liebert, the East German Trade Advisor who fled to West Germany.
DIRECTOR HEINEMANN
Director of the Eisler Memorial Hospital. Very ambitious and concerned with his own success.

KENZO TENMA, A JAPANESE BRAIN SURGEON, WORKING AT THE EISLER MEMORIAL HOSPITAL IN GERMANY, SAVES THE LIFE OF JOHAN, A YOUNG BOY AND ONE OF A PAIR OF TWINS. BECAUSE HE CHOOSES TO PERFORM THAT OPERATION INSTEAD OF WORKING ON THE MAYOR OF DUSSELDORF, BROUGHT IN AT THE SAME TIME, HE BEARS THE RESPONSIBILITY OF THE MAYOR'S EVENTUAL DEATH AND FINDS HIMSELF IN A POLITICAL PREDICAMENT. HOWEVER, WITH THE MYSTERIOUS DEATH OF SEVERAL OF HIS SUPERIORS, HE IS PROMOTED. 9 YEARS LATER, THE MISSING JOHAN REAPPEARS AND DECLARES THE MURDERS OF THE HOSPITAL DIRECTOR AND OTHERS TO BE HIS OWN WORK. TENMA CHASES JOHAN, WHILE BEING PURSUED FOR CRIMES HE IS INNOCENT OF.

1996 CZECHOSLOVAKIA: PRAGUE

WHAT AWAITS IN PRAGUE, THE LAND WHERE THE SECRETS OF JOHAN'S BIRTH ARE HIDDEN?!

GRIMMER
A reporter searching for information on the East German special orphanage "Kinderheim 511". Saves Tenma on a train to Prague.

Collecting information about

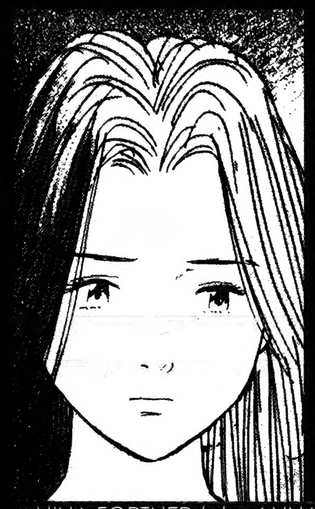
Tortured

PETROV (aka REINHART BIERMANN)
Former director of the East German "Kinderheim 511".

INSPECTOR ZEMAN
A corrupt police officer with ties to the former Czechoslovakian secret police.

Works under

JAN SUK
A subordinate of Inspector Zeman. A young policeman in Prague.



NINA FORTNER (aka ANNA LIEBERT) Johan's younger twin sister. Quits college and leaves on a journey to kill her brother.

Twins

Chasing

JOHAN LIEBERT
Twin child. A "monster" possessing an extraordinary intellect.

Hired as secretary

Investigating

MARGOT LANGER
A former prostitute. Died mysteriously.

Lovers

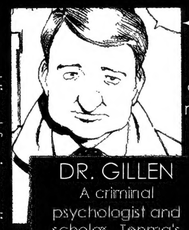
Illegitimate Child

HANS GEORG SCHUWALD
A wealthy financier, known as "The Vampire of Bayern".

Saved

KARL NEUMAN
A student at Munich University. Schuwald's illegitimate son, looking for his father.

Hired for investigation



DR. GILLEN
A criminal psychologist and scholar. Tenma's college classmate.

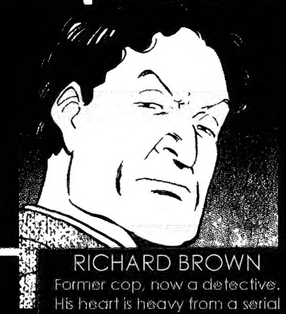
College classmates

Former student of

DR. REICHWEIN
A psychologist, and counselor of the private detective Richard.

Former student of

Counselor of



RICHARD BROWN
Former cop, now a detective. His heart is heavy from a serial murder investigation and a divorce.

Investigating

Chasing

TENMA
A surgeon being chased by the police for a crime he didn't commit. Is on a journey to kill the monster he saved with his own hands.

Affection for

Chasing

DIETER
A boy traveling with Tenma. Was abused by a former East German politician.

AGENT LUNGE
A talented German BKA agent tenaciously chasing Tenma, whom he believes is guilty of serial murder.

1996 GERMANY MUNICH

SEVERAL UNSOLVED MURDER CASES IN THE STATE OF BAYERN... AND THE CONNECTION TO A MAJOR FINANCIER?!

JOHAN'S TWIN SISTER NINA FINDS THE ONE CLUE LEFT BEHIND BY JOHAN, THE STORYBOOK "THE NAMELESS MONSTER", AND REALIZES THAT HE IS GOING TO PRAGUE IN THE CZECH REPUBLIC. TENMA HEARS THAT "THE TWINS' MOTHER IS LIVING IN PRAGUE" FROM SCHUWALD AND HEADS THERE AS WELL. ALONG THE WAY HE MEETS A NEWSWRITER NAMED GRIMMER, WHO IS SEARCHING FOR THE TRUTH BEHIND KINDERHEIM 511. GRIMMER IS SUSPECTED OF A MURDER IN PRAGUE, AND THUS MEETS AGENT SUK. BEHIND THIS STRING OF EVENTS IS A TAPE IN WHICH "JOHAN" TELLS ABOUT HIS PAST...!!

モンスター クロニクル 人喰怪獣

MONSTER CHRONICLE

THE FORMER-COP-TURNED-DETECTIVE, RICHARD, IS HIRED BY THE WEALTHY SCHUWALD TO FIND HIS ILLEGITIMATE SON IN MUNICH. HE BELIEVES THAT SEVERAL MURDERS OVER THE PAST FEW YEARS ARE THE WORK OF A SINGLE PERSON, AND SOMEHOW RELATED TO SCHUWALD. HE SUSPECTS SCHUWALD'S YOUNG SECRETARY, JOHAN... AT THE SAME TIME, TENMA CONFIRMS THAT THIS JOHAN IS THE SAME JOHAN HE IS SEARCHING FOR. HE PLANS TO ASSASSINATE JOHAN IN A LIBRARY, BUT JOHAN SETS THE BUILDING ABLAZE AND DISAPPEARS...

edit: bryan
scans: elias
trans: stephen paul

87: TWO DARKNESSES

CHAPTER

OH, IT'S AN OLD ONE!

THIS SIGN-BOARD?

Mulinsky Street, Prague

IT'S MANAGED TO SURVIVE THROUGH ALL THE FIRES AND WARS!

EVEN THAT ONE FIRE...

THE COLOR'S ALL FADED, BUT EVEN NOW IT'S STILL LIKE THE LAND-MARK OF THIS STREET.

IT WAS THE SIGN FOR A PUB OVER 200 YEARS AGO... THE PUB IS GONE, BUT THE SIGN STILL HANGS THERE.

LESS THAN TWENTY YEARS AGO...

TŘI ŽÁBA

Chapter 87
Two Darknesses

YEAH... A WOMAN MOVED INTO THE SECOND FLOOR HERE WITH HER KID.

FIRE ...?

SHE STAYED INSIDE MOST OF THE TIME. EVEN USED AN ALIAS.

REAL PRETTY, BUT KINDA GLOOMY, TOO...

?

PEOPLE AROUND HERE WERE SAYING SHE MIGHT HAVE HAD SOMETHING TO DO WITH ANTI-GOVERNMENT ACTIVIES.

.....

3

THEN ONE DAY, A BLACK CAR PULLS UP OUT OF THE BLUE AND TAKES THEM AWAY...

WASN'T ODD FOR A PERSON TO JUST DISAPPEAR OFF THE FACE OF THE EARTH.

WELL ... IT HAPPENED A LOT BACK THEN, BELIEVE ME ...

THAT TERRORIZING GOVERNMENT WE HAD NEAR THE END OF COMMUNISM... THOSE WERE HARSH TIMES...

HUH?

HER CHILD-REN ...

NO ...

WAS IT TWINS THE WOMAN HAD?

WHEN THEY'RE SO YOUNG, IT'S HARD TO TELL THE DIFFERENCE, YOU KNOW.

HUH...? YEAH, ACTUALLY, WHAT WAS IT?

WAS IT A BOY OR A GIRL?

JUST ONE. PRETTY LITTLE THING.

PEOPLE SAID, "IT'S ONE THING TO TAKE OFF THE WOMAN, BUT HER INNOCENT CHILD, TOO?"

MONSTER 11

!?

BUT THE CHILD WAS IN THERE.

AND THEN A FIRE STARTED THERE ...

A FIRE STARTS IN THEIR APARTMENT WHEN NOBODY'S HOME...

THEN HE OR SHE MUSTA GOTTEN HUNGRY AND TRIED TO COOK SOMETHING.

THEY MUST HAVE RELEASED THE KID ...

THE CHILD HAD BEEN SEEN GETTING INTO THE CAR WITH THE WOMAN ...

AND THEN?

IF ONE OF THE TWINS WAS TAKEN OFF AND THE OTHER WAS LEFT IN THE HOUSE...?

AND IF THAT CHILD WAS ONE OF TWINS...?

DUNNO WHAT HAPPENED TO IT AFTER THAT...

AFTER THEY SAVED THE KID FROM THE FIRE, IT WENT MISSING...

HUH?

BUT WHY ARE YOU SO SURE THEY WERE TWINS?

OH, I SEE! YEAH, THAT COULD BE POSSIBLE...

TRI ZÁBY

AND I THINK THAT TALL GRIMMER MAN...

YOU SAID THAT I SHOULD SEARCH AROUND FOR INFO...

ISN'T GUILTY ...

MONSTER 11

I'VE LEARNED A LOT OF THINGS WHILE ON HIS TAIL ...

HE'S NOT A BAD PERSON.

AT FIRST I WAS EAGER TO FIGHT A BATTLE OF REVENGE FOR INSPECTOR ZEMAN...

OH ...

I'M SORRY, MR. SUK... I REALLY SHOULDN'T BE GIVING YOU SUGGESTIONS.

AND IN THE END, THE STATION CHIEF AND TWO OF MY SUPERIORS WERE POISONED!

WAS ACTUALLY EXTREMELY CORRUPT...

BUT DURING THE COURSE OF THE INVESTIGATION, I LEARNED THAT MY RESPECTED INSPECTOR ZEMAN...

DARK-NESS ...?!

I WONDERED... HOW DEEP COULD THE DARKNESS IN OUR WORLD BE...?

I WAS DUMBFOUNDED WHEN I HEARD OF THE POISONINGS ...

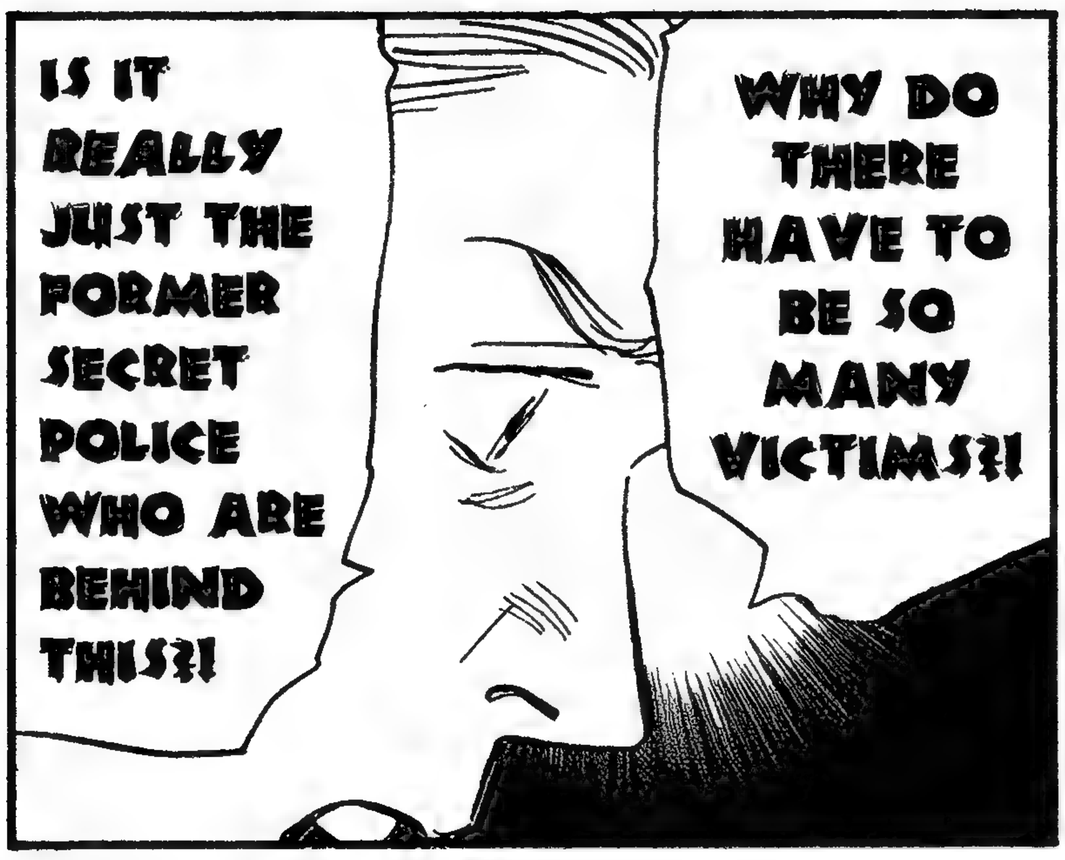
COMMUNISM... TOTALITARIAN-ISM... THE FINGERS OF THE USSR...

THEY WERE UNDER THE CONTROL OF THE FORMER GOVERNMENT INTERNAL AFFAIRS OFFICE...

YES... JUST WHO ARE THESE CZECHOSLOVA-KIAN SECRET POLICE WHO ARE PULLING THE STRINGS IN THIS CASE?!

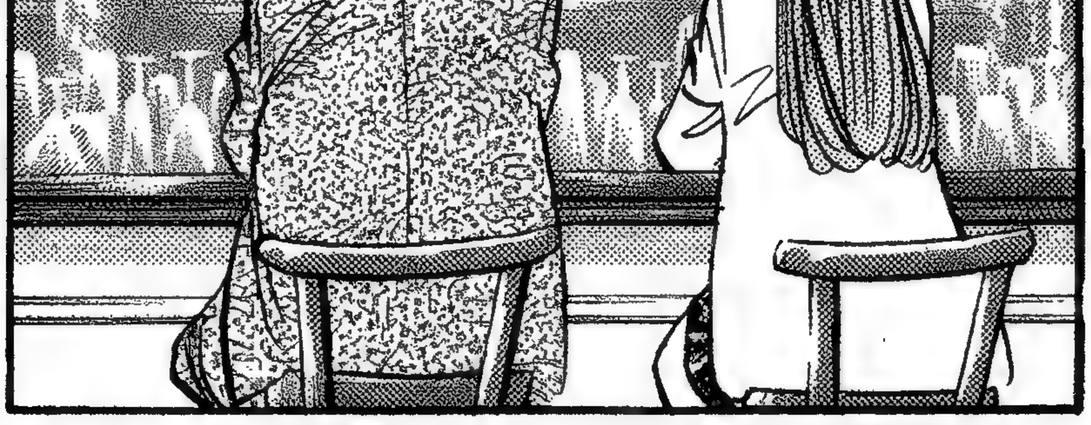
IS IT REALLY JUST THE FORMER SECRET POLICE WHO ARE BEHIND THIS?!

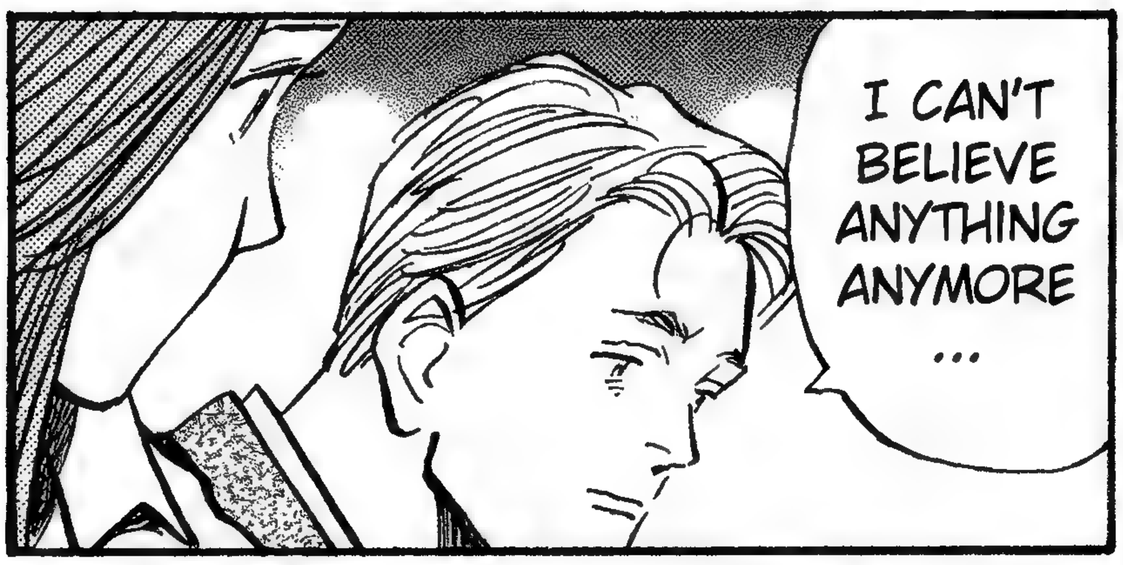
WHY DO THERE HAVE TO BE SO MANY VICTIMS?!



MANY OF THEM WENT UNDERGROUND... AND ARE STILL PLOTTING TO REGAIN THE IMMENSE POWER THEY ONCE HELD... I KNOW THAT MUCH! BUT...

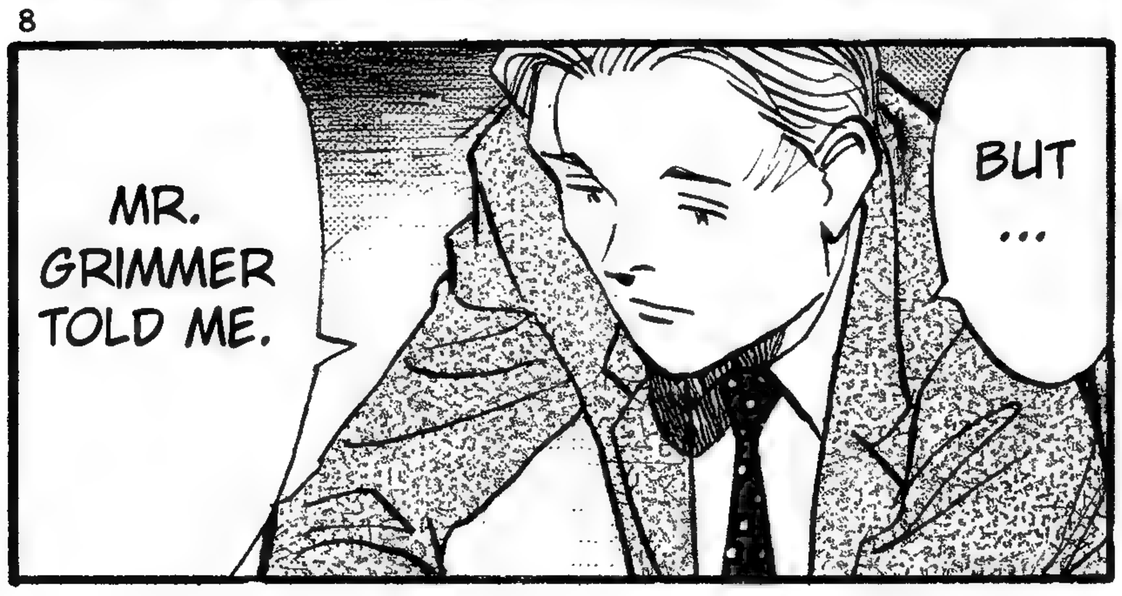
DURING THE DEMOCRATIC REVOLUTION NEARLY TEN YEARS AGO, OFFICERS OF THE SECRET POLICE WERE PUT ON TRIAL, AND DIS-BANDED...





I CAN'T BELIEVE ANYTHING ANYMORE ...

HOW MUCH DARKNESS IS THERE RIGHT BESIDE THE WORLD WE LIVE IN...?



BUT EVEN AS HE SAID THAT, HE LEFT SOMETHING WITH ME...

THAT THE ONLY ONE I CAN TRUST IN THE END IS MYSELF...

I JUST KEEP TALKING ABOUT MYSELF ...

HUH ...?!

SORRY ...

IT'S OKAY ...

OH... NO, IT'S ALL RIGHT! YOU DON'T HAVE TO TELL ME.

AND I DON'T EVEN KNOW YOUR NAME YET!

I CAN TELL YOU JUST ABOUT ANYTHING!

BUT ...

UNTIL NOW, I HAD THOUGHT YOU COULD ONLY TRUST ANOTHER HUMAN WHEN YOU KNEW THEIR NAME AND BACK-GROUND...

SO MY MOTHER BROKE UP WITH HIM, FOR MY FUTURE.

BUT MY FATHER WAS SINGLED OUT BY THE AUTHORITIES FOR DEMOCRATIC ACTIVISM...

WHY DID YOU WANT TO BE ONE?

SHE WAS QUITE AGAINST MY DECISION TO BE A POLICEMAN.

BOTH OF MY PARENTS ARE TEACHERS.

YEP, ALWAYS BEEN MY DREAM SINCE I WAS A KID! I ALWAYS PLAYED COPS AND ROBBERS!

hahaha

YOU MEAN... IT REALLY WAS BECAUSE OF THOSE COP SHOWS?

DIDN'T MY FRIENDS TELL YOU AT THE BAR THE OTHER DAY?

BUT IT'S SO FUNNY ...

HEY, DON'T LAUGH TOO HARD.

.....

HUH ?!

...SO WHAT DID HE GIVE YOU?

AHEM

A KEY TO A DEPOSIT BOX.

OH...

YOU SAID THIS GRIMMER MAN GAVE YOU SOMETHING TO HOLD ON TO...

YES ...

REMEMBER HOW THAT PETROV MAN RUNNING AN UNLICENSED ORPHANAGE WAS KILLED?

DEPOSIT BOX...?

APPARENTLY THERE'S SOMETHING VERY IMPORTANT INSIDE...

12

IT'S THE CAUSE BEHIND THIS LATEST STRING OF EVENTS...

AND IT SEEMS ...

THERE'S SOME DATA FROM AN EXPERIMENT OF SOME KIND THAT HE RAN, INSIDE THE BOX.

20

DON'T TELL THEM!

.....?

DON'T TELL THEM ABOUT IT!

DON'T TELL THE POLICE, OR ANYONE ELSE...

13

DO YOU KNOW WHY YOUR MOTHER WAS AGAINST YOU BECOMING A COP?

HUH ...?

YOUR MOTHER ...

BUT... THIS ISN'T THE KIND OF THING I CAN HANDLE ON MY OWN...

.....

21

BECAUSE SHE WAS WORRIED... THAT SOMETHING MIGHT HAPPEN TO YOU...

.....

SO DON'T TELL ANYBODY!!

I HAVE A VERY DANGEROUS FEELING ABOUT THIS!

I FEEL THE SAME WAY AS YOUR MOTHER...

I'M SORRY ...

OH ...

I'LL TELL YOU MY NAME.

OKAY ...

ANNA
...

ANNA
LIEBERT
...

GOOD
BYE...

WELL
...

IT'S A NICE
NAME... SO
YOU'RE
GERMAN...

ANNA
...

AH
...

ANNA
...

CLICK

CLICK

.....

CLICK

CLICK

CLICK

CLICK

AHH... A GOOD EVENING INDEED, ANNA.

GOOD EVENING, MR. TRUNKA.

GOOD-NIGHT, MRS. JALKA!

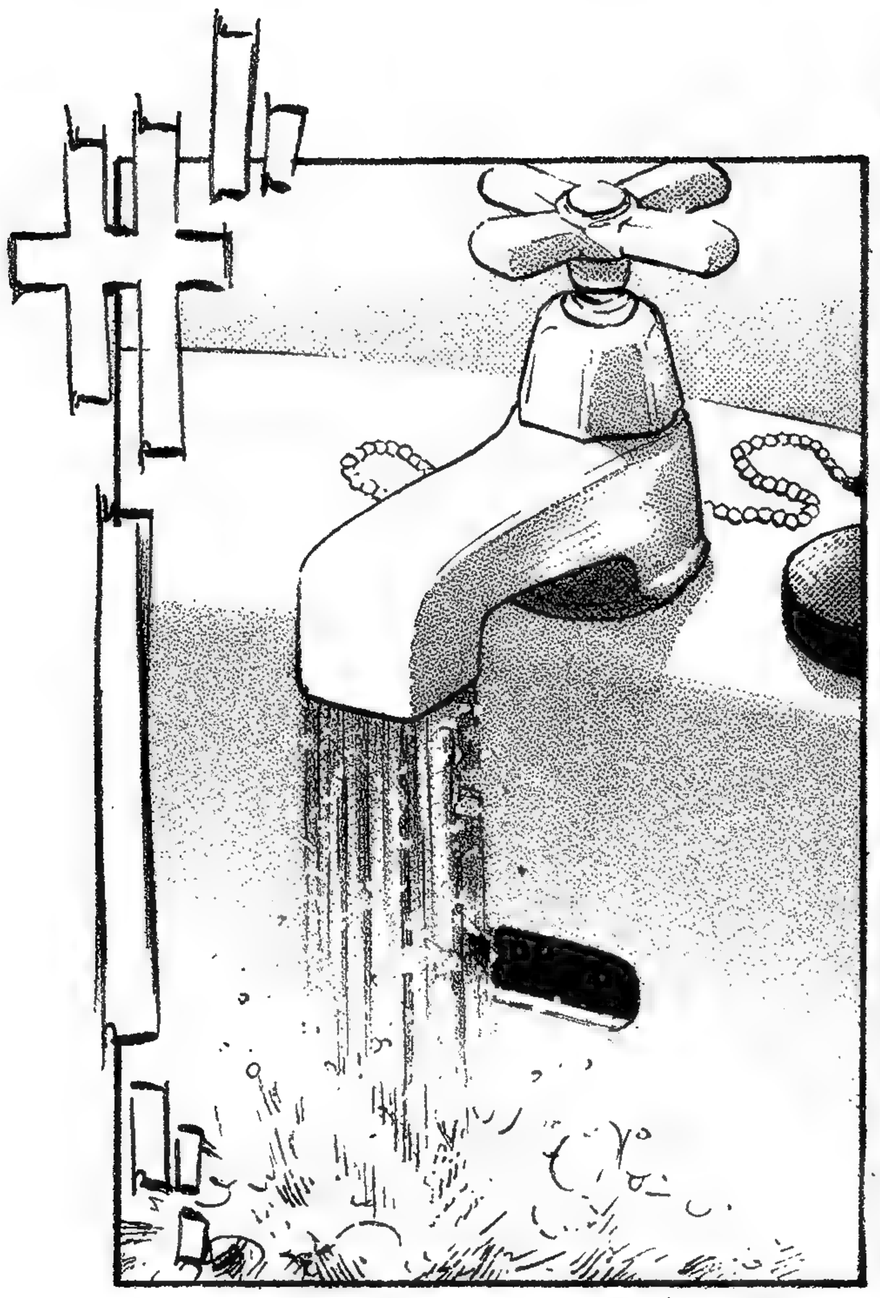
OH... GOOD-NIGHT, ANNA.

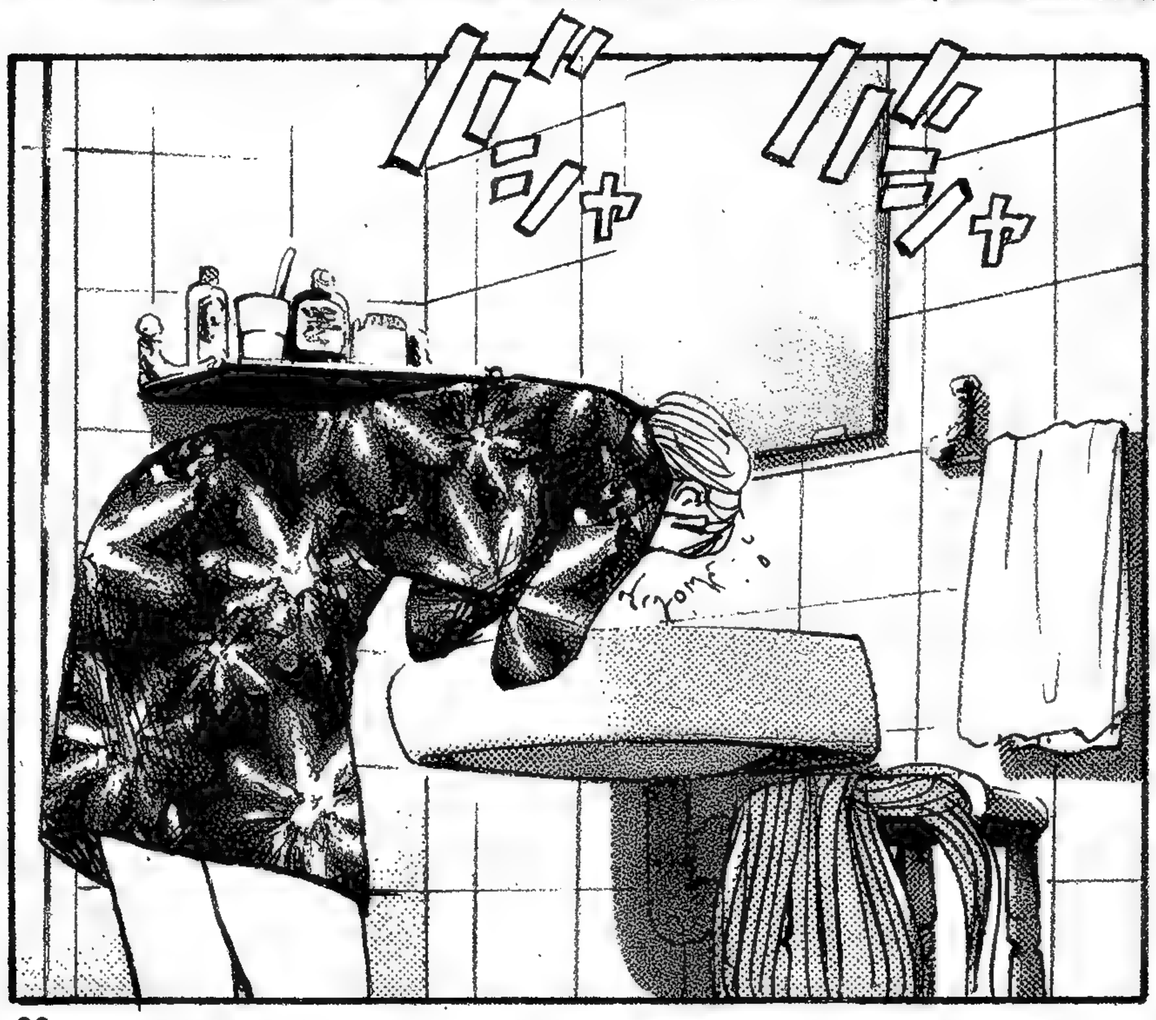
TMP

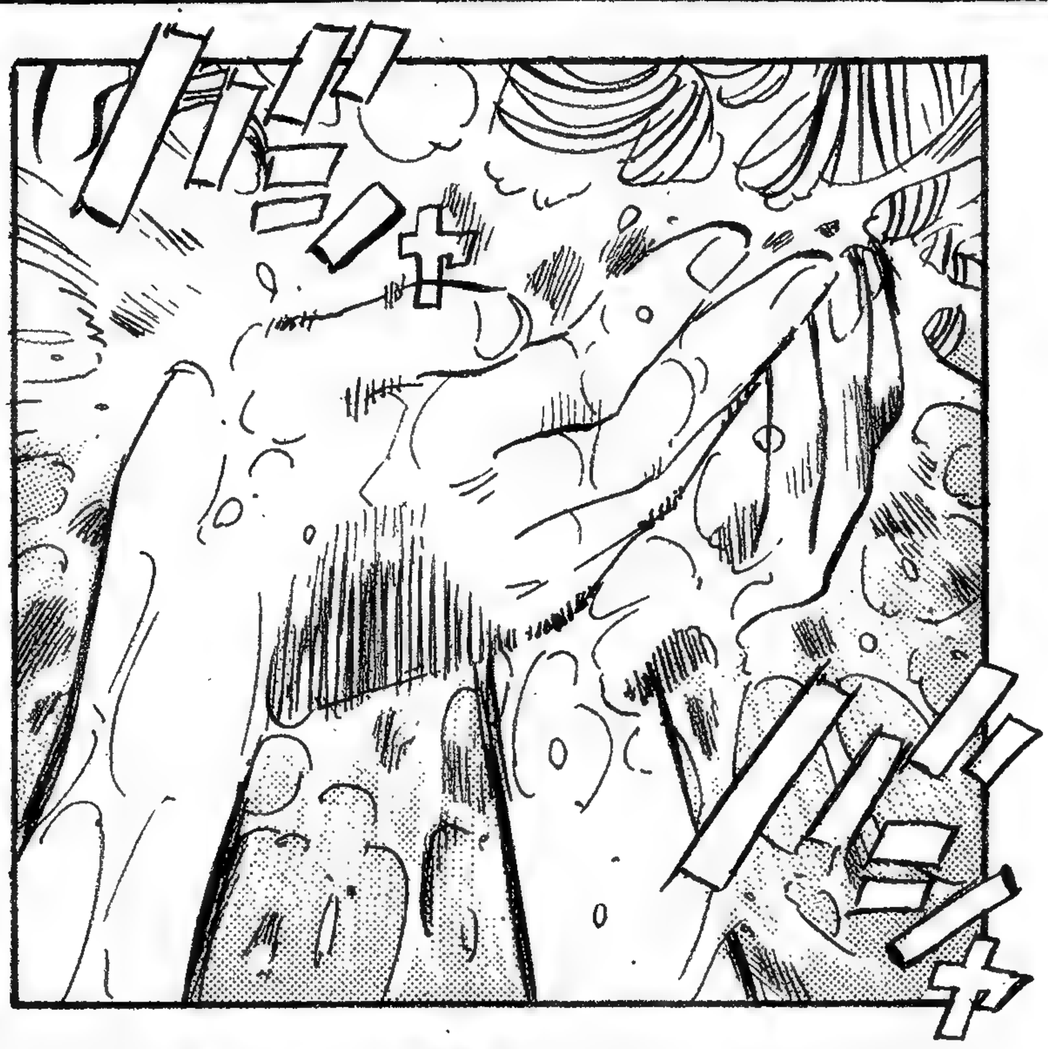
TMP

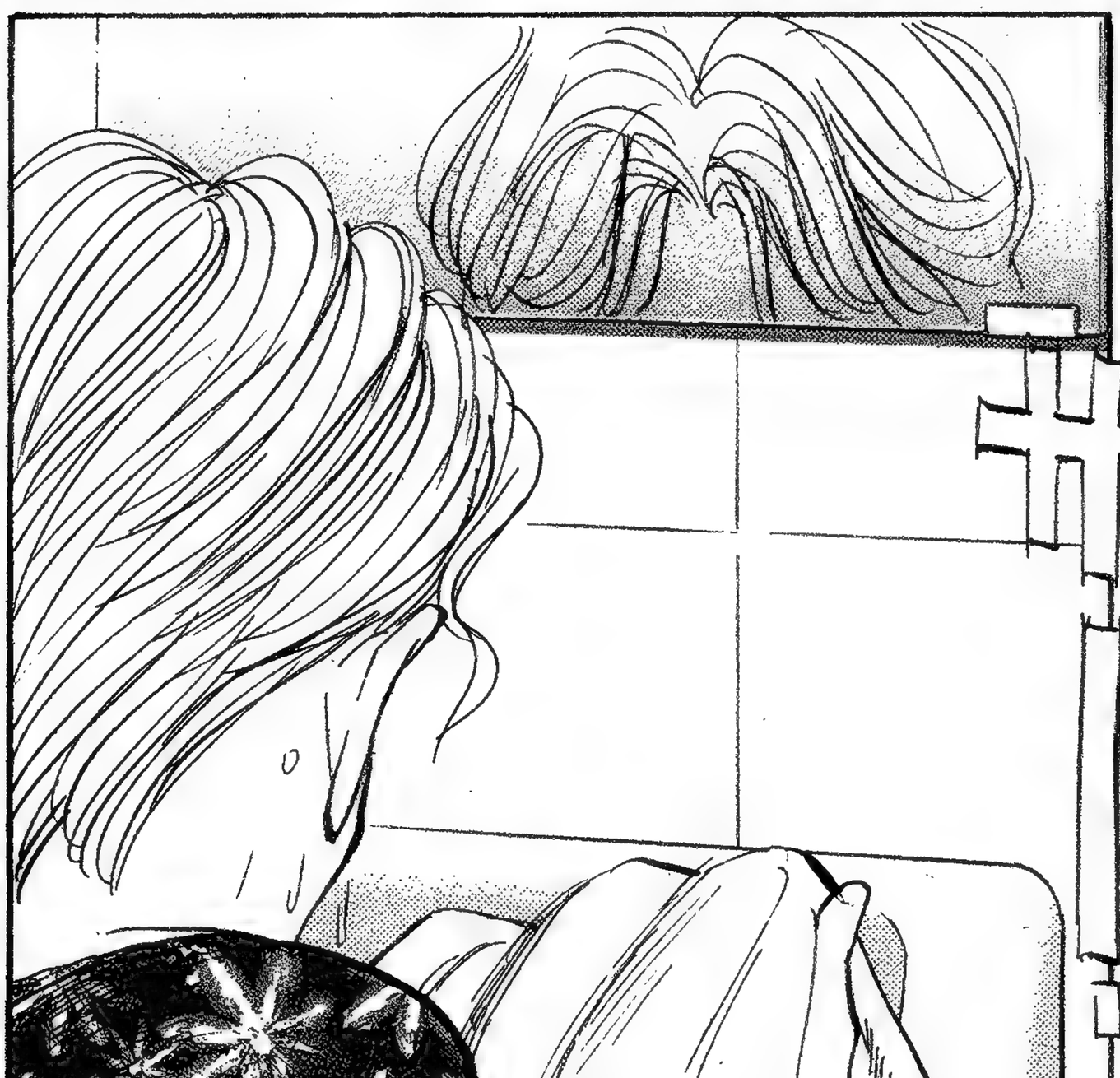
CRRK

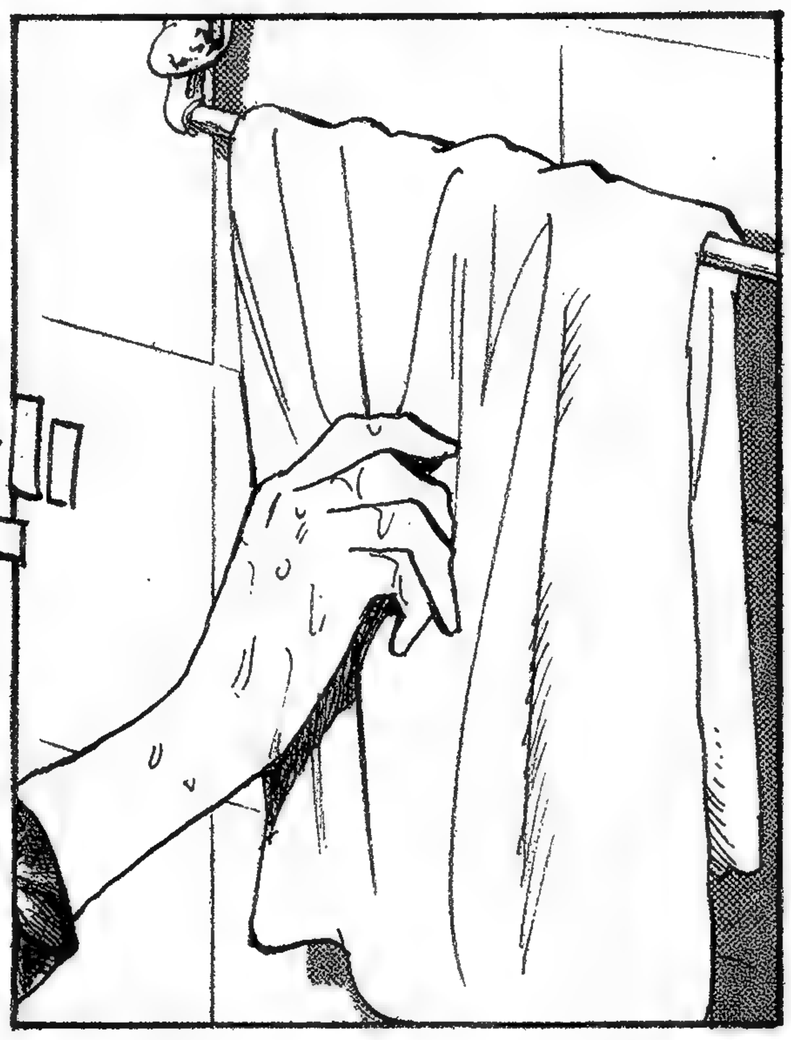
CLICK
CLICK
CLICK











DEPOSIT BOX KEY, EH...?

CHAPTER 88: THE MONSTER'S AFTERIMAGE

THIS IS THE LARGEST SCANDAL SINCE THE FOUNDING OF THE CZECH POLICE!!

BEGINNING WITH THE MURDER OF INSPECTOR ZEMAN, AND NOW THE POISONING OF CHIEF HAMRIK, AGENT PATERA AND AGENT JANACEK...

FURTHERMORE, INVESTIGATIONS HAVE NOW SHOWN THEY WERE LINKED TO THE FORMER CZECHOSLOVAKIAN SECRET POLICE!

BUT I KNOW THAT THERE IS GREAT POWER IN THE SHADOWS TRYING TO LURE YOU INTO ITS GRASP.

WITH THIS OUT OF THE WAY, I HOPE THAT IT WILL BE THE END OF ANY BLACK CONNECTIONS WITH THE PRAGUE STATION.

I EXPECT YOUR ACTIONS TO SPEAK WELL OF IT!!

YOU ARE ALL MEMBERS OF THE PROUD AND JUST CZECH POLICE FORCE.

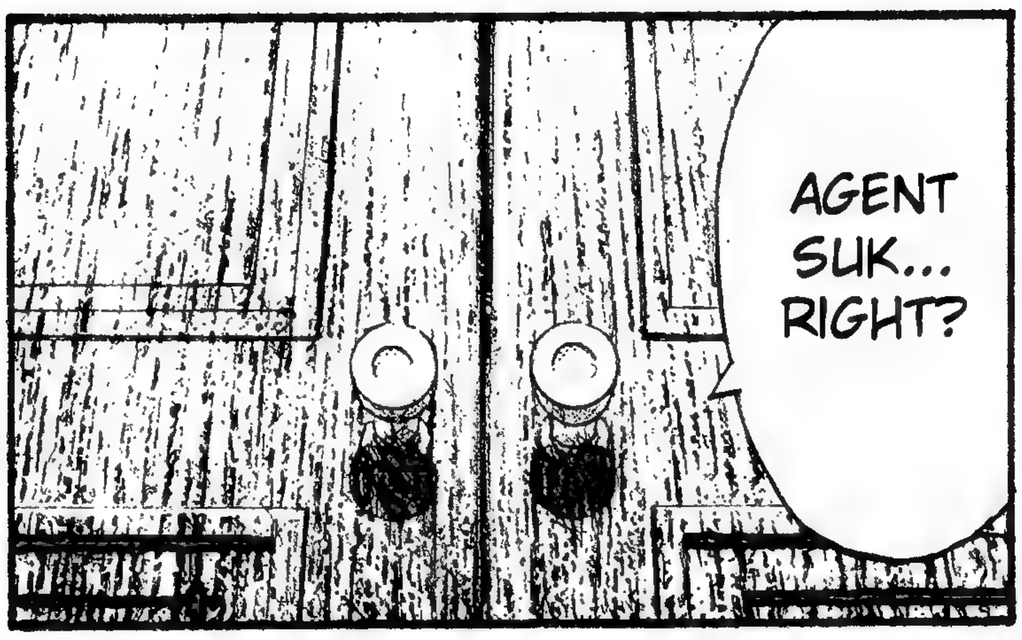
2

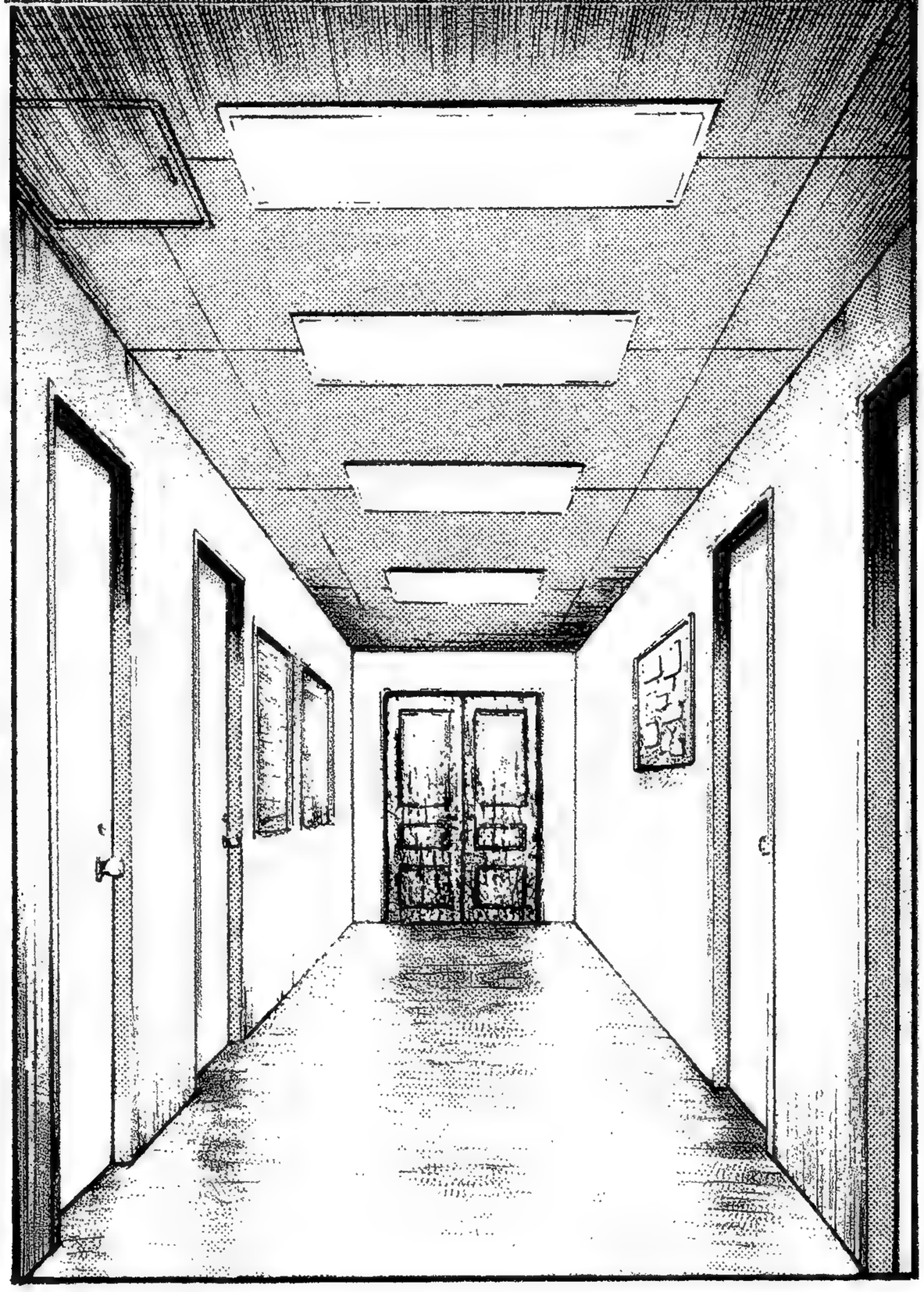
I WILL NOW INTRODUCE A SPECIAL FIVE-MAN INVESTIGATION TEAM SENT TO US BY THE GOVERNMENT.

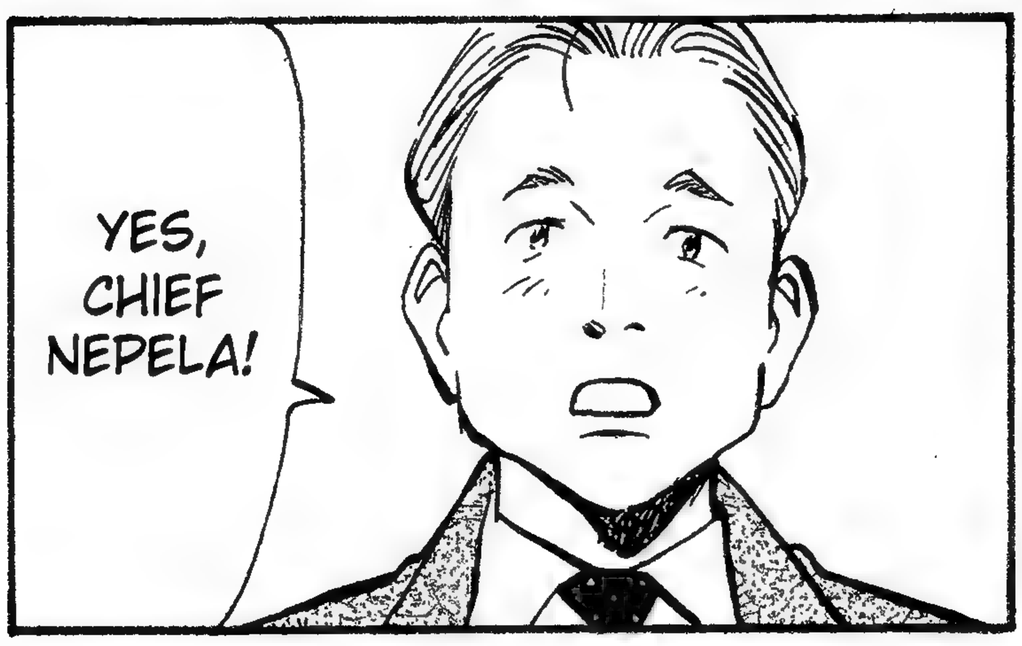
I WANT YOU TO COOPERATE WITH THEM SO THAT WE CAN GET THIS HEINOUS SERIES OF EVENTS SETTLED AND BEHIND US!!

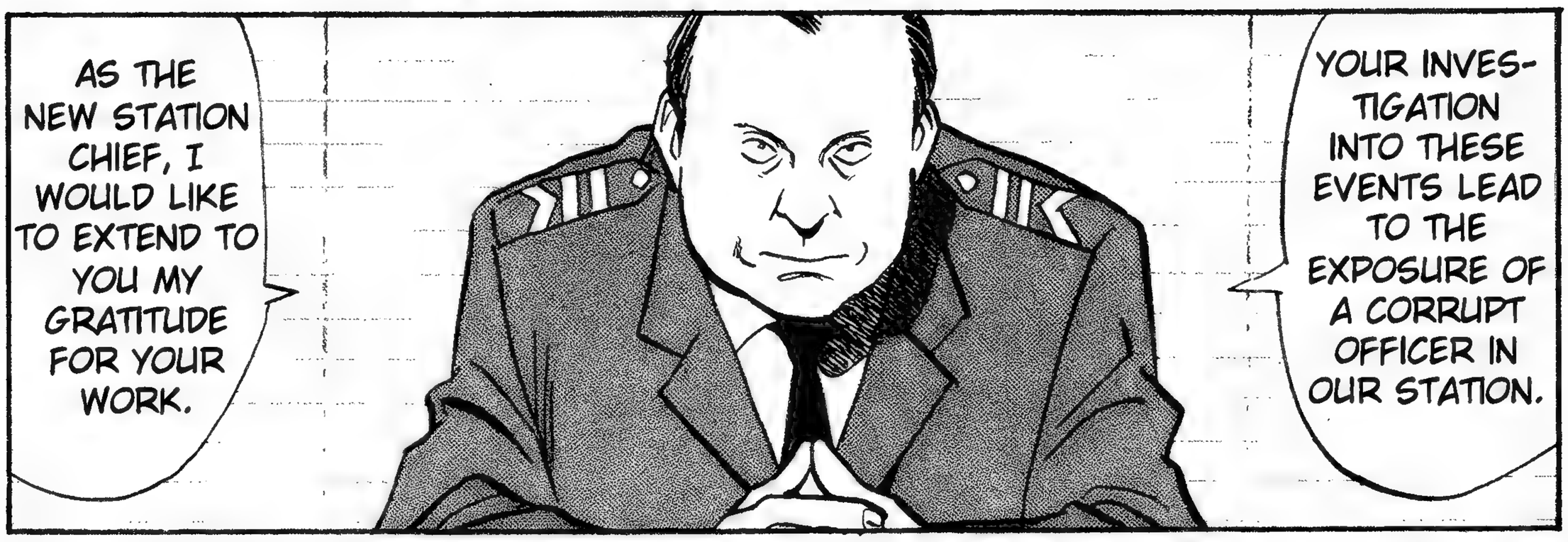
FURTHERMORE, I MUST BEGIN TO MAKE SWEEPING CHANGES AS OUR NEW CHIEF, IN ORDER TO WIN BACK THE TRUST OF OUR PEOPLE!!

MONSTER 11

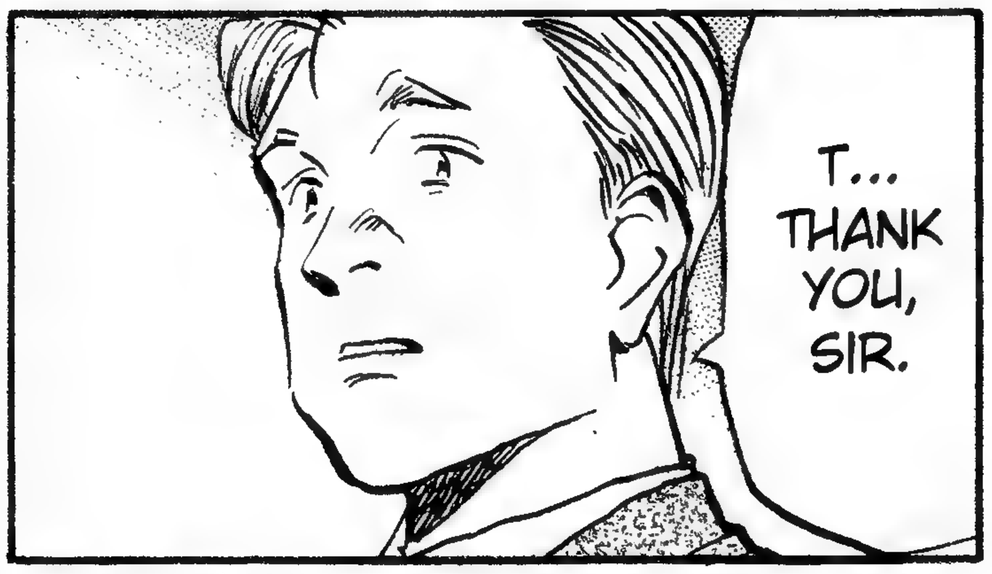

AGENT SUK... RIGHT?




YES, CHIEF NEPELA!


AS THE NEW STATION CHIEF, I WOULD LIKE TO EXTEND TO YOU MY GRATITUDE FOR YOUR WORK.
YOUR INVESTIGATION INTO THESE EVENTS LEAD TO THE EXPOSURE OF A CORRUPT OFFICER IN OUR STATION.

I SEE...
THE MURDER OF PETROV, THE UNLICENSED ORPHANAGE OWNER. THE SAME CASE INSPECTOR ZEMAN HAD BEEN IN CHARGE OF.


T... THANK YOU, SIR.

NOW, WHAT CASE ARE YOU CURRENTLY WORKING ON?

OH... AND ONE MORE THING!

I WANT YOU TO CONTINUE GIVING THAT INVESTIGATION YOUR FULL ATTENTION.

YES, SIR!

.....

DO YOU KNOW ANYTHING MORE ABOUT HIM?

THIS TALL MAN SUSPECTED IN THE KILLING OF INSPECTOR ZEMAN...

YOU MAY RETURN TO YOUR DUTIES!

I SEE...

N... NO, I HAVEN'T DISCOVERED ANYTHING ELSE ABOUT HIM...

パタ

EXCUSE ME.

MONSTER 11

JAN SUK... ONE YEAR OF SERVICE AT THE PRAGUE STATION...

.....

ALWAYS HAD A CLOSE FRIENDSHIP WITH INSPECTOR ZEMAN FROM THE START...

TMP

TMP

TMP

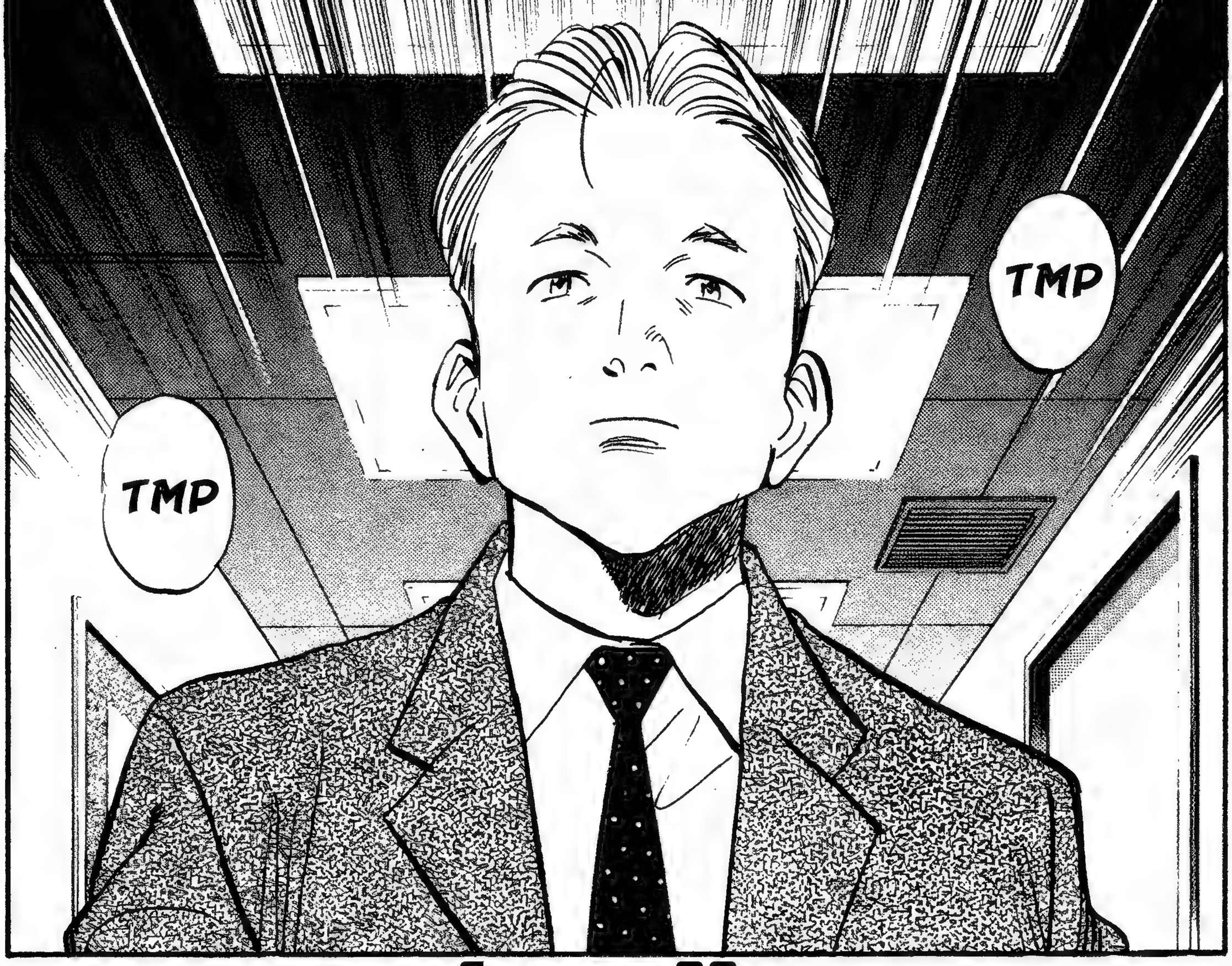
MET WITH CHIEF HAMRIK DIRECTLY BEFORE HIS DEATH...

DISCOVERED THE BACKGROUNDS OF BOTH PATERA AND JANACEK...

YES, SIR!

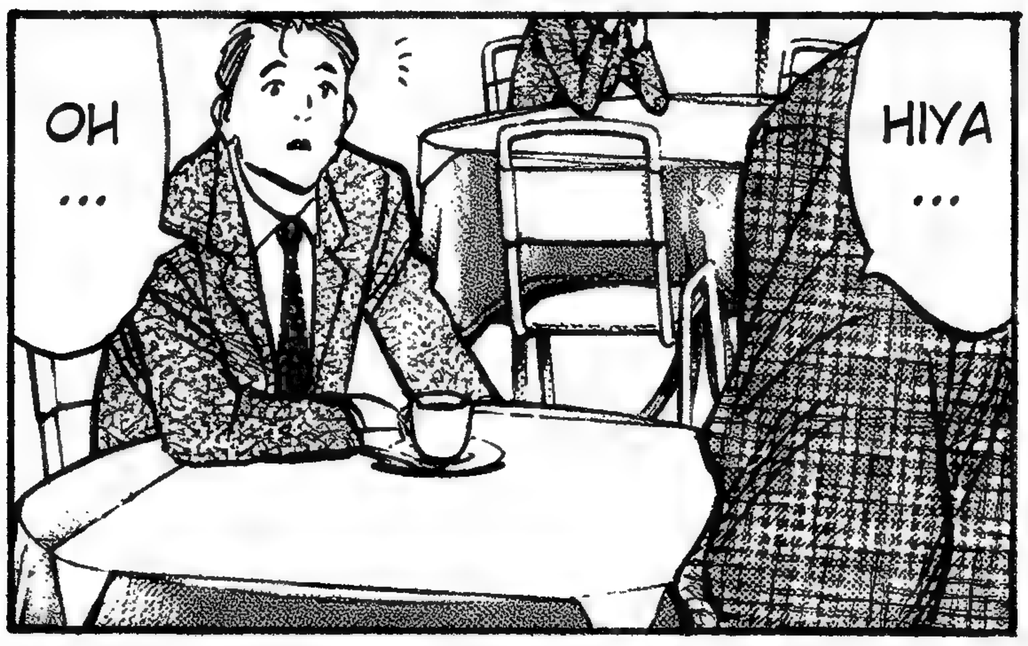
MARK THAT MAN!

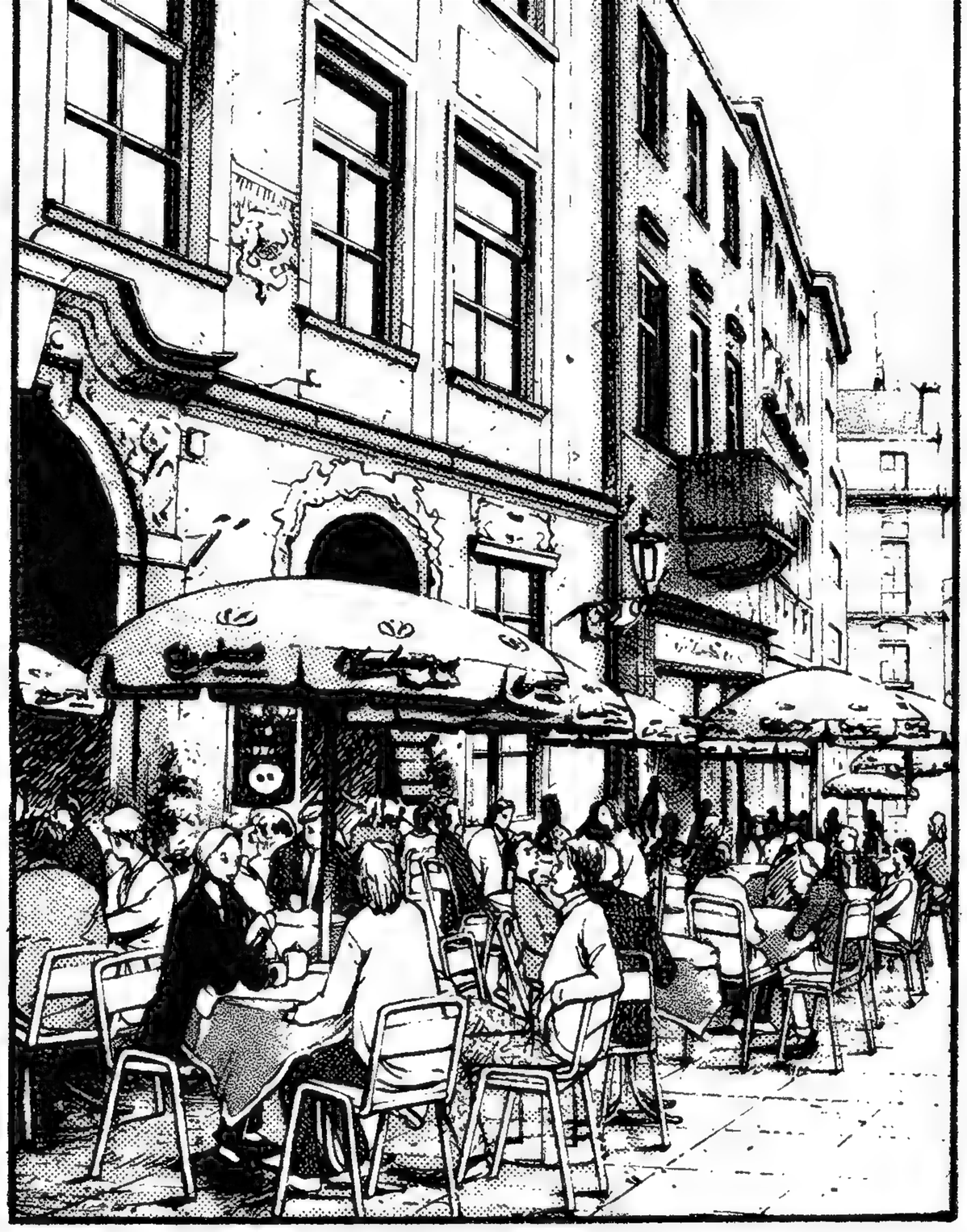
ﾅﾆ…

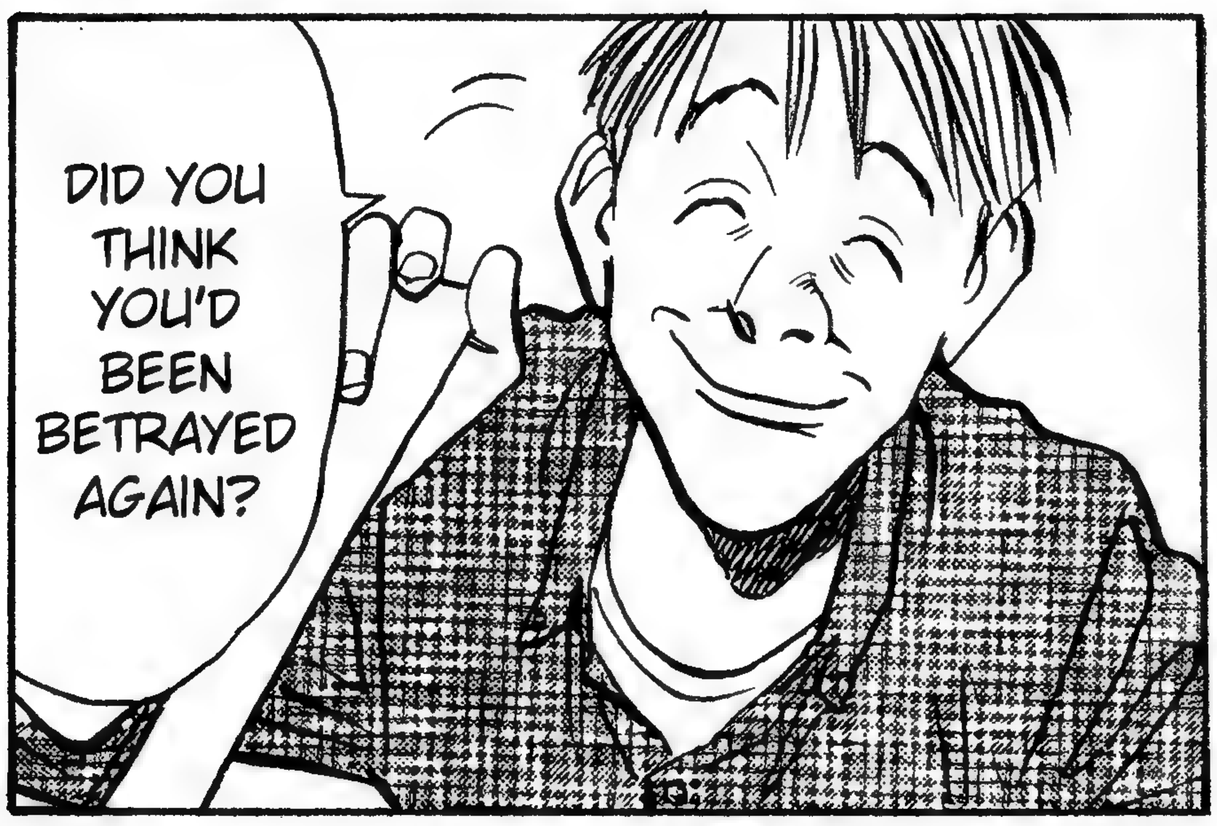


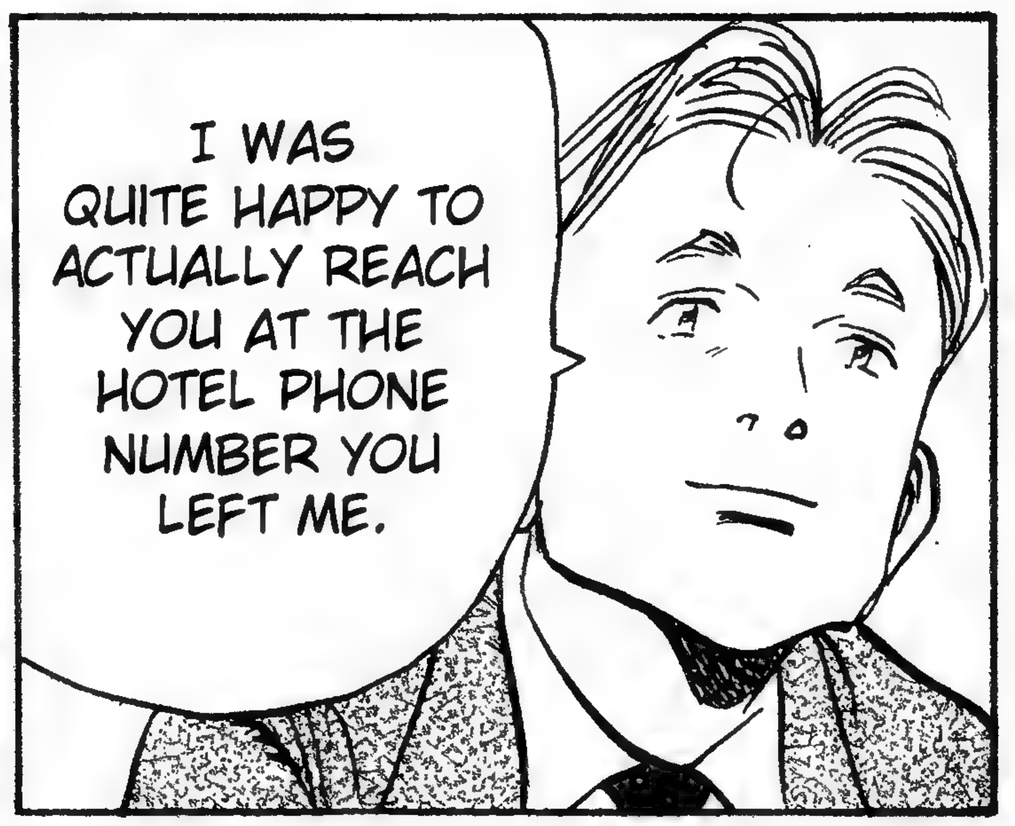
Chapter 88 :

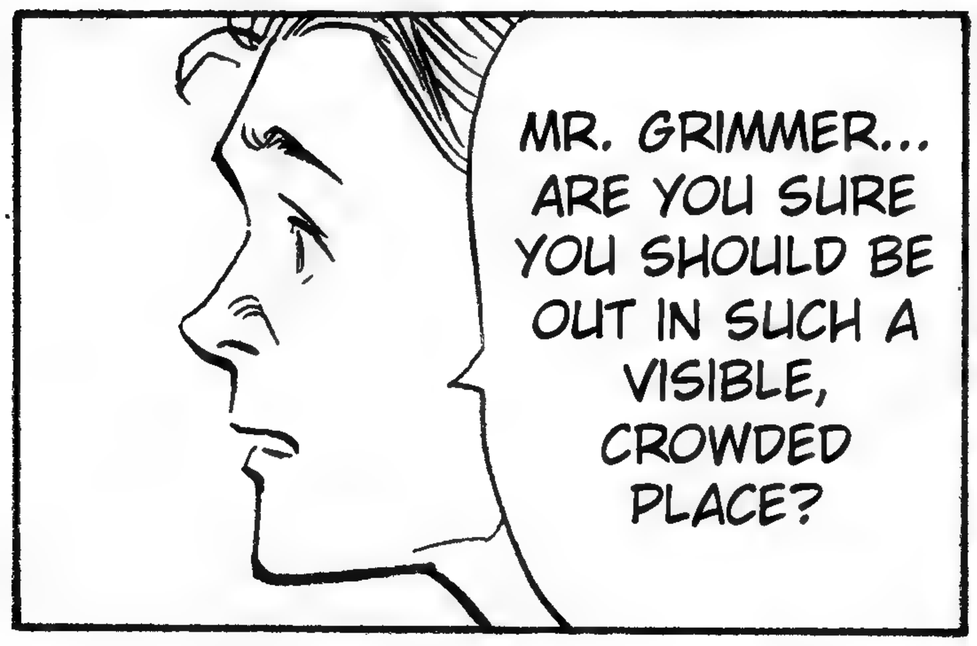
The Monster's Afterimage

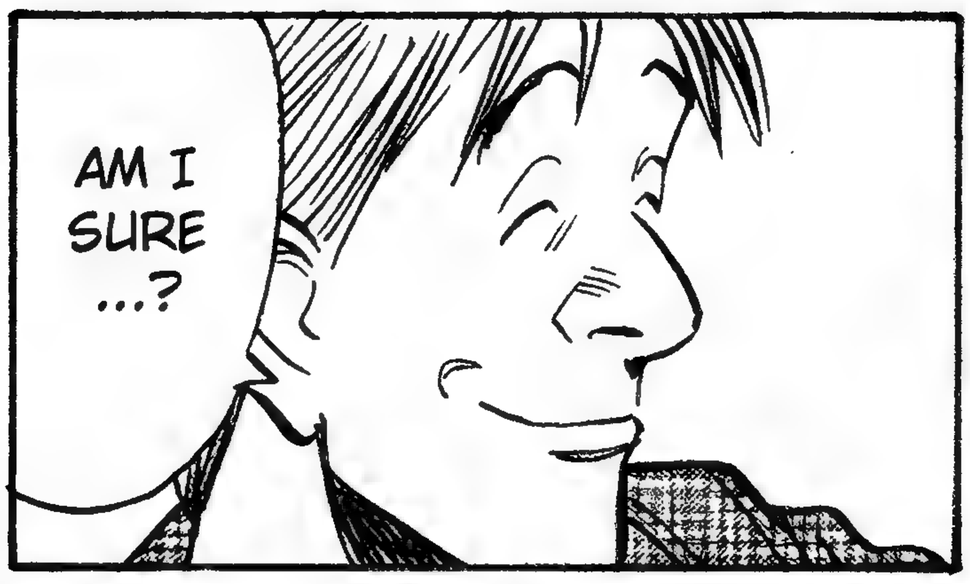

OH
...
HIYA
...

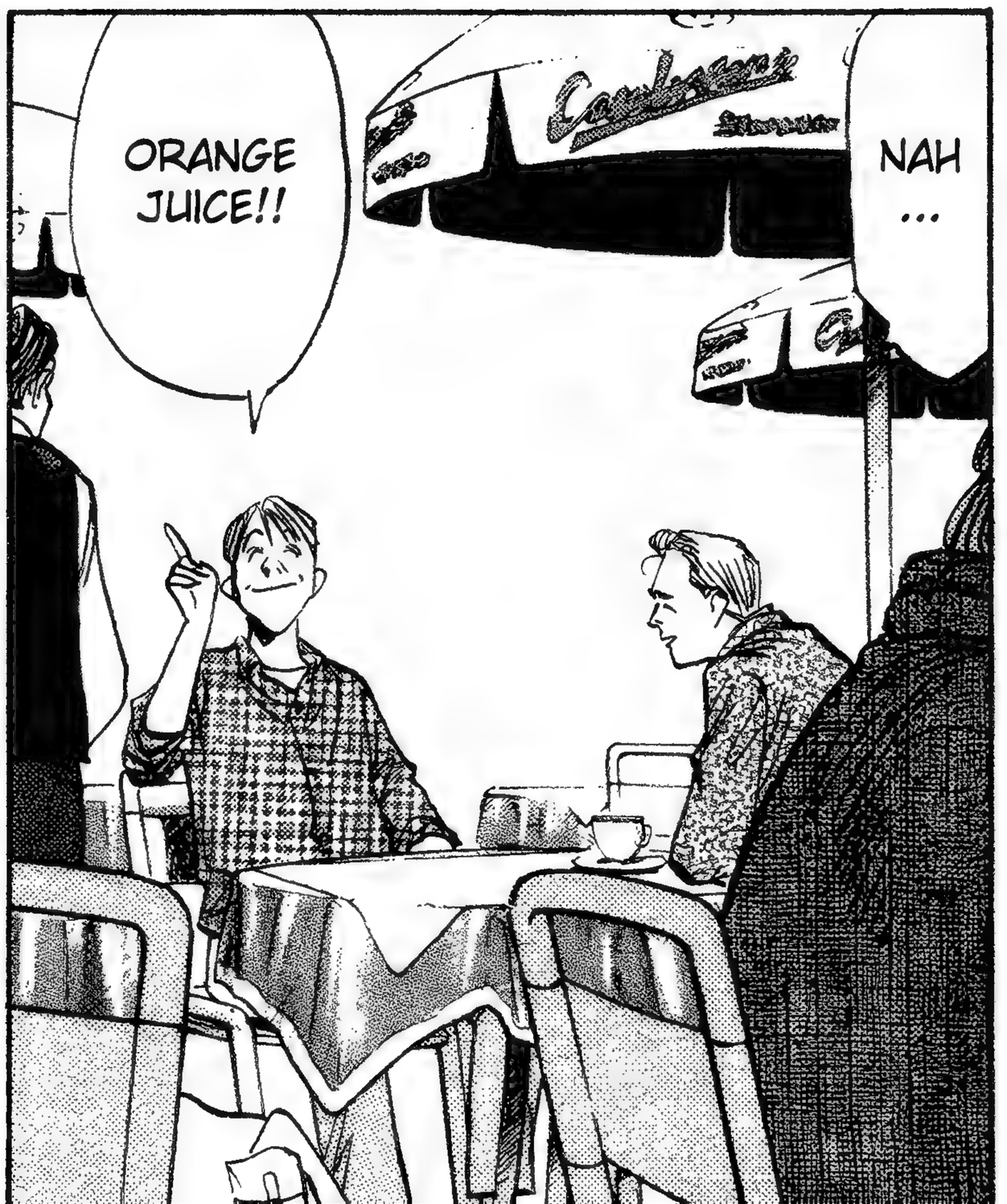



DID YOU THINK YOU'D BEEN BETRAYED AGAIN?


I WAS QUITE HAPPY TO ACTUALLY REACH YOU AT THE HOTEL PHONE NUMBER YOU LEFT ME.


MR. GRIMMER... ARE YOU SURE YOU SHOULD BE OUT IN SUCH A VISIBLE, CROWDED PLACE?


AM I SURE ...?


ORANGE JUICE!!
NAH ...

OH... MAYBE YOU'RE THINKING THAT AN OPEN SPACE LIKE THIS IS SAFER...

PLUS... THOSE CZECHOSLO-VAKIAN SECRET POLICE ARE AFTER YOU TOO, AREN'T THEY?

THE NEW CHIEF HASN'T REMOVED YOU FROM SUSPICION OF INSPECTOR ZEMAN'S MURDER.

8

FOR EXAMPLE ...

IF THEY WANT TO GET ME, THEY CAN DO IT ANYTIME, ANYWHERE.

HUH?

THERE'S NO SUCH THING AS A SAFE PLACE.

!!

THAT WINDOW ...

.....

38

MONSTER 11

JUST AN UNSUCCESSFUL JOURNALIST.

WHO ARE YOU REALLY, MR. GRIMMER?

BUT WHY WOULD THEY DO THIS TO YOU...?

BUT ...

IT ISN'T FUNNY! YOUR LIFE IS IN DANGER...

I GUESS I OVERSTEPPED MY BOUNDS, HEHEHE...

.....

I OVERSTEPPED BECAUSE I WANTED TO.

NO... IT'S ALL RIGHT.

SUK IS CURRENTLY AT A CAFE IN REPUBLIC SQUARE.

SHALL I LET HIM CONTINUE THIS WAY A LITTLE MORE?!

HE IS INDEED MEETING WITH A TALL, SKINNY MAN... UNDOUBTEDLY GRIMMER.

IS THE EXPERI-MENT DATA IN THE BOX?

AND RIGHT BEFORE HE DIED, PETROV LEFT YOU THE KEY TO A SAFETY DEPOSIT BOX...

YEP ...

SO YOU CAME LOOKING FOR MATERIAL ON PETROV, WHO HAD BEEN DOING BRAINWASHING EXPERIMENTS ON CHILDREN IN EAST GERMANY...

AND A BLOND WOMAN...

THE FORMER SECRET POLICE?

AND HE SAID SOME-THING ABOUT THE "MON-STER'S HISTORY" ...

YEP ...

I DON'T KNOW WHAT IT MEANS, BUT APPARENTLY A LOT OF PEOPLE WANT IT...

MON-STER'S HISTORY ...?

MONSTER 11

……

DO YOU KNOW WHO THAT COULD BE?

THEY SAW "A PRETTY BLOND LADY"!!

THAT RIGHT OUTSIDE THE HOUSE, BEFORE PETROV DIED,

THE KIDS AT THE ORPHANAGE SAID THAT TOO.

I HAVEN'T THE SLIGHTEST IDEA...

ARE YOU SURE YOU WANT TO BETRAY THE POLICE THIS WAY?

YOU DIDN'T TELL YOUR BOSSES YOU'RE MEETING WITH ME, DID YOU...?

ARE YOU GONNA BE OKAY?

HUH?

IT'S MY INVESTIGATIVE DISCRETION. I WILL DELIVER A FULL REPORT WHEN I AM FINISHED WITH THE INVESTIGATION.

I'M NOT HIDING ANYTHING.

WHAT IS IT?

IF I SEARCH HARD ENOUGH, I'M SURE I'LL BE ABLE TO PROVE YOUR INNOCENCE!

HUH ?

DON'T LOOK TO YOUR LEFT JUST YET.

!!

SLOWLY. THE GUY READING THE NEWSPAPER UNDER THE PARASOL TO YOUR LEFT... SOMETHING'S WRONG!

MONSTER 11

SECRET POLICE ...?

MAYBE ...

SHALL WE GO?

!!

OKAY THEN!!

DON'T YOU WANT TO KNOW WHO THIS "MONSTER" IS...?

YES, I DID!

YOU BROUGHT THAT DEPOSIT BOX KEY, DIDN'T YOU?

GO...? GO WHERE?

ALTHOUGH YOU MIGHT BE BETTER OFF NOT KNOWING.

.....

OH... YEAH!

THEN LET'S GO!

!!

HAHAHA, LOOKIN' PALE THERE!

IS SOME-THING WRONG ?
!!
N... NO.
THAT WOMAN JUST PASSED THROUGH MY VISION OF SIGHT...

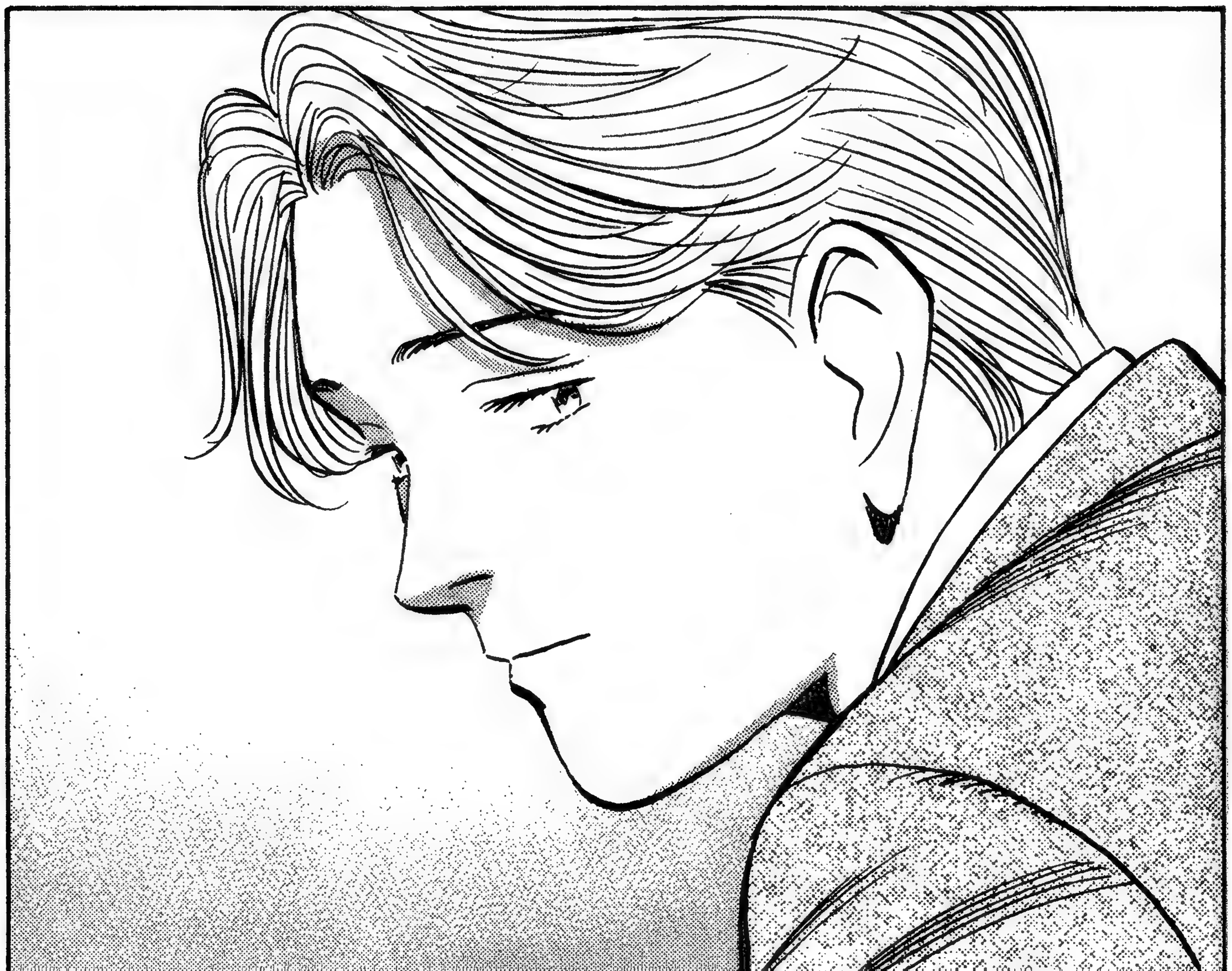
?

PROBA-BLY MY IMAGINA-TION...

I'LL FOLLOW HIM!

SUK'S ON THE MOVE.

MONSTER 11



SUK, FROM THE PRAGUE POLICE. I CALLED YOU EARLIER.

Prochazka Bank

BANKA

SUKY STROJE

.....

PLEASE WAIT A MOMENT.

SORRY TO HAVE KEPT YOU WAITING.

WHEWWW...

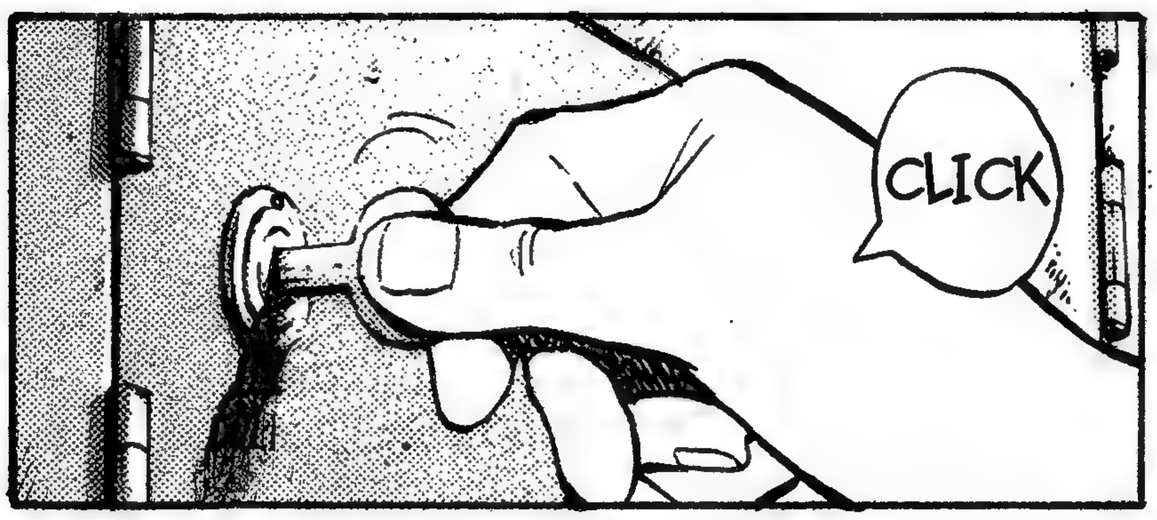
RIGHT THIS WAY, PLEASE.

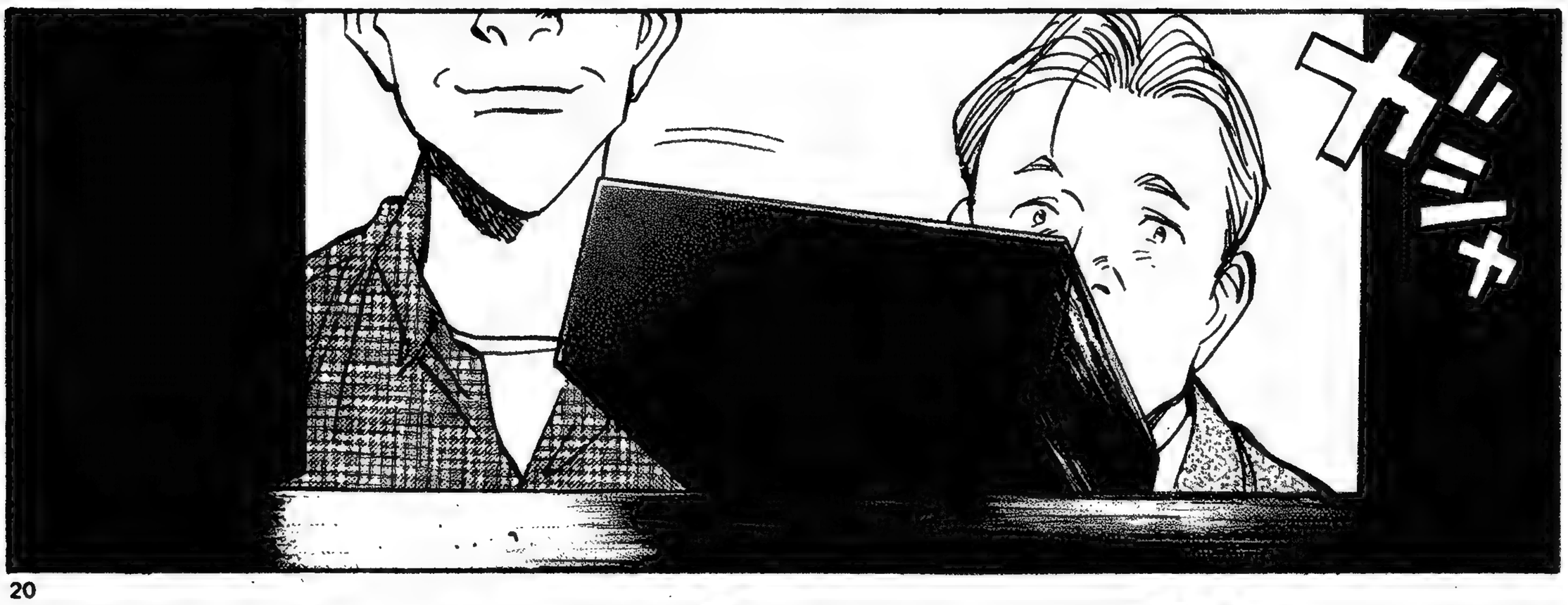
HERE ARE THE DEPOSIT BOXES.

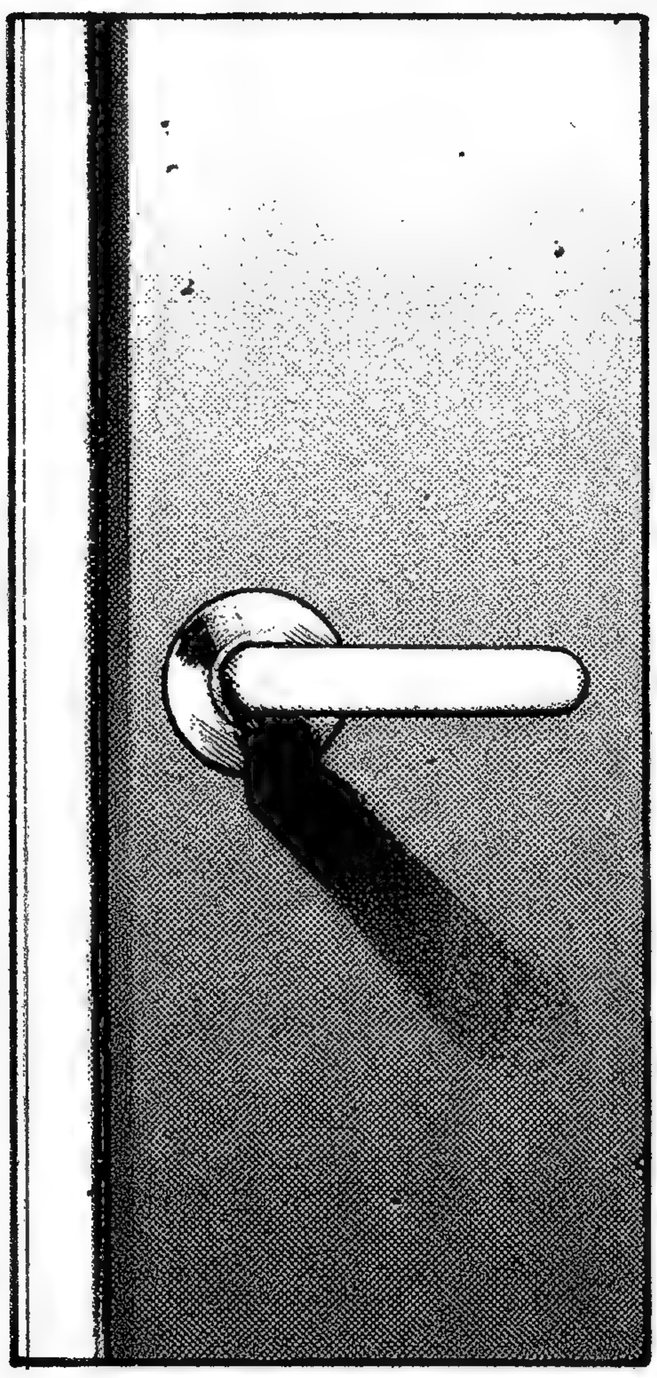
TMP

TMP

.....


CLICK


ドバッ



YOU MAY VERIFY THE CONTENTS IN THAT ROOM OVER THERE.

A DATA REPORT AND A CASSETTE TAPE...

CLICK

TCR2-D2

WELL, I'VE GOT A TAPE RECORDER...

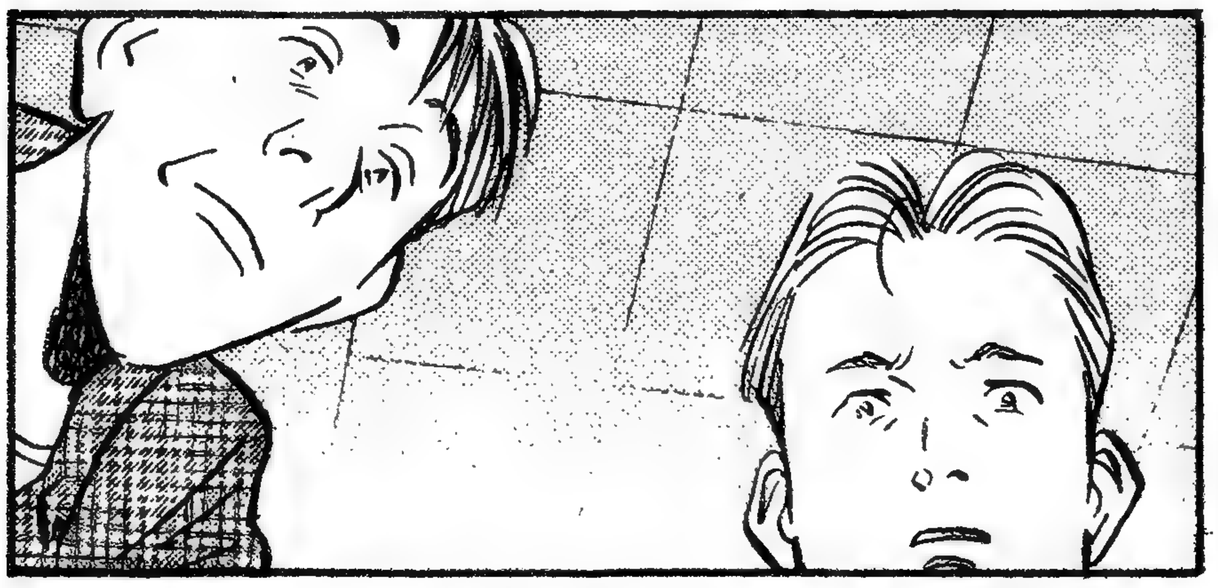
SHRRR SHRRR

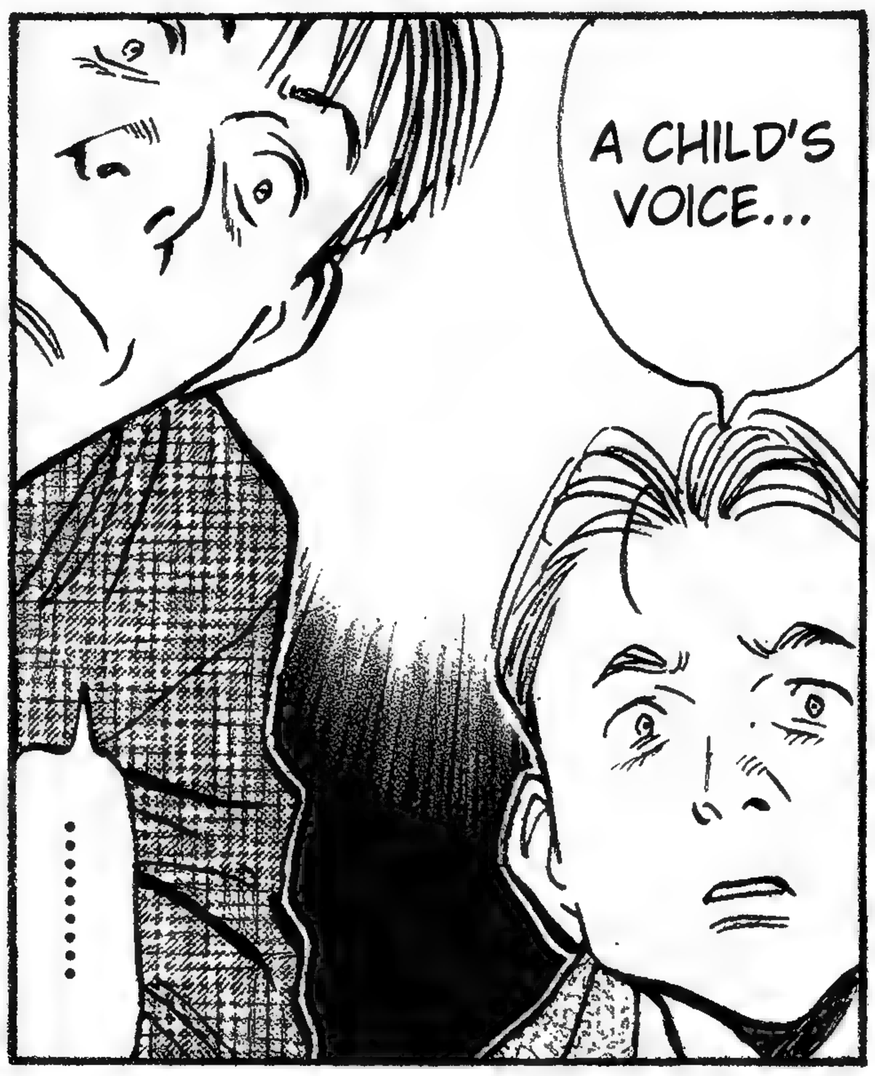
AUTO REVERSE

CLICK

OKAY, HERE WE GO!

edits: bryan & elias
scans: elias
trans: stephen paul





AUTO REVERSE

REPEAT

JOHAN.

MY NAME IS...

MangaScreener
Scanned by: Elias
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero_Dreams
www.MangaScreener.com

Chapter 89
Playback

.....

WHAT IS YOUR LAST NAME...?

MY NAME IS OTTO!

LET ME ASK AGAIN. WHAT IS YOUR LAST NAME?

MY NAME IS THOMAS. MY NAME IS...

MY NAME IS HANS.

?

AUTO REVERSE

ONCE UPON A TIME,

THERE LIVED A NAMELESS MONSTER.

WHICH ONE IS YOUR REAL NAME?

THE MONSTER WAS DYING TO HAVE A NAME.

ANNA? WHO IS THAT?!

I WAS WAITING FOR ANNA.

.....

IS THAT FROM A STORY?

HE'S BEING QUESTIONED UNDER THE INFLUENCE OF DRUGS!

I WAS READING A STORYBOOK, WAITING FOR ANNA...

WHERE'S YOUR FATHER ...?

I DUNNO.

WHEN TREATED WITH CHEMICALS, PEOPLE LOSE THE ABILITY TO RECALL MEMORIES CHRONOLOGICALLY, LIKE THAT.

.....

HOW ABOUT YOUR MOTHER ...?

I THINK SHE'S ALIVE.

YOU ARE A VERY EXCELLENT YOUNG BOY.

HAVE YOU EVER KILLED A PERSON?

ALL RIGHT, DIFFERENT QUESTION!

AUTO REVE

.....

IS THERE ANYTHING YOU'RE AFRAID OF?

AUTO REVERSE

WHAT ARE YOU MOST AFRAID OF ?

MONSTER 11

AND WHERE WAS THAT ?

.....

MANY PEOPLE DIED.

ME AND ANNA WERE THE ONLY TWO PEOPLE IN THE ENTIRE WORLD.

I'LL GO BACK THE OTHER QUESTION. WHAT ARE YOU MOST AFRAID OF?

THE MONSTER INSIDE ME IS GETTING LARGER.

CHOMP CHOMP, MUNCH MUNCH, GOBBLE GOBBLE, GULP!

HUH ?!

CHOMP CHOMP, MUNCH MUNCH, GOBBLE GOBBLE, GULP!

WELL, THAT IS ...

WHAT I'M AFRAID OF THE MOST ...

CHOMP CHOMP, MUNCH MUNCH, GOBBLE GOBBLE, GULP!

CLICK

TUN

I FEEL SICK... I THINK I MIGHT VOMIT...

A-ARE YOU ALL RIGHT, MR. GRIMMER ?!

?

JUST WHAT IS ON THIS TAPE...?

Y... YEAH ...

6

THERE ARE PLENTY OUT THERE WHO WOULD DO ANYTHING TO GET A HOLD OF IT.

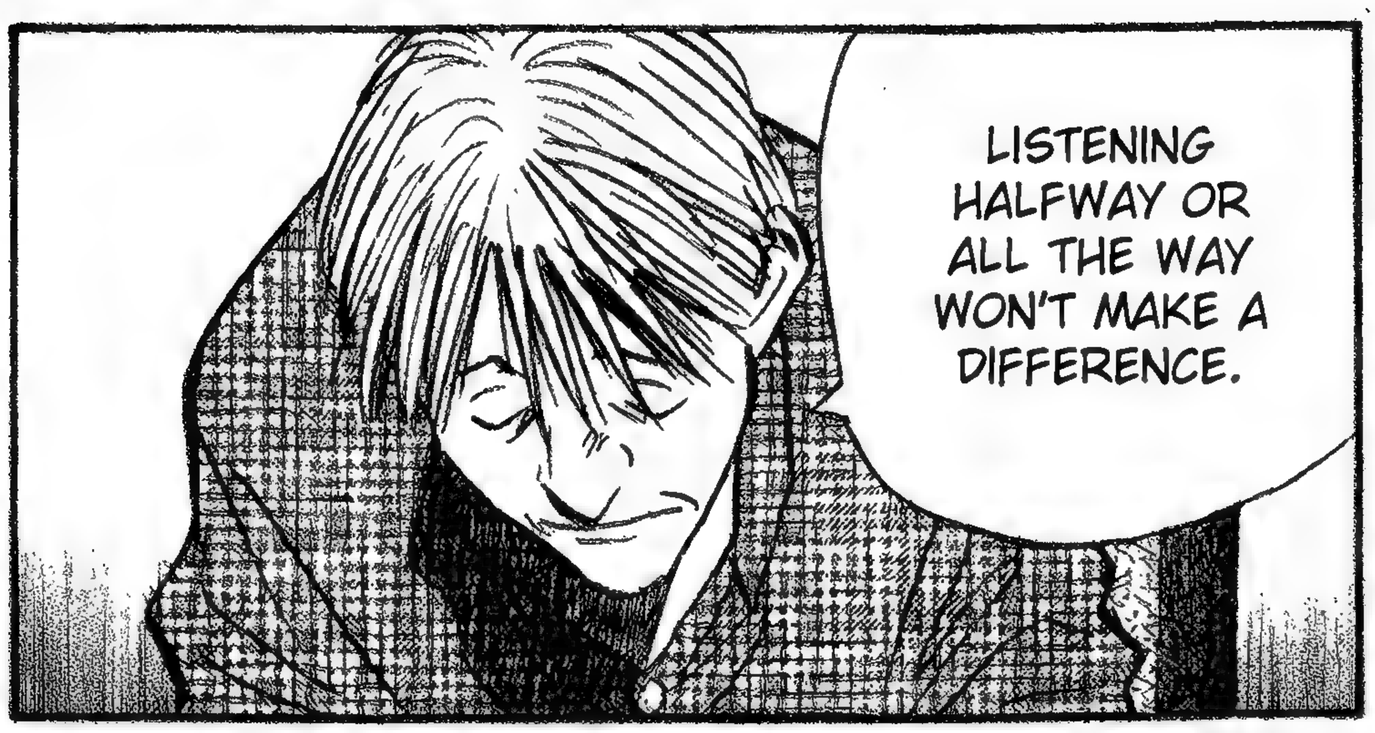
EVEN IF WE DON'T UNDER-STAND WHAT THE TAPE MEANS,

I DON'T UNDER-STAND AT ALL!

THIS IS THE "MONSTER'S IDENTITY" ?

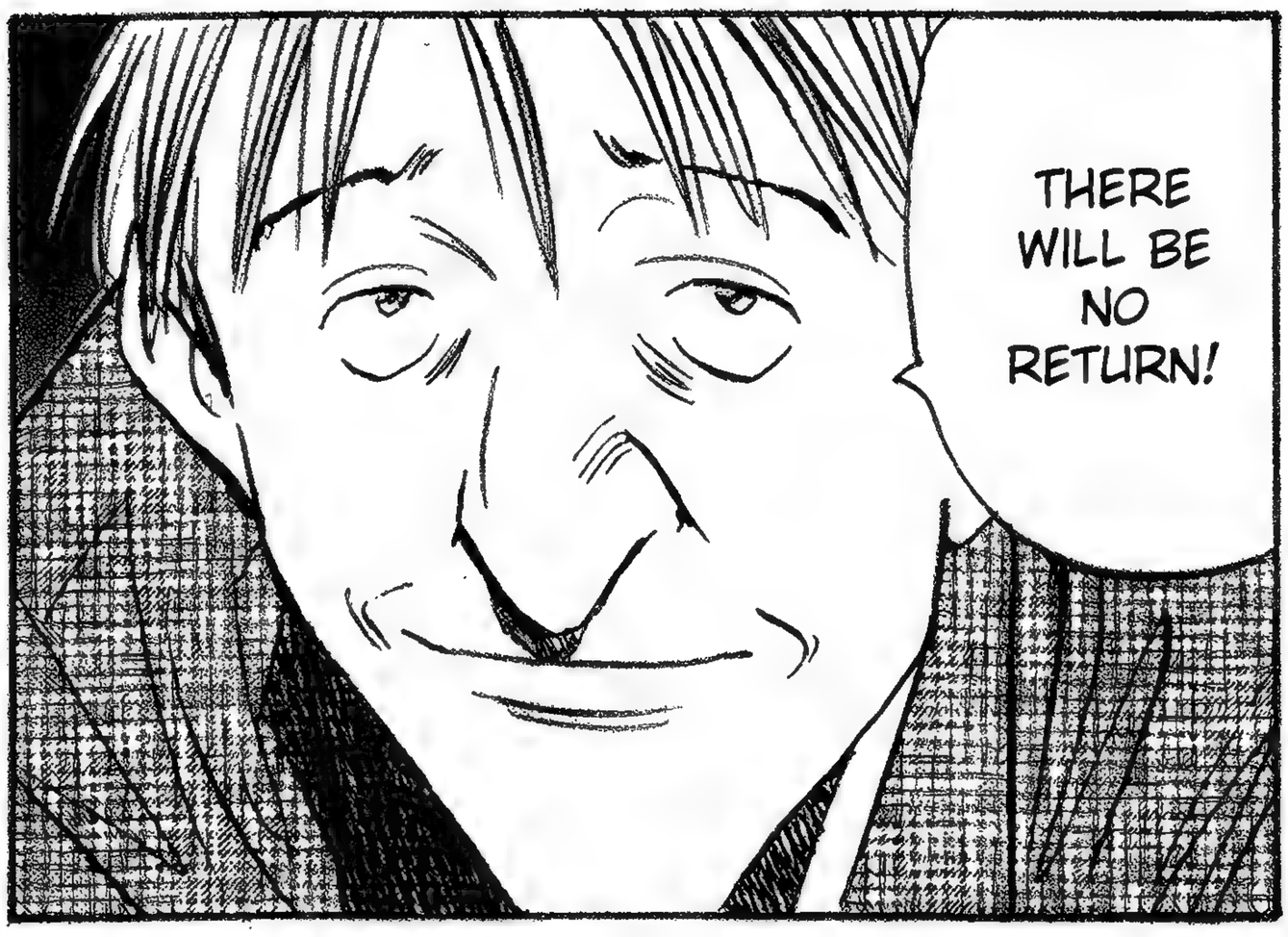
.....

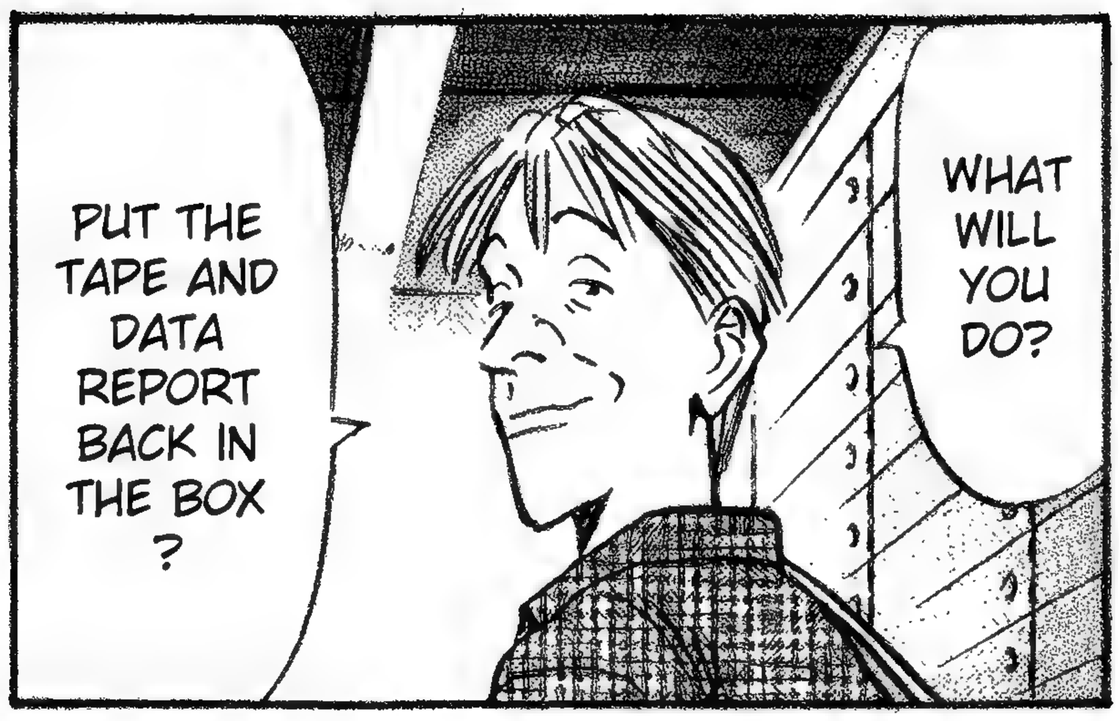
MONSTER 11

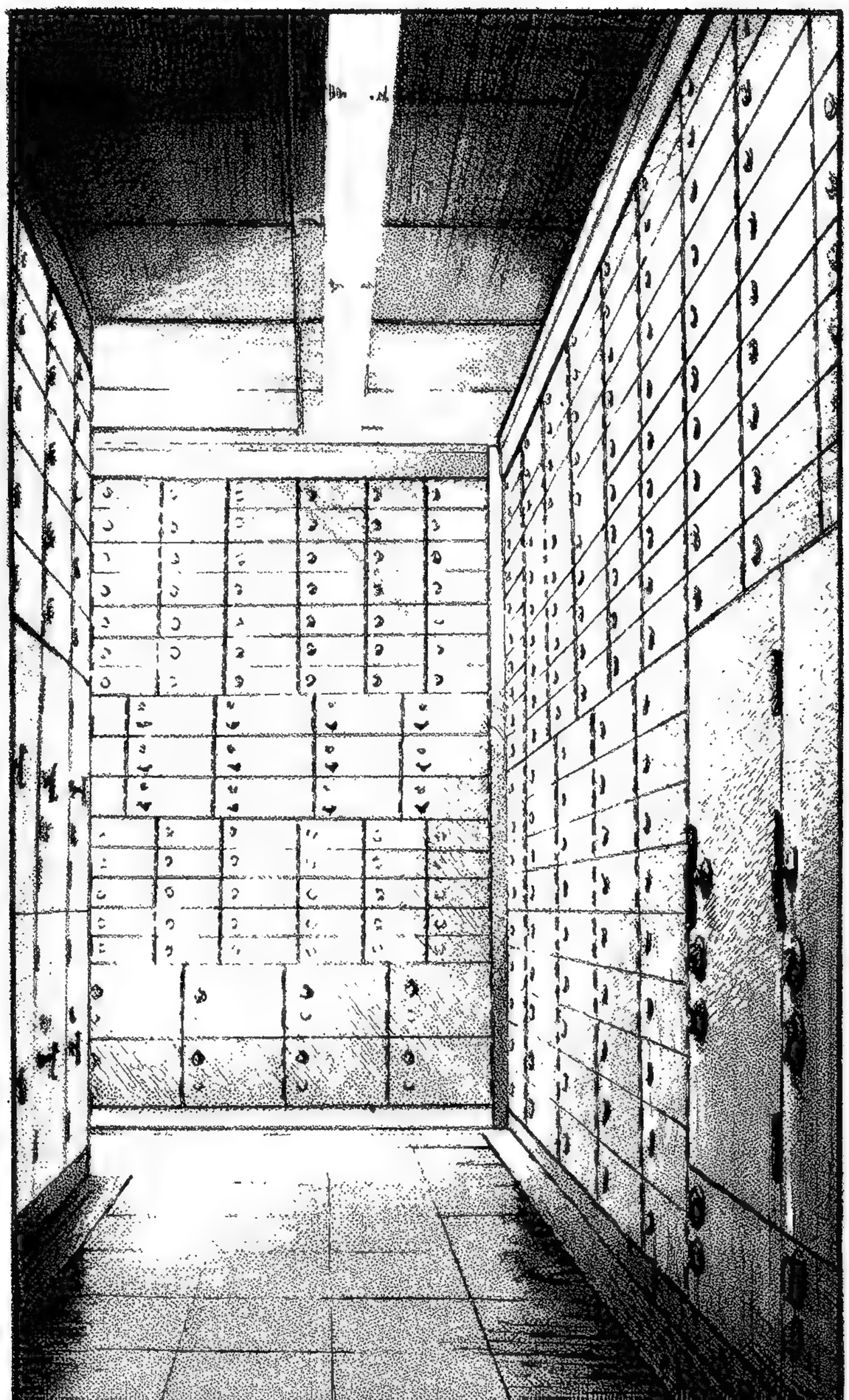

LISTENING HALFWAY OR ALL THE WAY WON'T MAKE A DIFFERENCE.

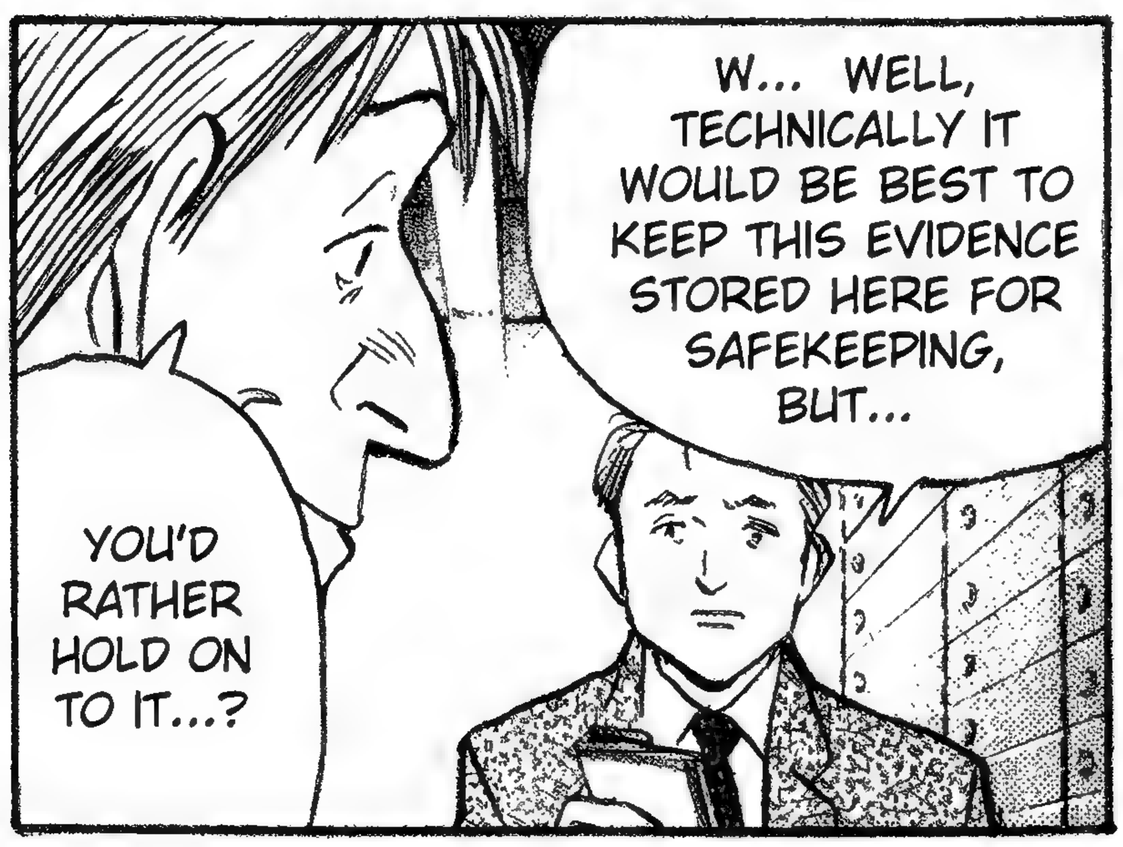
THE FORMER CZECHO-SLOVAKIAN SECRET POLICE...

.....


THERE WILL BE NO RETURN!


PUT THE TAPE AND DATA REPORT BACK IN THE BOX ?
WHAT WILL YOU DO?




W... WELL, TECHNICALLY IT WOULD BE BEST TO KEEP THIS EVIDENCE STORED HERE FOR SAFEKEEPING, BUT...
YOU'D RATHER HOLD ON TO IT...?

I'M PROBABLY THE ONE THEY'VE GOT MARKED ...

WELL THEN, LET'S LEAVE SEPA-RATELY!

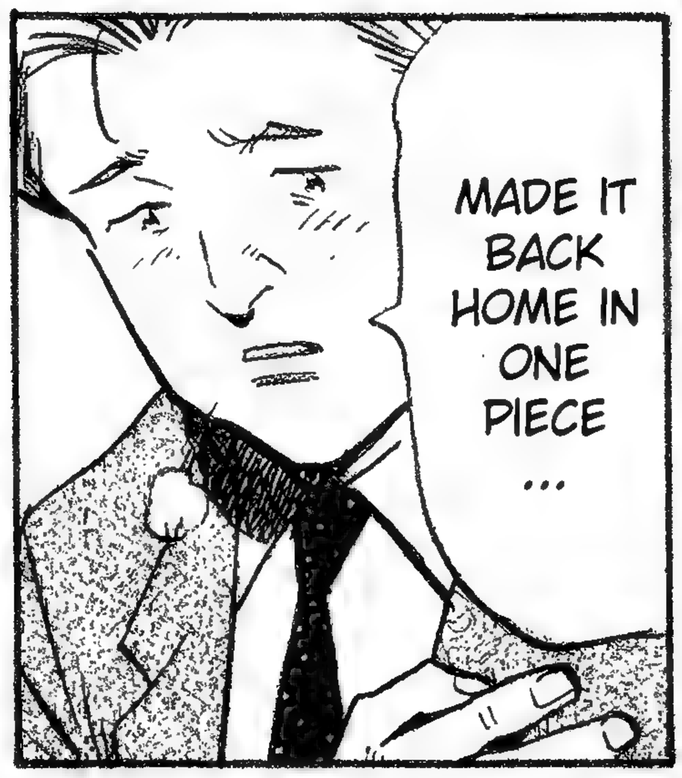
IF WE BOTH MAKE IT OUT SAFE, WE'LL CALL EACH OTHER!

TELL ME YOUR CELLPHONE NUMBER AND ADDRESS.

8

BANKA

9



!?

crrrk

I'VE GOT A BAD FEELING ABOUT THIS...

A FLAT ON LANOVER STREET ...

I DON'T THINK I CAN RELY ON HIM TO GET THINGS DONE RIGHT ...

YOU REMEMBER US FROM THE NEW CHIEF'S INTRODUCTIONS, DON'T YOU?

WE'RE THE ONES WHO NEED ANSWERS HERE.

SO WHAT IS THE MEANING OF THIS?

11

WHY ARE YOU TWO IN MY APARTMENT ...?

THIS IS AGENT NOVAK. AND I AM AGENT ZANDA.

THE SPECIALIST TEAM FROM THE NATIONAL GOVERNMENT ...

!!

HOW LONG HAVE YOU BEEN MEETING WITH GRIMMER?

YOU KNOW THE MAN IN THIS PHOTO, DON'T YOU?

HUH ?

YOU MET HIM AT THE CAFE IN REPUBLIC SQUARE, THEN WENT TO PROCHAZKA BANK...

DON'T PRETEND YOU DON'T KNOW HIM.

.....

WHA ...

WE CHECKED YOUR BANK ACCOUNT. YOU JUST RECEIVED A VERY LARGE SUM OF MONEY THIS MONTH. WHY IS THAT?

CAPTAIN KAREL RANKE... AN IMPORTANT FIGURE IN THE CZECHOSLOVAKIAN SECRET POLICE, NOW ACTING CLANDESTINELY.

I DON'T KNOW WHO THAT IS!!

I...

MONSTER 11

YOUR MOTHER IS HOSPITALIZED IN KRUMLOV HOSPITAL WITH A SERIOUS ILLNESS, ISN'T SHE?

W... WHAT DO YOU MEAN ?!

I... I HAVEN'T HEARD ANYTHING ABOUT THAT!!

IT MUST COST A LOT JUST TO GET HER IN THERE.

.....

W-WHAT ARE YOU TRYING TO SAY?

WHAT ARE YOU TRYING TO SAY ?!

YOU MUST LOVE HER VERY MUCH, DON'T YOU?

AFTER DIVORCING YOUR FATHER, YOUR MOTHER RAISED YOU BY HERSELF ...

WE'D LIKE TO SEARCH YOUR APARTMENT!

tmp

tmp

O... OF COURSE YOU CAN DO THAT !!

I DON'T HAVE ANYTHING TO HIDE !!

shuffle

.....

GO RIGHT AHEAD ...

.....!!

creak

shuffle

ZANDA, OVER HERE!

.....

WHISKY BONBON

WHAT YOU HAD IN YOUR SINK CABINET.

WHAT IS THIS...?

THEY'RE NOT MINE ...

I... I'VE NEVER SEEN THESE THINGS.

IN WHISKY BONBONS !

WHISKY BONBON

BUT CHIEF HAMRIK, PATERA AND JANACEK WERE ALL GIVEN MUSCLE RELAXANTS ...

I CAN'T SAY FOR SURE UNTIL WE ANALYZE THE CHEMICAL AT THE STATION ...

.....

WHY DON'T WE GO BACK TO THE STATION AND HAVE A LITTLE TALK.

...I DON'T SEE WHY NOT.

B... BUT WOULD YOU MIND ALLOWING ME TO CHANGE INTO ANOTHER SHIRT FIRST?

QUESTION ME ALL YOU LIKE.

F... FINE WITH ME.

VERY WELL!

17

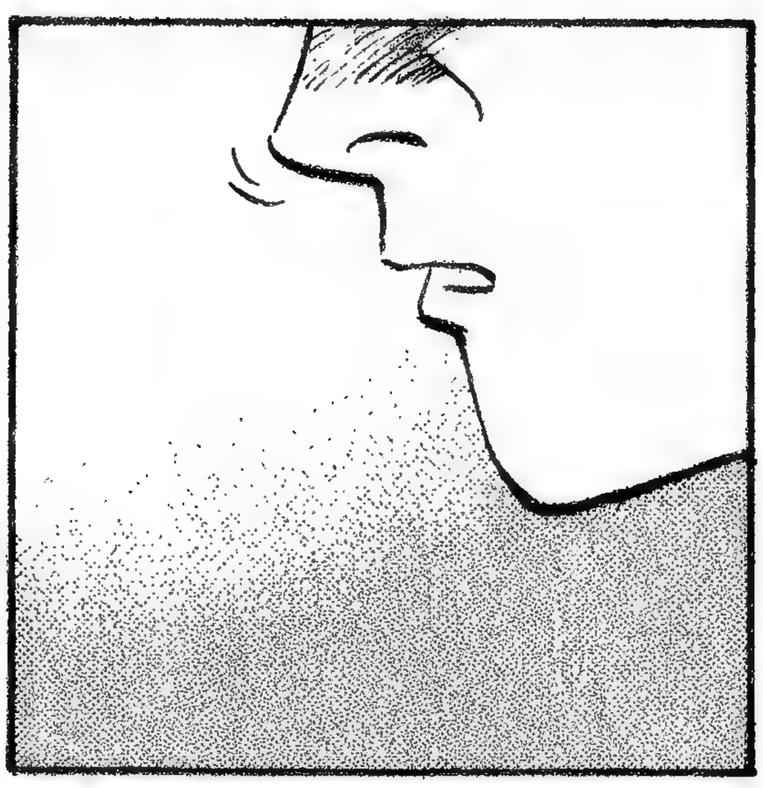
SETTLE DOWN!

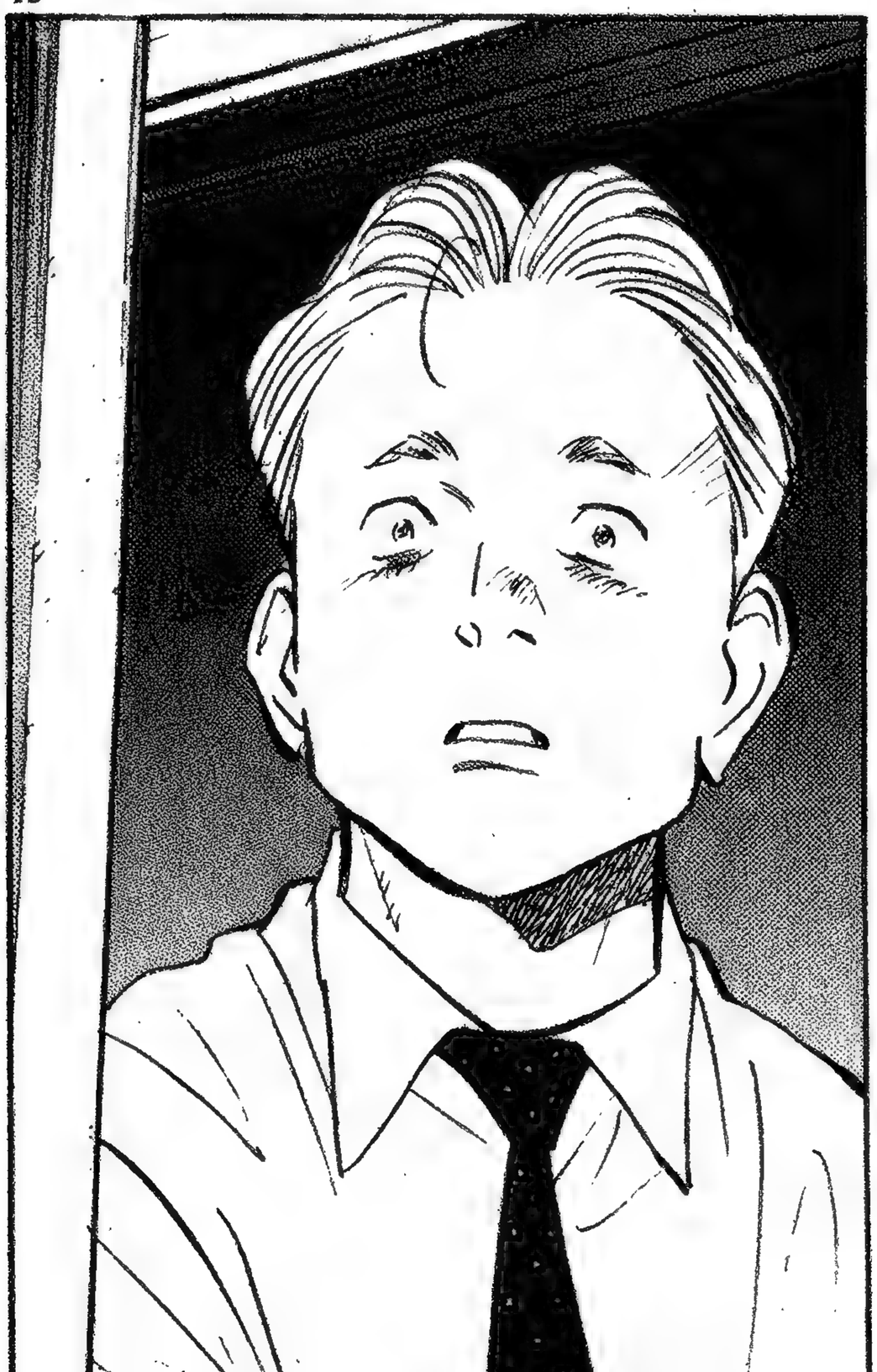
SETTLE DOWN!

Baton

I HAVEN'T DONE ANYTHING WRONG.
THEY'LL UNDERSTAND IF I EXPLAIN EVERYTHING RIGHT.

IS THAT GUNPOWDER ...?





click

tamp tamp

AHH

HAHH

HAHH

カ"
カ"
A
カ"
カ"
A
カ"
A
カ"
A
click
click
click

SUK !!

BRAK!!

SUK ...

CHAPTER 90: TANGENT

THE POLICE ARE GOING TO HAVE A PRESS CONFERENCE AT 3 O'CLOCK ...

SO WHAT'S THE LATEST INFO?!

HOLY DAMN, THERE'S ANOTHER ONE!!

TUKUNFT NEWSPAPER, CZECH OFFICE

HEY !!

WHAT?! THAT'S NOT GOING TO TELL US A DAMN THING!

SCREW IT, I'M GOING TO THE PRAGUE STATION MYSELF!!

WE'RE EMPLOYEES OF A MINOR GERMAN NEWSPAPER HERE ON RESIDENCY, WE CAN'T SLACK OFF!!

NGGF !!

WHAT ARE YOU DOING EATING YOUR LUNCH NOW?!

I'VE NEVER SEEN ANYTHING LIKE THIS BEFORE, AS A PRESS WRITER!!

HAVE YOU BEEN LOOKIN' AT THOSE BOOKS ALL NIGHT?

I'VE FOUND THE ARTICLE I WAS LOOKING FOR, THANK YOU.

OH... YES!

I'M BUSY NOW!

I'D LIKE TO ASK YOU ABOUT THE "MR. X" IN THIS ARTICLE...

AH... PLEASE, WAIT.

GREAT.

YEAH ...

YES, THIS ARTICLE, "FORMER CZECHOSLOVAKIAN SECRET POLICE REVEALED", FROM THREE YEARS AGO...

MR. X ...?

MONSTER 11

REALLY !!

I WROTE THAT ONE!

THE ARTICLE ABOUT HOW THE GERMAN FAR-RIGHT AND CZECHOSLOVAKIAN SECRET POLICE ...

JOINED TOGETHER AFTER THE REUNIFICATION TO CREATE A CRIMINAL SYNDICATE THAT STILL OPERATES TODAY.

I WANTED TO LOOK INTO THE ABDUCTIONS AND EXPERIMENTS THEY PERFORMED DURING THE COLD WAR ...

UH... UM, WELL... YOU KNOW!

IS THERE ANY WAY I COULD MEET THIS ANONYMOUS FORMER SECRET POLICE AGENT YOU INTERVIEWED?

WHY WOULD YOU WANT TO TALK TO MR. X? WHAT ARE YOU LOOKING UP...?

YOU SAID YOU WERE A CORRESPONDANT FROM JAPAN, RIGHT?

WHY ...?

THEY'RE STILL NUTS... THE UNDERGROUND WORLD'S IN AN UPROAR!

NEARLY KILLED ME, PUTTING THAT STUFF TOGETHER FOR THE ARTICLE.

.....

THEY'RE CRAZY!

HUH ...?

IT DON'T MATTER IF YOU CAN'T READ CZECH, YOU CAN'T STUDY THE ATROCITIES OF THE SECRET POLICE WITHOUT LOOKIN' AT THIS NEWS!!

HERE, THIS IS OURS! YOU CAN READ GERMAN, CAN'T YOU?

UM... WELL ...

WHAT, YOU HAVEN'T HEARD OF THE CASE OF AGENT SUK? AND YOU CALL YOURSELF A CORRESPON-DANT.

Kriminalbeamte des Prageрpräsidiums floh.

.....

ZEMAN WAS SUK'S DIRECT BOSS.

IT WAS THE MURDER OF INSPECTOR ZEMAN THAT BROUGHT THE "BLACK TIES" BETWEEN THE SECRET POLICE AND THE CURRENT POLICE TO LIGHT.

THIS YOUNG GUY SUK FROM THE PRAGUE POLICE SHOT AND KILLED TWO SPECIAL GOVERNMENT AGENTS ASSIGNED TO TRACK HIM.

THE THREE OF THEM JUST SO HAPPENED TO BE POISONED BY SOME UNKNOWN PERSON, AND SUK GOT HIS GREAT CREDIT.

SUK ALSO REVEALED THE SECRET POLICE LINK TO THE FORMER CHIEF AND TWO OTHER AGENTS...

BUT THOSE SPECIAL AGENTS HAD SUK MARKED ...

SUK TURNED ON THEM, AND SHOT THE BOTH OF THEM. IN HIS OWN FLAT !!

A PROMISING, ELITE DETECTIVE ...

HMM ?

HAD... ONE BIG ACHIEVE-MENT...

WHATCHA MUTTERIN' ABOUT?

THREE SUPERI-ORS... POISONED ...

MUSCLE RELAXANT ...

WHISKY BONBONS ...

MangaScreener
Scanned by: Elias
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero_Dreams
www.MangaScreener.com

JOHAN
...

Chapter 90
Tangent

MONSTER 11

WELL, I'M LATE AS IT IS. DON'T GET YOURSELF KILLED!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

?

I TOLD YOU, HE'S ON THE RUN!

WHERE IS HE ...

HE'D BE BETTER OFF CAUGHT AND LOCKED UP WHERE NOBODY CAN GET 'IM!

IF I WAS SUK, I'D BE MORE WORRIED ABOUT THOSE OLD SECRET POLICE THAN ACTUAL COPS THEM-SELVES.

MOTHER'S HOSPITAL ROOM...

FRIENDS' HOUSES, USUAL STORES ...

AND THEY'VE GOT ALL HIS LIKELY LOCATIONS SCOUTED OUT!!

HEH... BUT THEN, THEM SECRET POLICE MIGHT EVEN CHASE HIM DOWN TO HIS DETAINMENT CELL AND OFF HIM!

KRUMLOV NATIONAL HOSPITAL,
BENESOV

8

EX-
CUSE
ME...

IS THE
MOTHER OF
JAN SUK
HOSPITALIZED
HERE...?

NO ...

ARE YOU WITH THE POLICE...?

.....

I DON'T THINK YOU'LL HAVE MUCH LUCK WITH HER...

THANKS !

ROOM 409.

OH, BUT ...

tmp

tmp

tmp

tmp

tmp

409

creee

JAN SUK'S MOTHER ...?

ARE YOU ...

MONSTER 11

IS THAT YOU?

JAN ...

JAN ...?

.....

COME CLOSER, JAN! LET ME SEE YOUR FACE.

.....

NO... I'M NOT ...

THANKS FOR COMING, JAN...

HAVE YOU GOTTEN ANY CALLS OR LETTERS FROM YOUR SON?

YOU SHOULD LIE BACK.

LISTEN... CATHERINA OVER THERE WON'T GIVE MY STUFFED ANIMAL BACK.

OH... JAN...

THE PRECIOUS ONE THAT MISS MARI GAVE TO ME...

YOU KNOW, THAT STUFFED BEAR WITH THE BLUE RIBBON.

YOUR SON...

YOUR SON IS INNOCENT.

JAN, WERE YOU PLAYING OVER THERE AGAIN?

JAN ...

AND NOW... I MUST LEAVE.

MAYBE YOU THOUGHT IT WAS A SECRET HIDEOUT, BUT I KNEW WHERE YOU WERE.

WHERE WAS THAT?

THE PLACE WHERE YOU ALWAYS PLAYED COPS?

.....

THAT ABAN-DONED PLACE ON BRUNO STREET ...

YOU KNEW ?

YES, I KNEW.

WELL, THEN ...

DON'T GET HURT. AND BE BACK HOME BY DINNERTIME.

ONCE UPON A TIME...

Batam

THERE LIVED A NAMELESS MONSTER.

ONCE UPON A TIME...

tmp

tmp

THE MONSTER WAS DYING TO HAVE A NAME.

click

clack

ONCE UPON A TIME...

THERE LIVED A NAMELESS MONSTER.

GSH

GSH

AND A PAPER!

BROUGHT SOME FOOD!

GSH

!!

C'MON, CAN'T FIGHT ON AN EMPTY STOMACH. LET'S EAT!

YOU'RE THE MEDIA'S NEW STAR.

.....

MAYBE, MAYBE NOT, BUT IT'S SAFER THAN US HOLDING IT, ISN'T IT?

THAT I SENT THE KEY AND CASSETTE TAPE TO MY MOTHER, DO YOU?

YOU DON'T SUPPOSE THAT ANYONE HAS DIS-COVERED ...

HAPPENED TEN YEARS AGO IN DUS-SELDORF, GERMANY. A HOSPITAL DIRECTOR AND TWO DOCTORS POISONED WITH CANDY...

YOUR CASE LOOKS VERY FAMILIAR TO ME... VERY MUCH SO!

READING THE DETAILS OF THESE ARTICLES ...

TO WHAT ...?

HE'S ON THE RUN TO PROVE HIS INNOCENCE!

.....

A YOUNG, PROMISING SURGEON WAS THE SUSPECT ...

WHAT HAPPENED TO HIM...?

YOU'RE STILL BETTER OFF THAN HIM! I'M YOUR WITNESS ...

OTHERWISE I'LL BE RUNNING FOR THE REST OF MY LIFE!!

SUK ...

AND IF SHE'S THE REAL KILLER, WE HAVE TO FIND HER!!

AND IN THE STAIRWELL UP TO MY FLAT, YOU SAW...

YEP... A BLOND WOMAN ...

CHILL OUT!

WHAT DID I DO?!

WHY DOES ALL OF THIS HAPPEN TO ME?!

!!

SETTLE DOWN !!

AM I JUST SUPPOSED TO DIE?!

THE ONLY ONE YOU CAN TRUST IN THE END IS YOURSELF!

DIDN'T I TELL YOU TO TRUST YOURSELF ?!

CALM DOWN !

.....

THERE NOW, GOOD BOY. LET'S EAT!

PRETEND I WAS A COP IN THIS ROOM, AS A LITTLE BOY.

I USED TO...

I'M AMAZED IT'S STILL HERE.

THAT WAS THE INSPECTOR'S DESK...

THIS IS GONNA BE ONE TOUGH CASE TO CRACK ...

SO I WANT YOU TO PUT YOUR-SELVES INTO THIS CASE WITH ALL YOUR POWER!

THIS IS WHERE I WOULD SIT AND GIVE ORDERS, JUST LIKE IN THE TV SHOWS...

GENTLE-MEN...

IN THE NAME OF JUSTICE ...

WE MUST NOT ALLOW EVIL TO SPREAD UNCHECKED !

MAN, THAT TAKES ME BACK ...

SU UU UK !!

SU UU UK !!

WE'RE SURROUNDED ...

UH...
UH...

GUH
...!

HANG
IN
THERE,
SUK
!!

HANG
IN
THERE
!!

AH,
OHH
...

I'M...
A GONER
...

THE
WINDOW'S
DANGER-
OUS!!
COME
HERE
BEHIND
THE
DESK!

THE
CZECHO-
SLOVA-
KIAN
SECRET
POLICE
...?!

WHO
SHOT
YOU
?!

CHAPTER 91: THE DEAD ANGLE

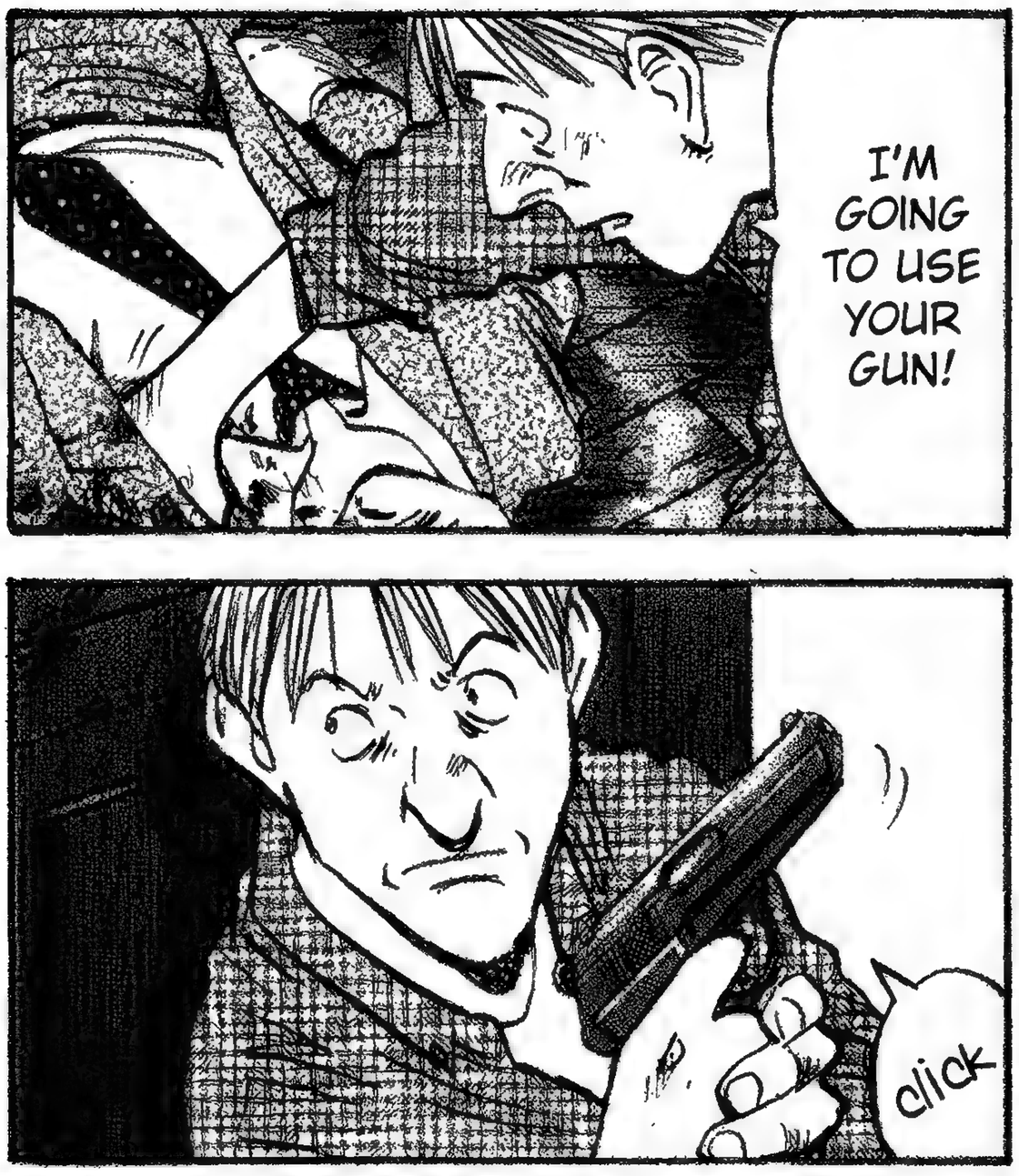
MangaScreener
Scanned by: Elias
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero_Dreams
www.MangaScreener.com

WHERE ARE THEY SHOOTING FROM ?!

Chapter 91

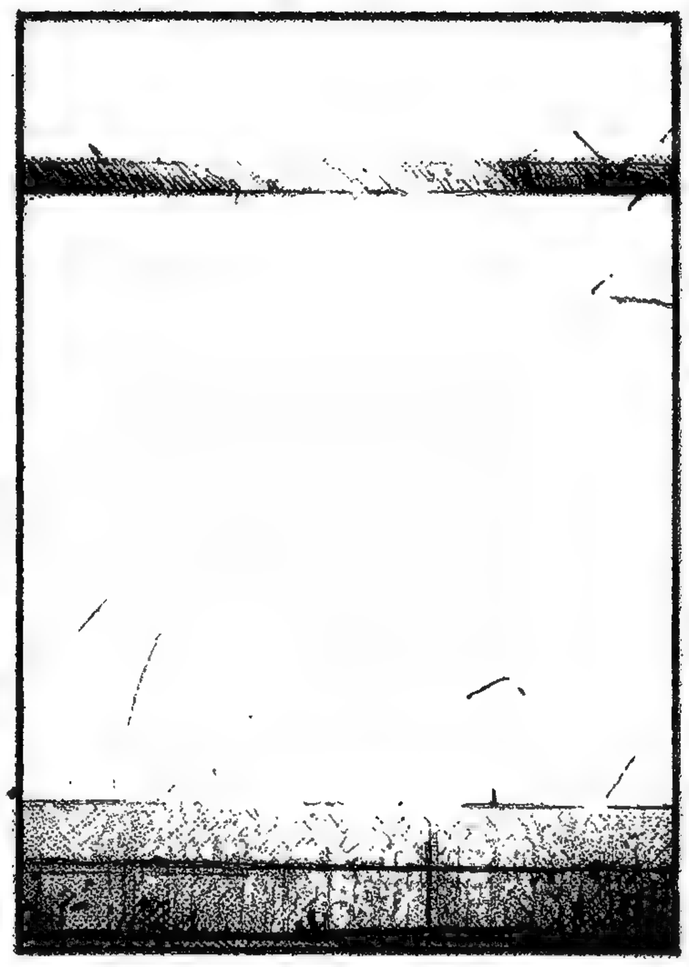
The Dead Angle

MONSTER 11


I'M GOING TO USE YOUR GUN!
click

DON'T WORRY, SUK. THEY DIDN'T HIT ANYTHING VITAL.
OWW... GOD...

3



Gsh

TAPE.

HOLD

4

MONSTER 11

NN RGH !!

KUA RGH !!

UGH ...

GWA AAH !!

!!

AA AA AA AH !!

SU UU UK !!

OWW, OH GOD ...

WAIT, I'M COMING !!

SUK ...

knock knock

!!

THEY'RE INTENTIONALLY MISSING THE VITAL AREAS ...

!!

GYA AA !!

!!

THERE'S NO TAPE HERE!!

TAPE.

THEY CAN SEE US PERFECTLY ...!!

I, I'M RIGHT HERE. RIGHT HERE, SUK!!

AAAAA AAGH!! MR. GRIMMER !!

UHH... AAGH...

slide

I'M... I'M GONNA HELP YOU.

OHH... OHHH ....

!!

IT HURTS... IT HURTS !!

HAHH

HAHH

AH... G... AH!!

OKAY... OKAY, IT'S OKAY...

BE QUIET !!

I... I'M DONE FOR...!!

AAGH ...

Y... YOU...

SHOULD ...

M... MR. GRIMMER ...

DON'T TALK!

GSH

GSH

DON'T BE STUPID !!

GSH

AT LEAST... GET...

AWAY YOUR-SE...

GSH

GSH

NO, WE'LL WAIT A LITTLE!

LET'S FINISH 'EM OFF!

GSH

GSH

WHAT ARE THEY SAYING ?!

CZECH ...

ABOVE ...?

GSH

OUT-SIDE THE WIN-DOW ...?!

GSH

HAHH

HAHH

RIGHT! CIRCLE AROUND TO THE RIGHT!

GSH

WE NEED ONE MORE GUY OVER HERE!!

GSH

TAPE.

GAH !!

HAHH

HAHH

HAHH

HAHH

IT HURR RRTS !!

GUH... OHHH... OHHHH !!

AH... AAAGH ...

HAHH

HAHH

Gsh

Gsh

I HAVEN'T EATEN LUNCH YET TODAY!!

ME NEITHER!!

HAHH

HAHH

Gsh

LET'S BUST IN NOW!!

I'M GETTIN' HUNGRY, TOO!!

HAHH
HAHH
HAHH
HAHH
HAHH
I ...
GSH
LET'S JUST BREAK THROUGH THE FLOOR HERE!!
GSH
!!
GSH
SO, WHAT SHOULD WE GET TO EAT ?!
GSH
GSH
HERE, PASS ME THE TOOLS!!
HAHH
HAHH
HAHH
HAHH
I DON'T... WANNA DIE...
GSH
HEY, ANYONE GOT A SMOKE?
I FOUND A GREAT ITALIAN PLACE!!
UH... AAGH... AAH!

GSH

YOU WANT CHINESE FOOD *AGAIN?!*

GSH

HEY, THIS DRILL CAN'T OPEN A HOLE FOR SHIT!

GSH

I DON'T WANNA EAT NO ITALIAN FOOD!

GSH

WHAT'S WITH THIS CIGARETTE... DON'T TASTE LIKE NOTHIN'!!

GSH

C'MON, GET ME A BIGGER ONE! YEAH, LIKE THAT!!

GSH

THAT'S NOT CHINESE. IT'S VIETNAMESE!!

GSH

AAH.... AAAAH... IT HURTS !!

UM... IT'S OVER.

ANSWER THE QUESTION. WHAT ARE YOU DOING HERE?!

WHAT ARE YOU DOING HERE?

W... WHO ARE YOU?!

AND... KILL THAT YOUNG COP AND ...

E... EVERY-BODY GO IN BUILDING ...

thud

AND SKINNY GUY.

GUH !!

TOO LATE ...

Shff

Shff

16

IT'S QUIET ...

GSh

GSh

GSh

GSh

MONSTER 11

……!!

GSh

……!!

!!

18

……

OBLUDA
...
(MONSTER)

O...

OHH
...
!!

.....
!!

MR.
GRIMMER
...?

THE
MAG-
NIFI-
CENT
...

STEINER
...

OH...
IT'S YOU!

HAS DONE IT... AGAIN...

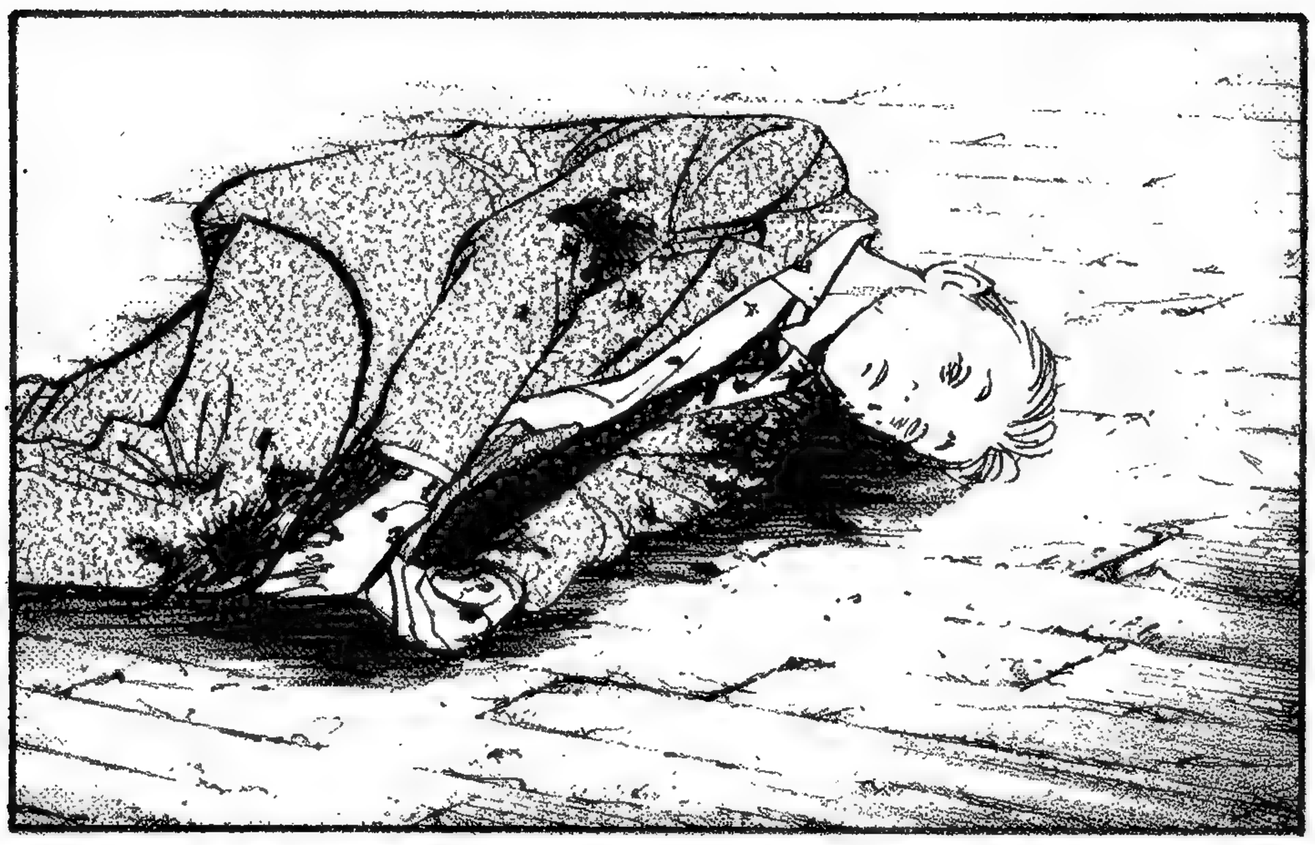
THE MAGNIFICENT STEINER...

MR. GRIMMER !!

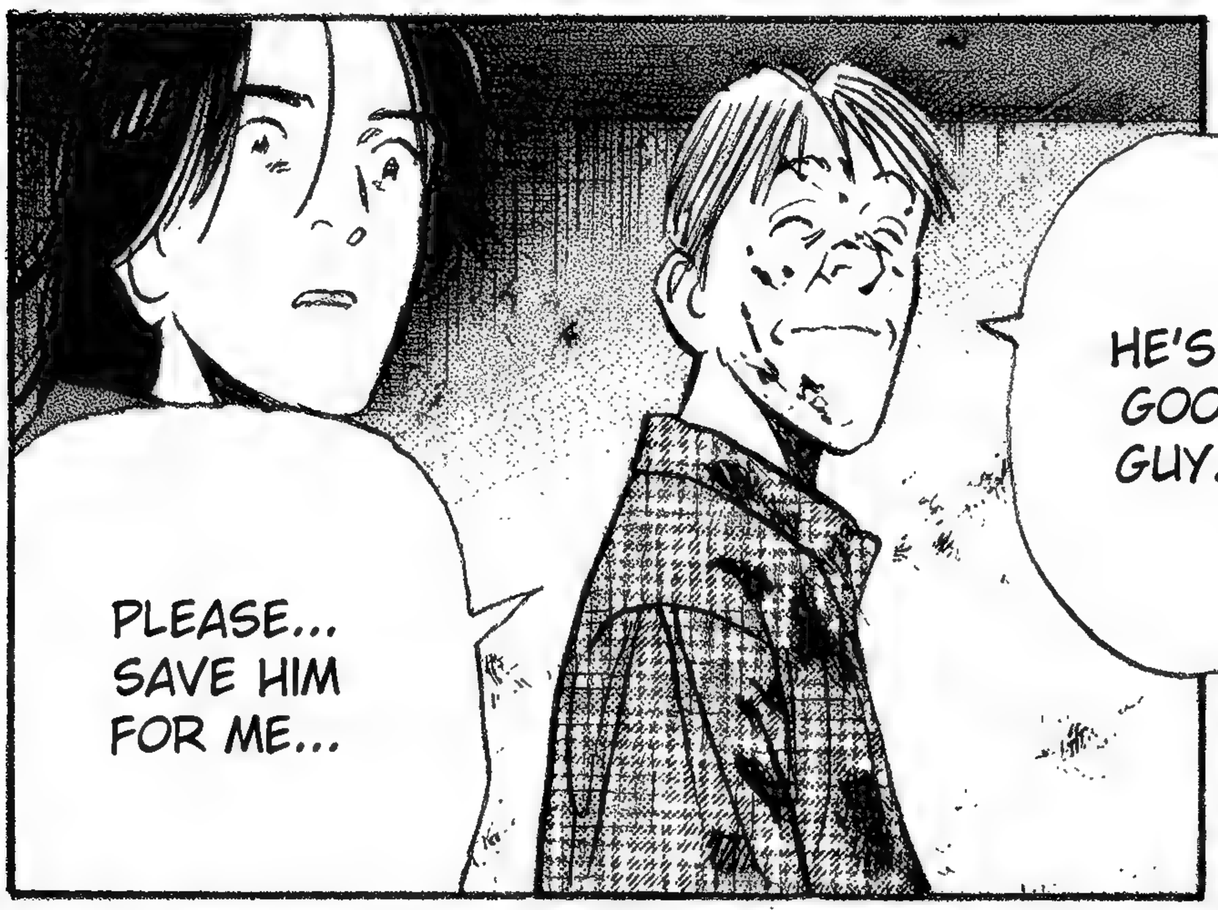
YOU FINALLY CAME ...

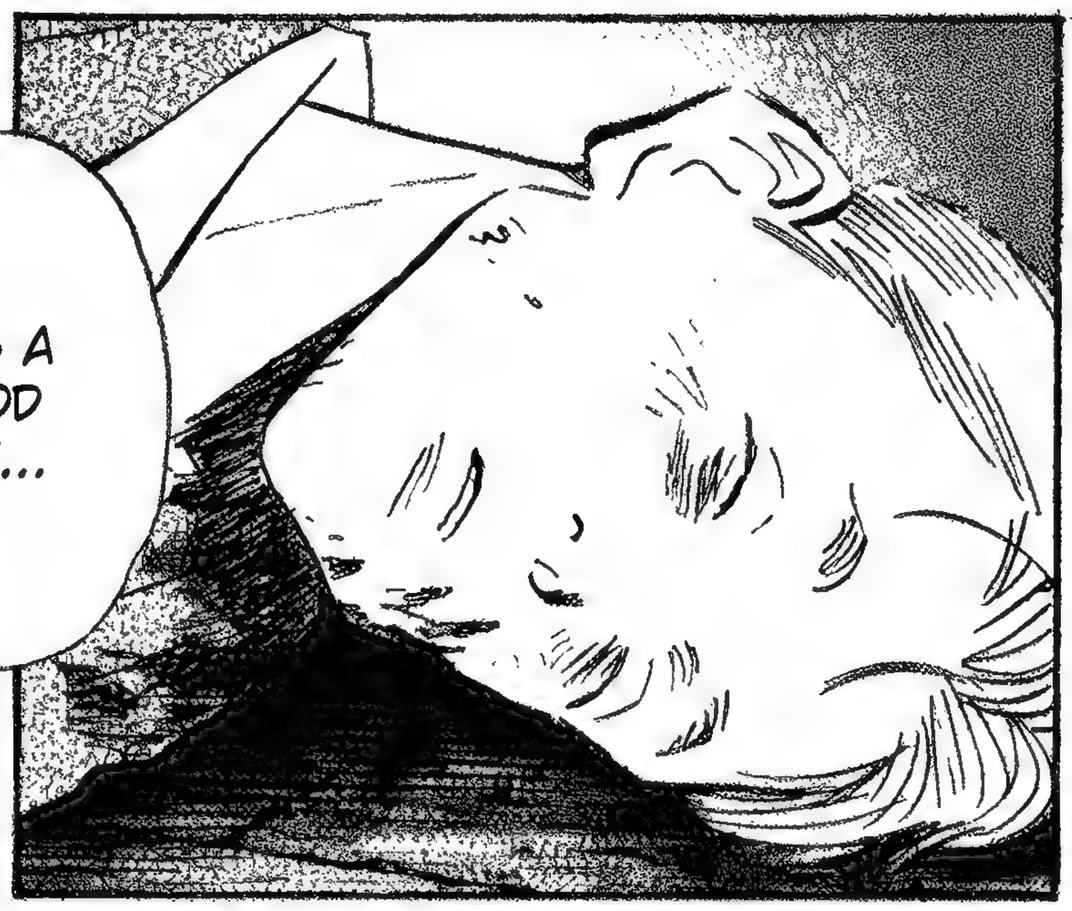
.....

HELLO, DOCTOR ...



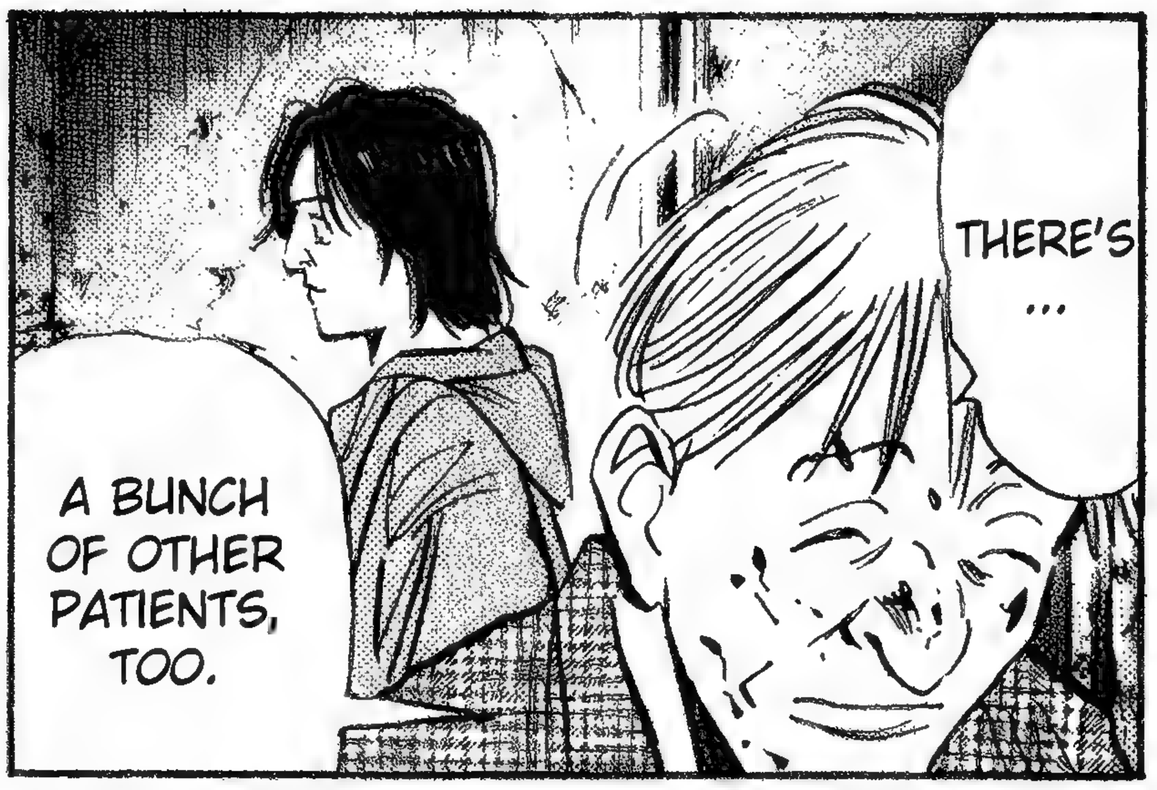
HURRY... SAVE HIM!


PLEASE... SAVE HIM FOR ME...
HE'S A GOOD GUY...



IT WAS... PROBABLY ME...

WHAT HAPPENED ...?


A BUNCH OF OTHER PATIENTS, TOO.
THERE'S ...

OHHH ...
AH...

ME, DEEP INSIDE ME...

THERE'S ANOTHER ...

I CAME FROM KINDERHEIM 511...

I...

ARE YOU ALL SITTING IN FRONT OF THE TV, BOYS AND GIRLS ?!

MAGNIFICENT STEINER

IT'S THE MAGNIFICENT STEINER !!

WHAT SORT OF ADVENTURES AWAIT FOR TODAY ?!

WHEN YOU'RE IN TROUBLE, JUST CALL OUT MY NAME !!

WHOK!

I WILL COME SAVE YOU, ANYTIME AND ANYPLACE !!

THE INVIN-CIBLE STEINER !!

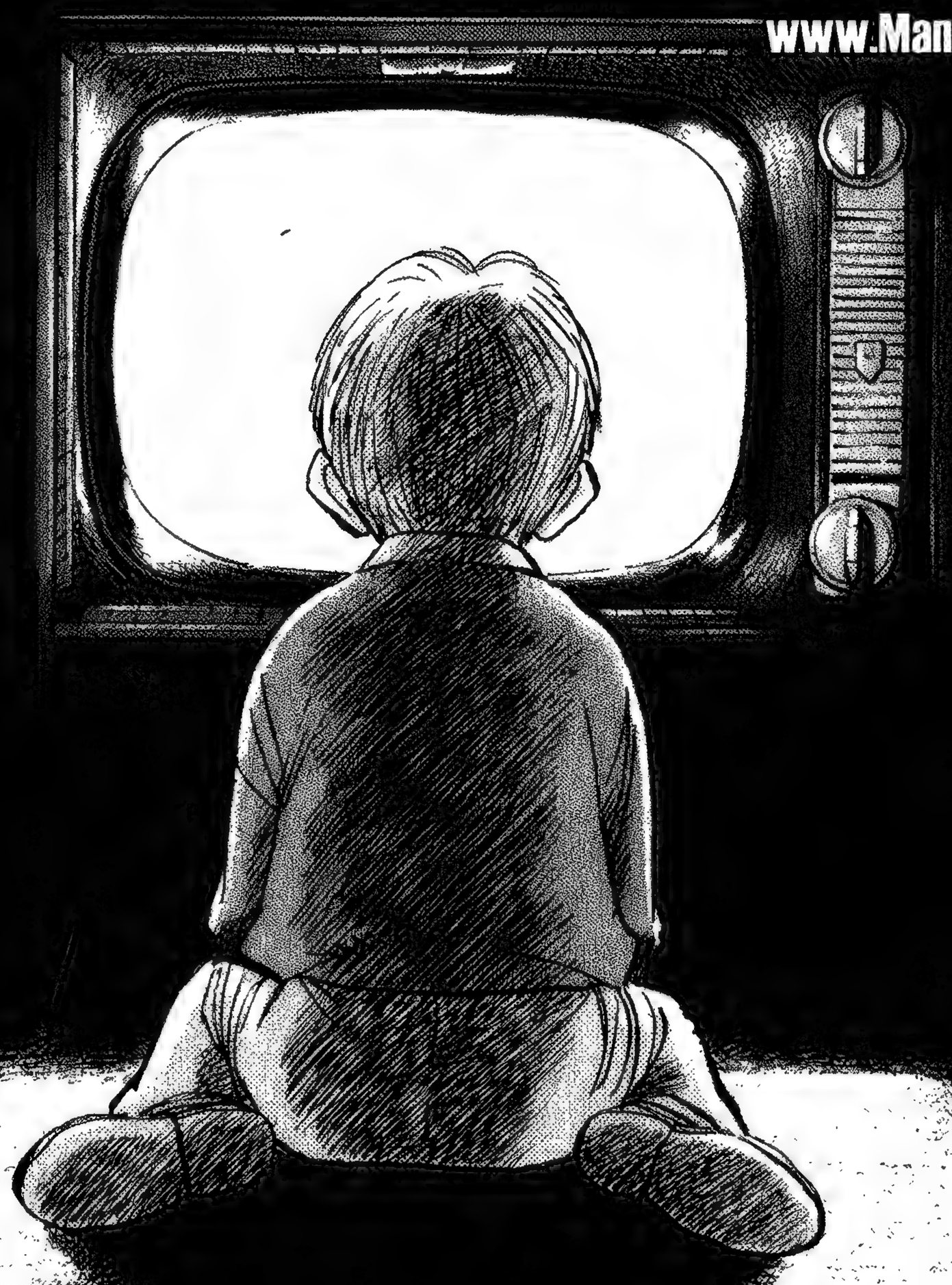
KRMP

SKREK!

I WILL NEVER FORGIVE ANY EVILDOER! I AM...

THE MAGNIFI-CENT STEINER !!

MangaScreener
Scanned by: Elias
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero_Dreams
www.MangaScreener.com



Chapter 92

Memories of the Magnificent Steiner

WHEN THE MAGNIFICENT STEINER CAME ON ...

I WAS ALWAYS STUCK TO THE TV...

HE WAS ALWAYS BACKED INTO A CORNER BY THE BAD GUYS AT THE MOST CRUCIAL POINT,

THE MAIN CHARACTER WAS A COWARDLY YOUNG MAN.

AND WHEN HE CAME TO, THEY'D ALL HAVE BEEN LAID OUT BY THE MAGNIFICENT STEINER.

THAT HE WAS TURNING INTO THE MAGNIFICENT STEINER ...

THE MAIN CHARACTER NEVER REALIZED

RiiiiP

.....

...HE WOULD BECOME THE REAL MAGNIFICENT STEINER ...

AND BEAT UP ALL THE BAD GUYS.

WHENEVER HE WAS IN DANGER...

NOTHING ELSE...

THE "MAGNIFICENT STEINER" CARTOON IS ALL I REMEMBER FROM MY CHILDHOOD ...

UGH ...

BY KINDERHEIM 511...

THE REST OF MY MEMORIES WERE STOLEN ...

ALL OF THEM.

YOU DON'T CARE.

I'VE DONE ALL THE EMERGENCY AID I CAN.

OKAY!

IT'S NONE OF YOUR BUSINESS, AFTER ALL ...

ALL OF THE BULLETS PASSED THROUGH, BUT THE INJURY TO THE ARTERIES IN HIS ARMPIT AND UPPER ARM ARE TERRIBLE...

WILL HE SURVIVE ?

AND SUK ...?

YOU MIGHT SAVE THE OTHERS IF YOU GET THEM IMMEDIATE HELP, AS WELL.

THIS IS ALL I CAN DO NOW. TAKE HIM TO A HOSPITAL FOR MORE HELP!

I'VE MANAGED TO STOP THE BLOOD WITH PRESSURE FOR THE MOMENT.

PLEASE, DR. TENMA, MAKE SURE HE STAYS ALIVE!!

BUT IT IS.

KINDER-HEIM 511 ...

MR. GRIMMER, YOU SAID THIS WAS NONE OF MY BUSINESS...

.....

NOW, LET'S CALL FOR AN AMBULANCE !!

.....?

1.0 AMBULANCE

THEY NEED HELP SOON! BUT...

HOW DO THE WOUNDED LOOK ?!

BUT... WHAT ?!

WE NEED ANOTHER GURNEY. HURRY UP!!

WE'VE FOUND THREE OVER HERE!!

AMBULAN

PRECISE ... EMER-GENCY CARE ...?!

THEY'VE ALL RECEIVED EMERGENCY CARE ALREADY. AND VERY PRECISE, AT THAT...

IT'S ON THE NEWS.

Všech šest bylo vážně zraněno a odvezli je do nemocnice Jakuba Zímy.

I DON'T KNOW, IT'S IN CZECH... BUT I DO KNOW THE NAME OF THE HOSPITAL THEY TOOK HIM TO.

JAKUBA ZIMY MEMORIAL HOSPITAL.

fsshhhh

WHAT ARE THEY SAYING ?

INNOCENT ...?

BUT, HE'S...

I SUPPOSE THE POLICE WILL ARREST SUK...

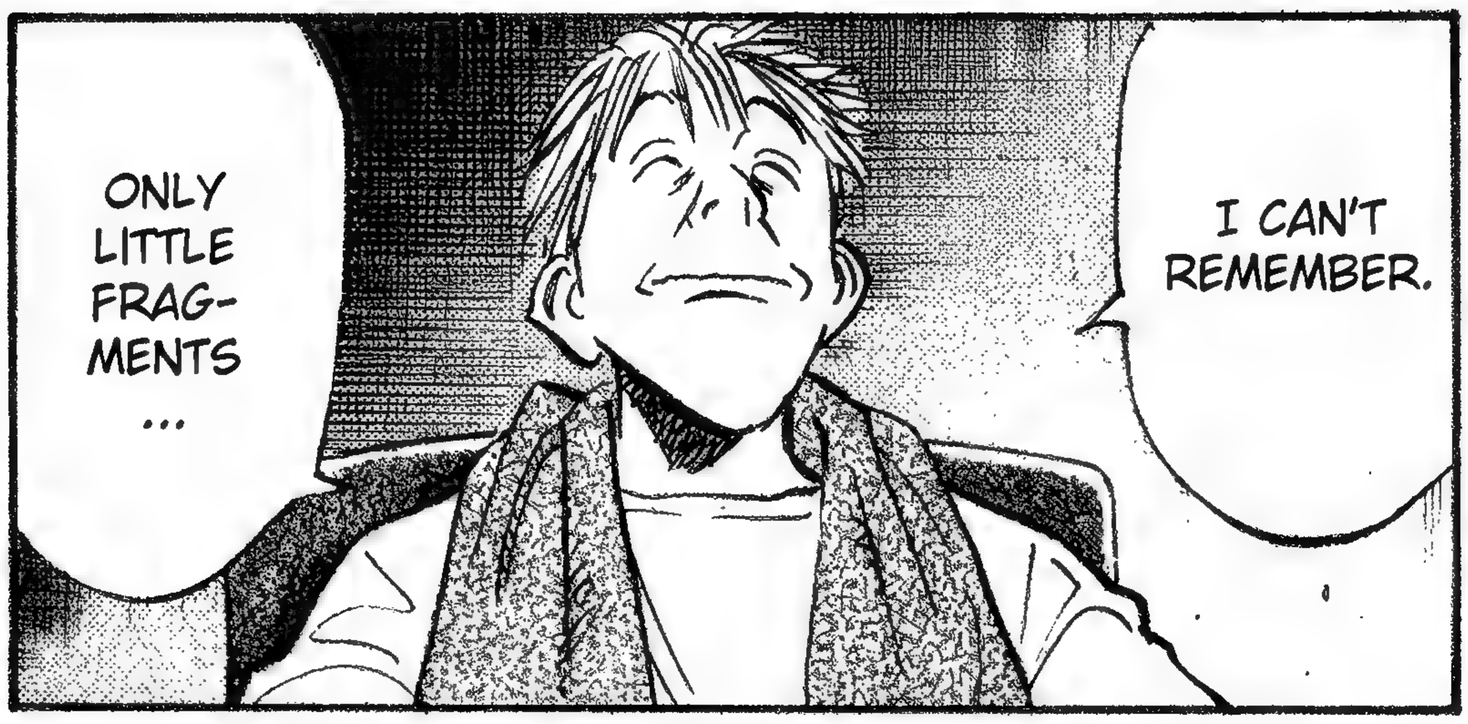
...YEAH.

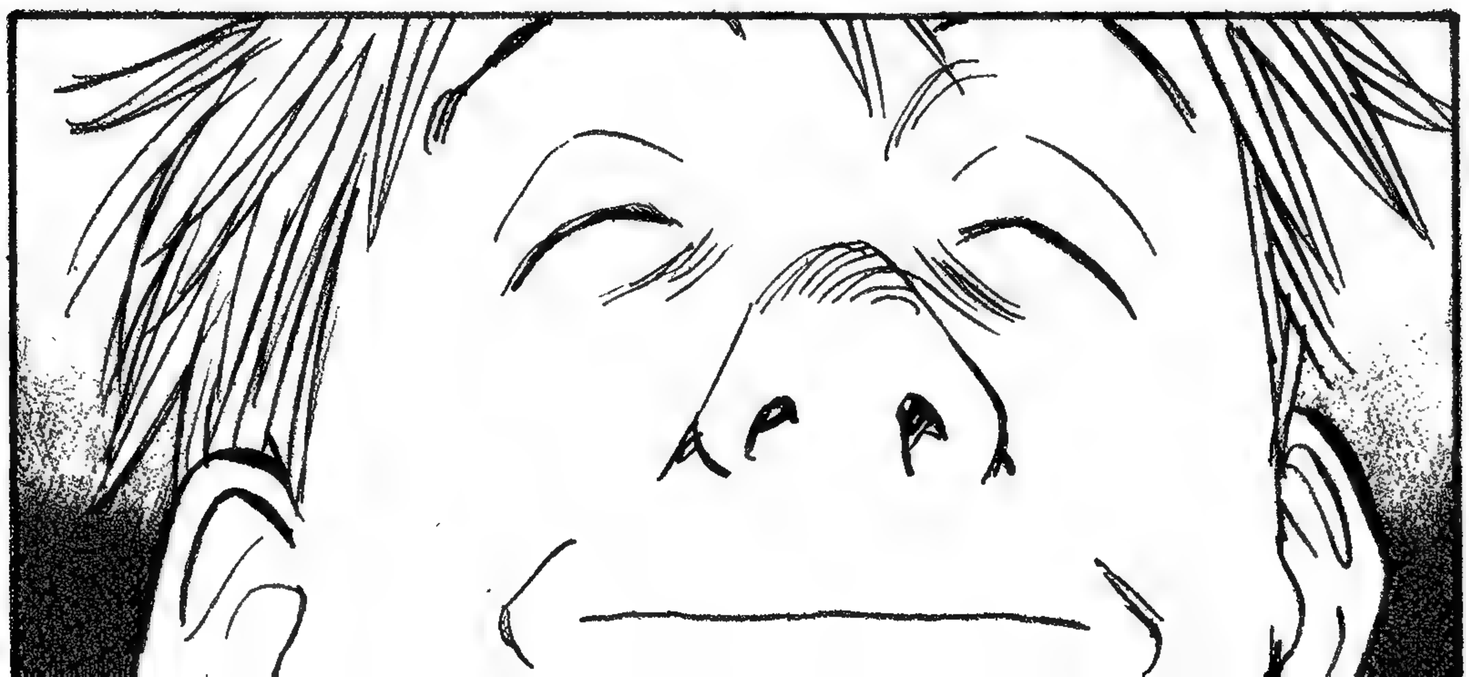
MONSTER 11

NO, MORE IMPOR-TANTLY ...
OH, DR. TENMA, WHY DID YOU...
WILL YOU TELL ME... ABOUT KINDERHEIM 511?

IF I GO AND TESTIFY ...

I DON'T REMEMBER TOO WELL, MYSELF.
ACTU-ALLY ...


ONLY LITTLE FRAG-MENTS ...
I CAN'T REMEMBER.



DARK HALLWAYS... CRACKS IN THE CEILING ...

DOORS CREAKING... A MUSTY BED...

SOMEONE SAID IT WAS WHEN I WAS 14 ...

I'D LEFT THE PLACE ...

MY MEMORIES ONLY BECOME CLEAR A LITTLE WHILE AFTER...

I REMEMBER ENTERING A WEIRD SCHOOL ...

AND BEING GIVEN... A NAME.

I HAD A "FATHER" ...

AND A "MOTHER" ...

AND I COULDN'T LEAVE THE AREA...

MY HOUSE WAS IN A VERY ARTIFICIAL NEIGHBOR-HOOD.

WOLFGANG GRIMMER.

RUSSIAN, ENGLISH, SPANISH, FRENCH ...

I WAS FORCED TO STUDY MANY LANGUAGES.

.....

SPY TRAINING ...?

HOW TO SMILE.

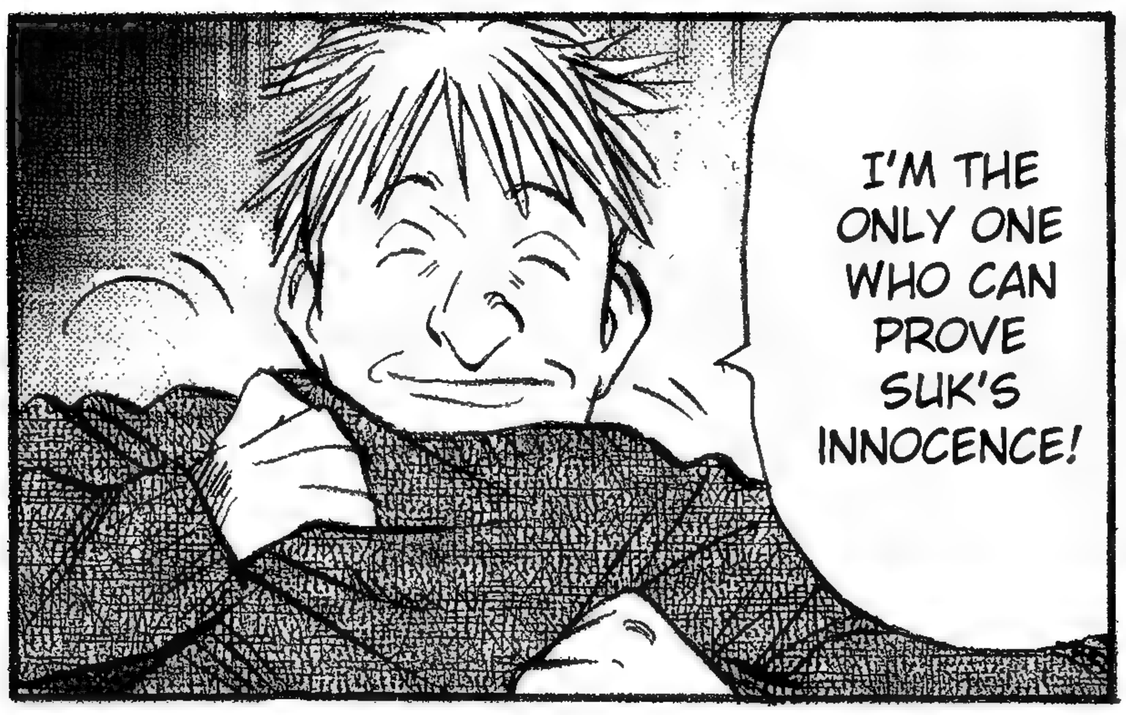
WHAT DO YOU THINK WAS HARDEST ?

OUT OF ALL THOSE THINGS TO LEARN...

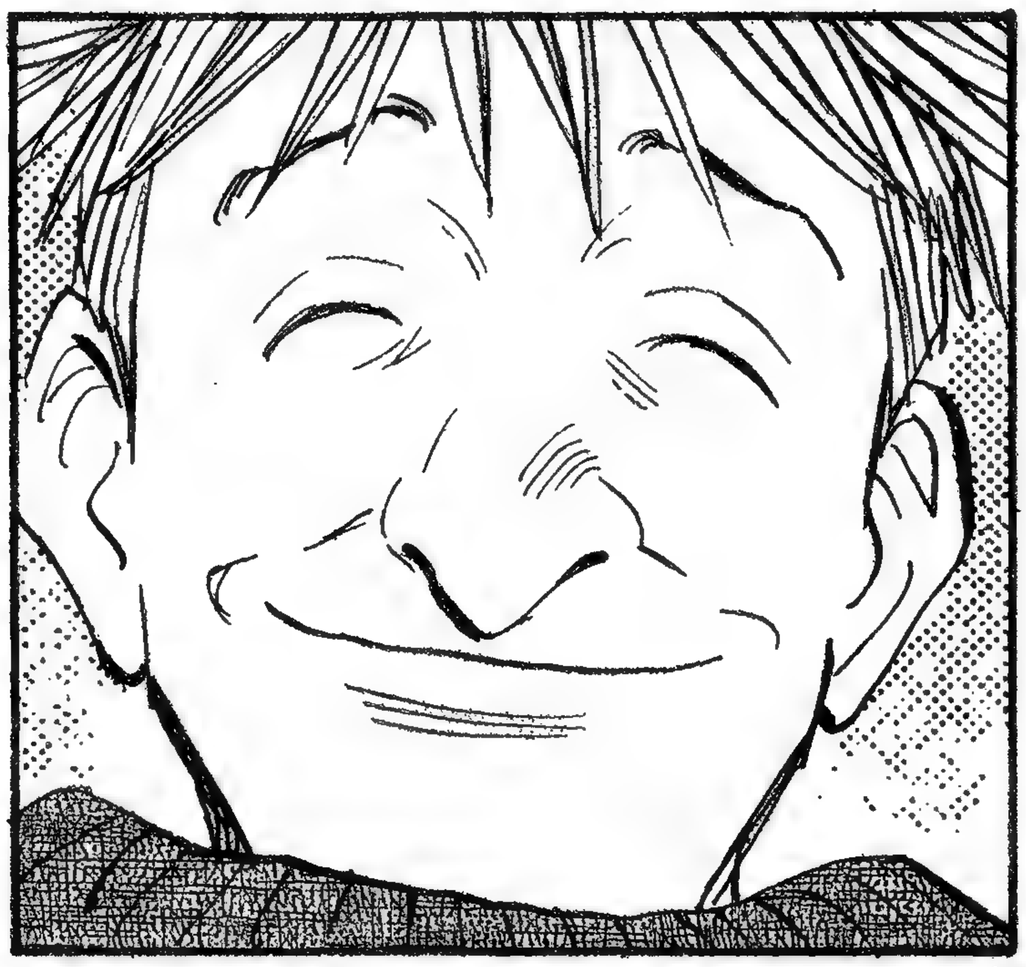
MONSTER 11

!?
OKAY! BETTER GO TO SUK'S HOSPITAL!

.....


I'M THE ONLY ONE WHO CAN PROVE SUK'S INNOCENCE!

YOU'RE WANTED AS A SUSPECT ...
MR. GRIMMER, I SAW THE NEWS REPORTS.



SUK'S SUSPECTED OF MULTIPLE HOMICIDES AND I DON'T SEE A SINGLE OFFICER OR PATROL CAR AROUND...

YEAH ...

HUH...? WHAT'S GOING ON?

NO USE IN HAVING ME WAIT OUTSIDE.

WELL, I'LL GO SCOPE OUT THE SITUATION FIRST.

NO ...

SAME INSIDE. NO SIGNS OF THE POLICE...

MONSTER 11

AHEM... I UNDERSTAND THERE'S A MAN NAMED JAN SUK HERE...

YES, WHAT IS IT?

EXCUSE ME?

PARDON ME... IS THERE A PATIENT NAMED SUK HERE...?

KRISTYNA, YOU UNDERSTAND GERMAN, RIGHT?

UM... DOES ANYONE HERE SPEAK GERMAN?

ONE OF THE MANY PEOPLE THAT CAME FROM THE ABANDONED BUILDING ON BRUNO STREET...

DETEC-TIVE ...?

JAN SUK... A DETEC-TIVE.

HUH ?

...SO, WHAT ROOM ARE THOSE PEOPLE BEING KEPT IN...?

COULDN'T TELL FROM THE NEWS. SO THAT'S HOW THEY'RE EXPLAINING IT.

OH, THE UNEMPLOYED MEN WHO GOT INTO A FIGHT AND DRAGGED SOME OTHERS INTO IT... RIGHT?!

FIGHT ...?

UNEM-PLOYED MEN ...?

TRANS-FERRED ...?

WHERE ?!

THEY WERE TERRIBLY INJURED, BUT THEY WERE ALL TRANSFERRED RIGHT AFTER TREATMENT.

THAT'S THE NUMBER OF PEOPLE WHO ATTACKED US...

I DON'T KNOW... AN AMBULANCE CAME WITH SIX MEN...

NONE.

THEN THERE ARE NO RECORDS OF A JAN SUK ARRIVING HERE...?

WHAT ABOUT AGENT SUK? HE WAS SHOT...

AND ...

NONE OF THE PATIENTS WE RECEIVED HAD BEEN SHOT...

click

click

19

HELLO, ANNA. THE WIND'S GETTING COLD, ISN'T IT?

click

click

137

click

WELL, SHE DIDN'T SEEM TOO FRIENDLY TONIGHT.

click

.....

ON THE WAY HOME, ANNA?

OH?

click

click

click

click

click

click

?

ガシッ

HAHH

HAHH

HAHH

!!

NINA !!

LET'S GO BACK TO THE HOTEL, NINA!

ALL THE RESTAURANTS ON THIS STREET ARE CLOSED.

?

THE PEOPLE ON THIS STREET KNOW ME FOR SOME REASON...

HAHH

HAHH

WHAT'S WRONG, NINA...?

AND THEY'RE CALLING ME...

ANNA ...

CHAPTER 93 MEMORIES OF COCOA

YEAH ...

THE KINDERHEIM 511 DATA MATERIALS AND TAPE ...

AND WHO WANTS THEM?!

LEFT THOSE WITH ME.

RIGHT BEFORE HE DIED, PETROV, THE FORMER DIRECTOR OF KINDERHEIM 511 WHO HAD BEEN RUNNING AN UNLICENSED ORPHANAGE IN PRAGUE...

NOT WITH ME. I'VE GOT THEM HIDDEN SOME-WHERE!

WHERE ARE THOSE THINGS, NOW?

BUT ...

I DON'T REALLY KNOW THE TRUTH!

I *DO* KNOW THAT THE FORMER CZECHOSLOVA-KIAN SECRET POLICE WANT THEM.

SIGH... THIS IS BAD...

BECAUSE OF THEM, AGENT SUK'S BEEN HURT, AND THEN TAKEN FROM THE HOSPITAL ...

WHO KNOWS WHAT THEY'LL DO TO SUK IN ORDER TO GET WHAT THEY WANT...?

AND WE ONLY HEARD... A BIT OF THE TAPE.

THE FILES ARE JUST RESEARCH DATA IN SOME PRETTY ESOTERIC TERMINOLOGY, PLUS A REGISTER... DON'T KNOW THE DETAILS.

WHAT EXACTLY IS IN THOSE MATERIALS ...?

2

AND WHEN ASKED FOR HIS NAME ...

HE WAS... BEING QUESTIONED UNDER DRUGS.

CHILD ...?

WHAT WAS ON IT?

A CHILD'S VOICE...

HE SAID JOHAN.

MangaScreener
Scanned by: Elias
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero_Dreams
www.MangaScreener.com

Chapter 93
Memories of Cocoa

JOHAN ...

WHAT'S WRONG, DR. TENMA?

RE-SEARCH DATA ...

KINDER-HEIM 511...

!?

WHERE IS THE TAPE NOW...?!

WILL YOU COME WITH US?

.....

WILL YOU COME WITH US?

WHERE IS SUK?

WHERE IS SUK?

LET'S MAKE THIS BUSINESS-LIKE.

5

REALLY, DR. TENMA, THERE'S NO NEED FOR YOU TO GET DRAGGED INTO THIS ANY FURTHER!

YES THERE IS... THERE ARE A FEW THINGS I NEED TO ASK THE OLD CZECHOSLOVA-KIAN SECRET POLICE.

WELL, I SUPPOSE THE PROBLEM IS WHETHER OR NOT WE'LL BE ABLE TO TALK WITH THEM...

WHAT ARE YOU TRYING TO DO...?

.....

6

コーチ

BuRaiNoMi
ぶらいのみ

BERNARD

THIS BETTER NOT BE AN INVITATION FOR A MEAL.

crrk

SOME CZECHOSLO-VAKIAN SECRET POLICE BIGSHOT, NO DOUBT ...

HE'S...

SIT, GENTLE-MEN.

WEL-COME ...

A DIRECT MEETING WITH THE BOSS, HUH...?

YES, I RESEARCHED HIM AT THAT NEWSPAPER OFFICE... COLONEL KAREL RANKE ...

PLEASE FORGIVE ME FOR THE ROUGH TREATMENT MY MEN GAVE YOU IN THE PAST.

A MISTAKE IN THE SYSTEM OF COMMAND HAS CAUSED SEVERAL UNWANTED EVENTS ...

BY YOU, AND THE REST OF THE WORLD.

WE ARE EXTREMELY MISUNDERSTOOD RIGHT NOW.

MONSTER 11

AS IF WE WERE NOTHING BUT ORGANIZED MURDERERS ...

HIS LIFE IS NOT IN JEOPARDY.

IN A HOSPITAL WITH CONNECTIONS TO US.

WHERE IS SUK?

WOMAN ...?

WHAT ABOUT THE WOMAN ...?

MISUNDERSTOOD, HUH? THAT'S A LAUGH.

9

THAT BLOND WOMAN ISN'T ACTING FROM YOUR ORDERS, IS SHE?

WE HAVE NOT KILLED A SINGLE PERSON YET REGARDING THIS MATTER.

WE'VE GOT A VERY BIG PROBLEM ON OUR HANDS.

IT'S NOT HUMAN LIVES THAT WE WANT HERE.

I'VE HEARD OF HER, BUT SHE HAS NOTHING TO DO WITH US.

WE WERE PROCEEDING IN CAREFUL DISCUSSIONS WITH PETROV... UNTIL HE WAS KILLED.

A GERMAN FRIEND WANTS THAT TAPE AND THE FILES.

I'M ONLY INTERESTED IN DIS-CUSSING BUSINESS!

YES... THIS IS BUSINESS.

SOUNDS LIKE A LOT OF MONEY IS INVOLVED.

IN EXCHANGE FOR SUK!

WE'D LIKE THE TAPE AND MATERIALS,

I DON'T KNOW WHERE THEY ARE.

LET'S NOT PLAY THAT GAME.

WHAT WOULD HAPPEN IF IT WAS BROUGHT BACK INTO THE WORLD...?

YOU CAN'T TRY TO DO IT ALL OVER AGAIN ...

IT HAS NOTHING TO DO WITH THESE NEGOTIA-TIONS.

PUT THAT TOPIC ASIDE FOR NOW.

YOU CANNOT TRY TO DO IT AGAIN.

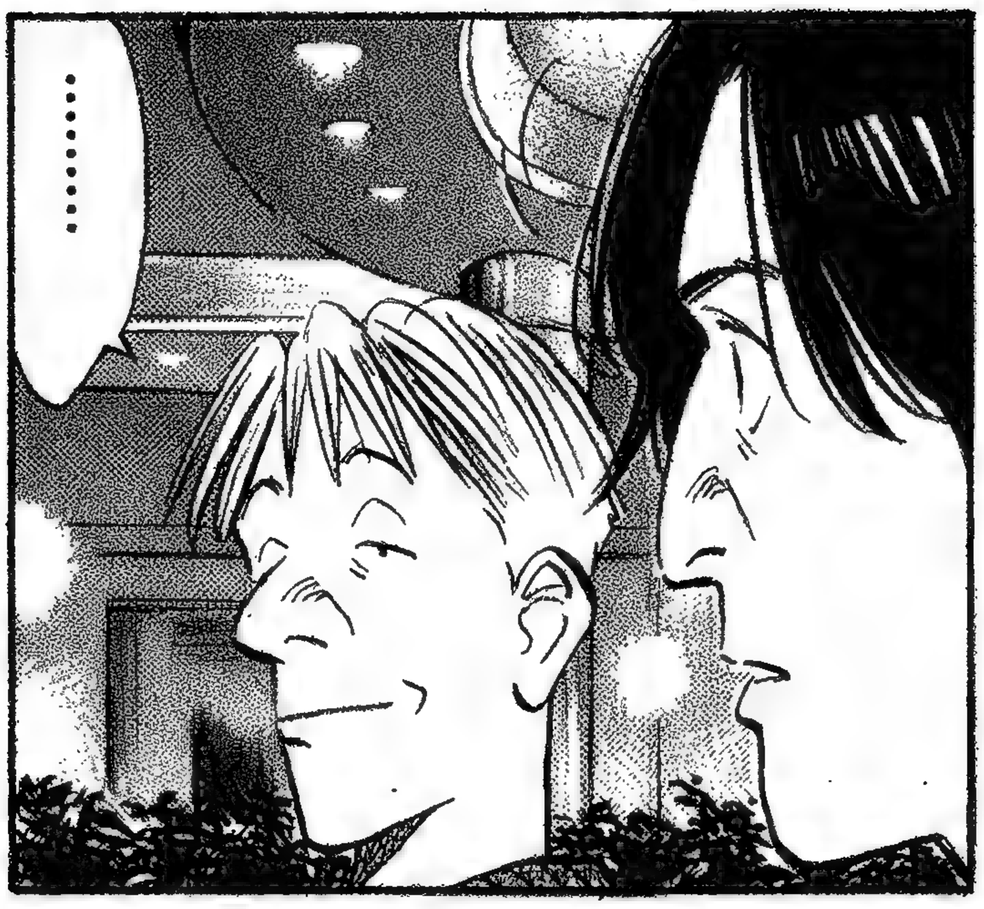
?

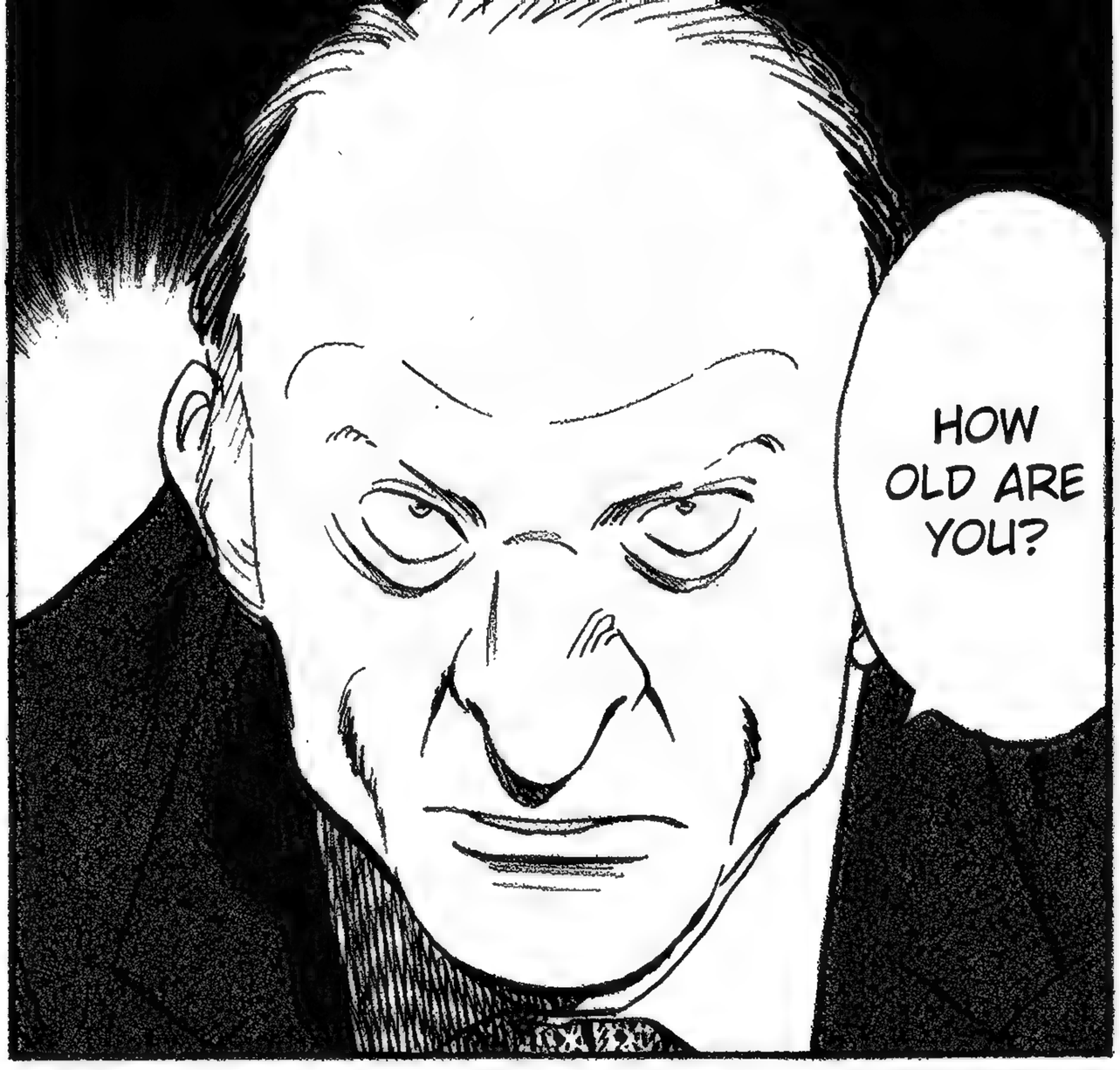
I CAME FROM THERE ...

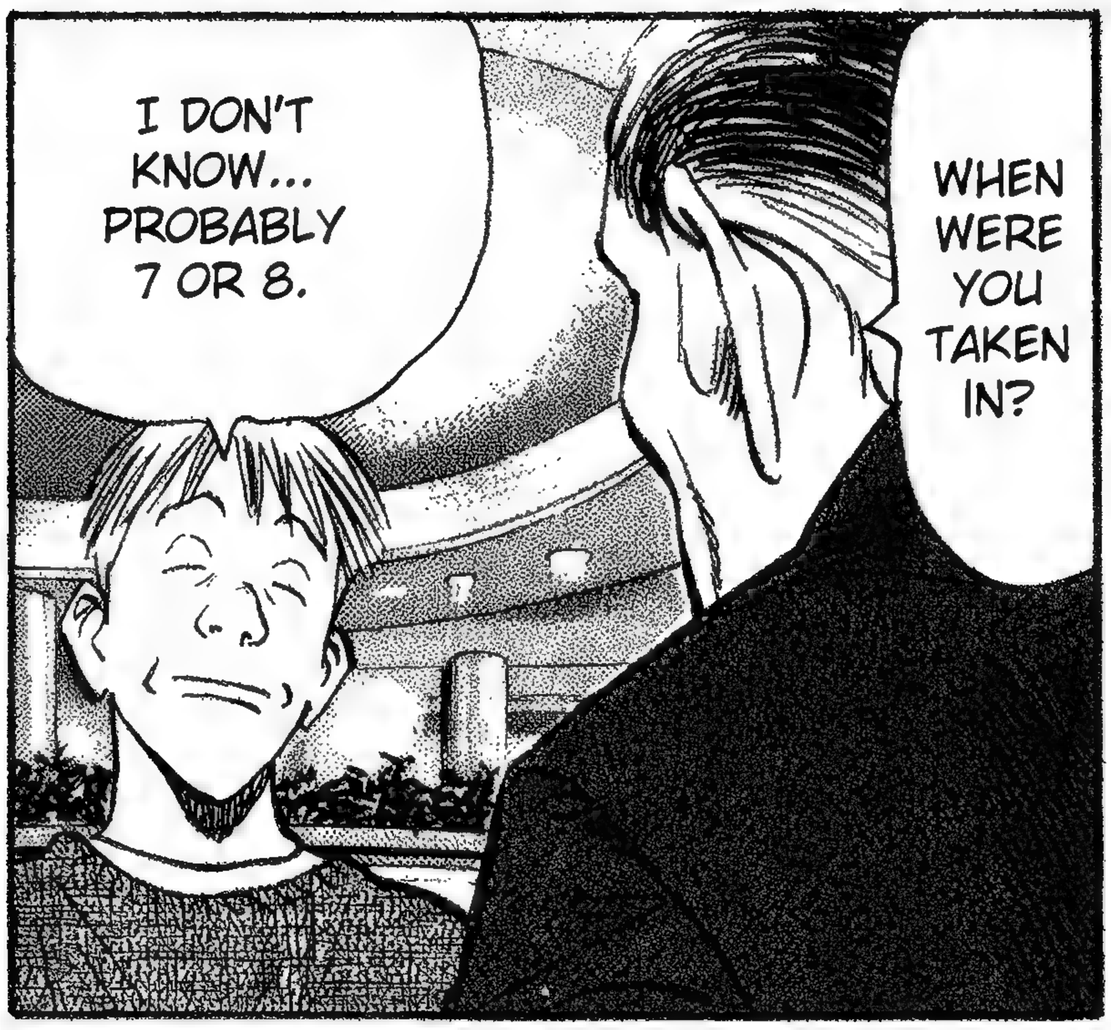
I CAME FROM KINDERHEIM 511...

?

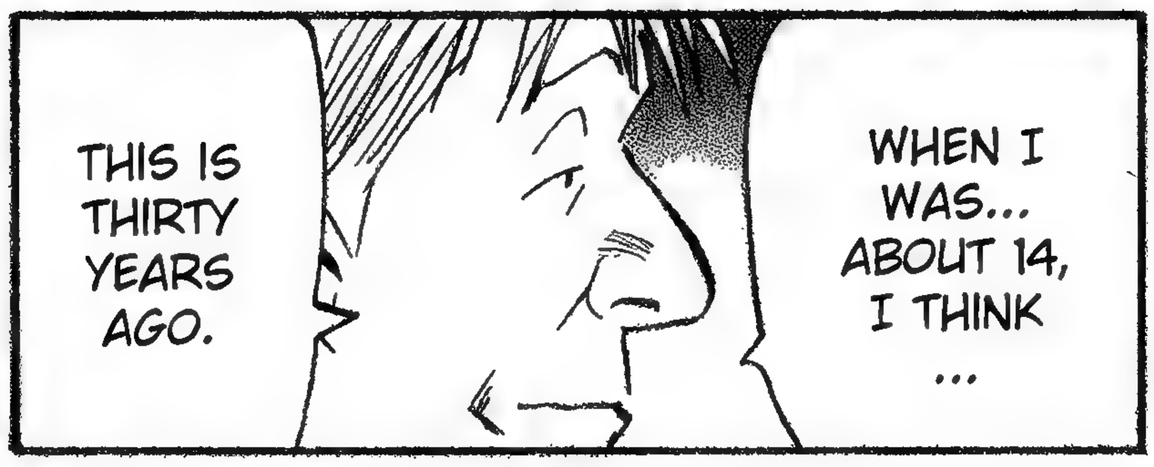
MONSTER 11


.....

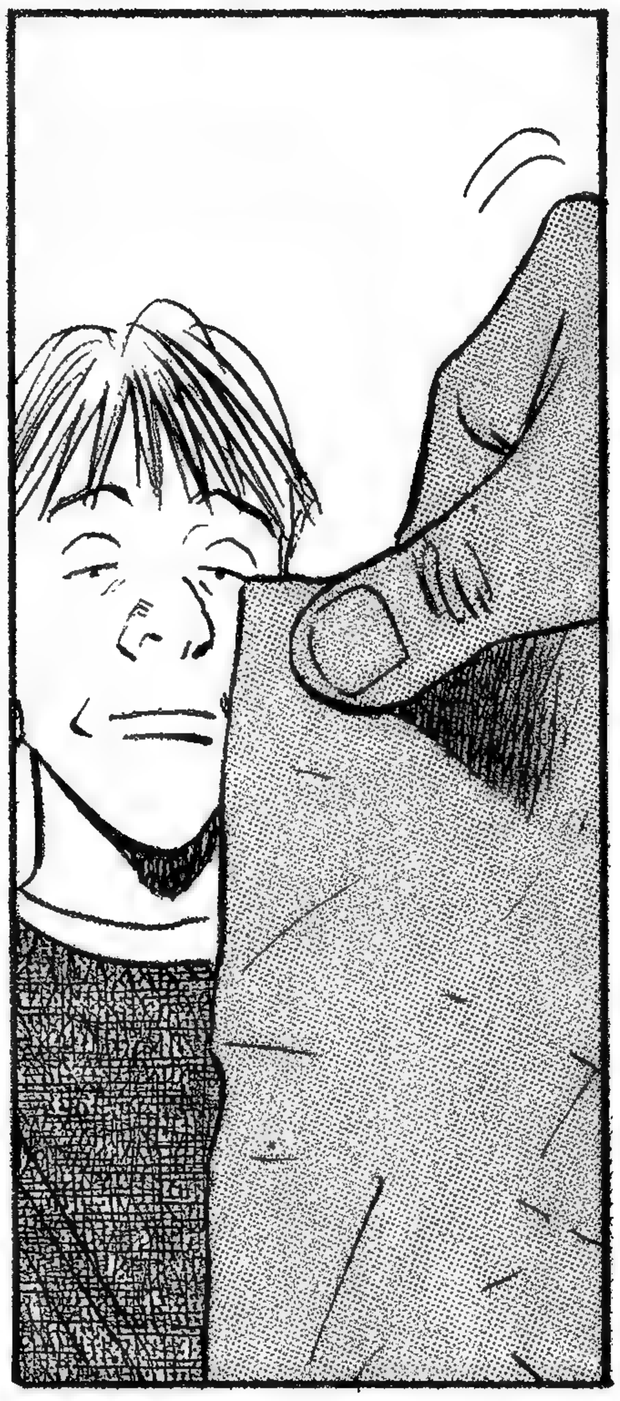

HOW OLD ARE YOU?


I DON'T KNOW... PROBABLY 7 OR 8.
WHEN WERE YOU TAKEN IN?

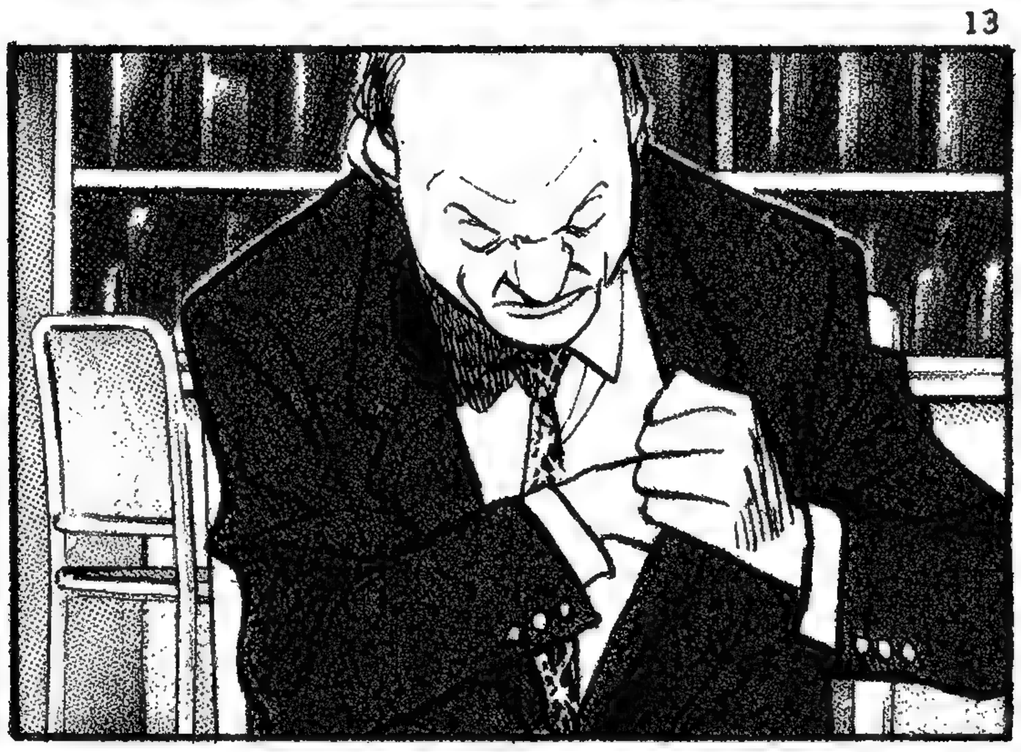
WHEN DID YOU LEAVE?


THIS IS THIRTY YEARS AGO.
WHEN I WAS... ABOUT 14, I THINK ...

DO YOU REMEMBER THIS BOY ?



MAYBE ...
AROUND 1963, THEN ...



HE'S MY NEPHEW.

IN THE EARLY 60'S, I WAS A CZECHOSLOVAKIAN EMBASSY INFORMATION OFFICER LIVING IN BERLIN.

THIS BOY WAS LEFT ALONE.

BUT SHE AND HER HUSBAND TRIED TO ESCAPE OVER THE BERLIN WALL, AND WERE SHOT DEAD...

I HAD A YOUNGER SISTER WHO MARRIED A GERMAN.

AN IDEAL PLACE THAT WOULD RAISE CHILDREN WITH PASTS INTO THE ELITE WHO WOULD LEAD COMMUNISM INTO THE FUTURE ...

THEY SAID IT WAS A PERFECT ENVIRON-MENT...

I SIGNED IT.

I SIGNED THE ORDER TO SEND HIM TO KINDER-HEIM 511.

I DON'T KNOW ...

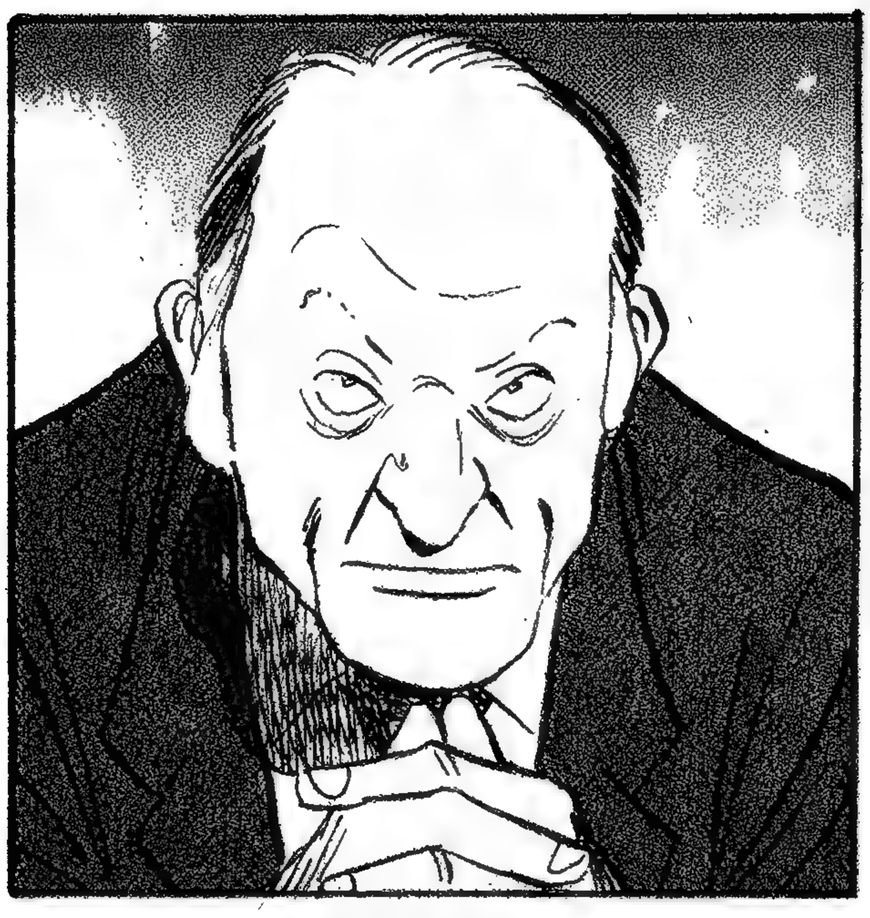
MY MEMORIES ARE GONE.

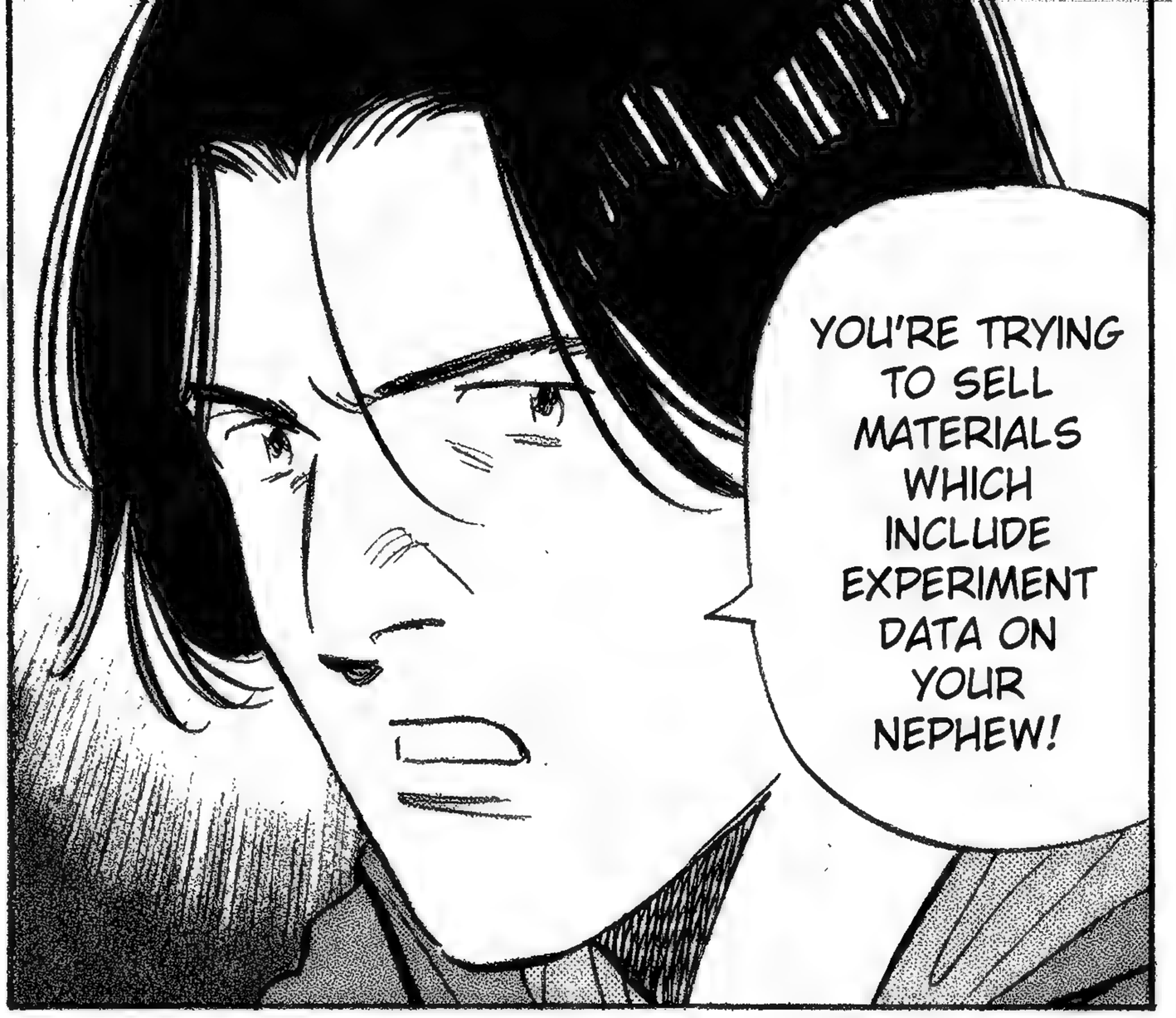
I DON'T REMEMBER ANYTHING ABOUT IT... OR BEFORE IT...

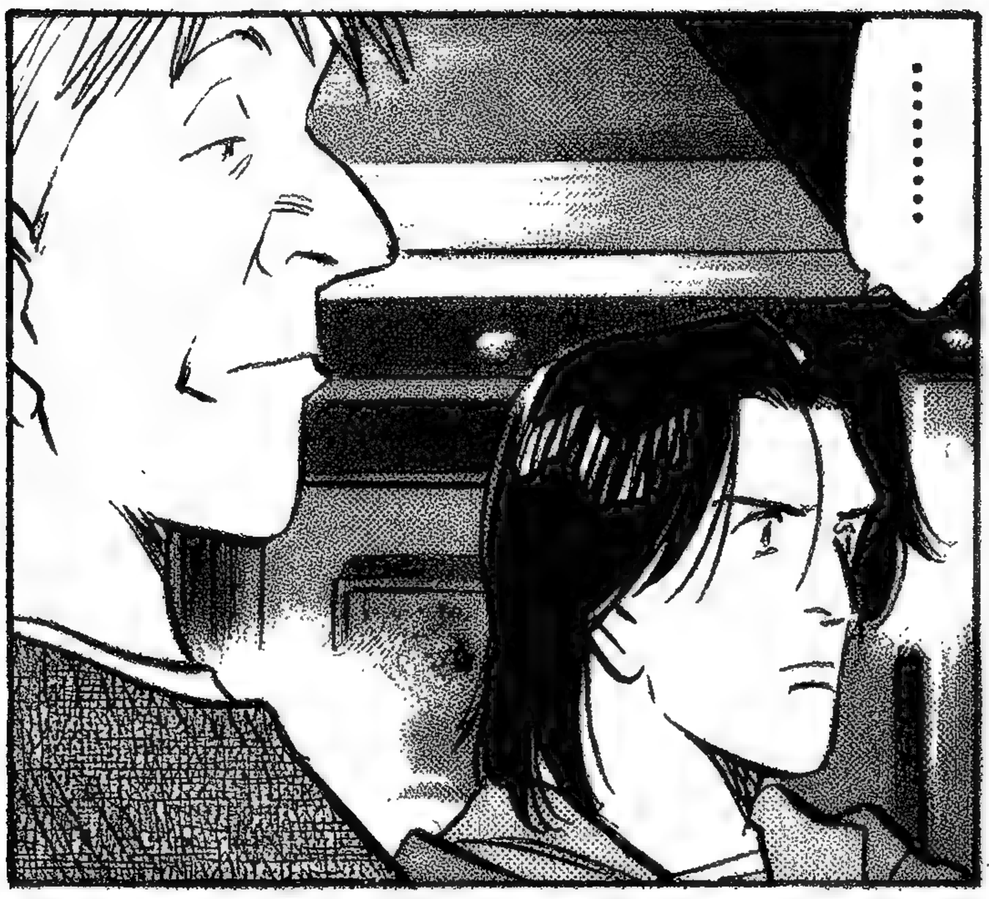
EVEN MY REAL NAME.

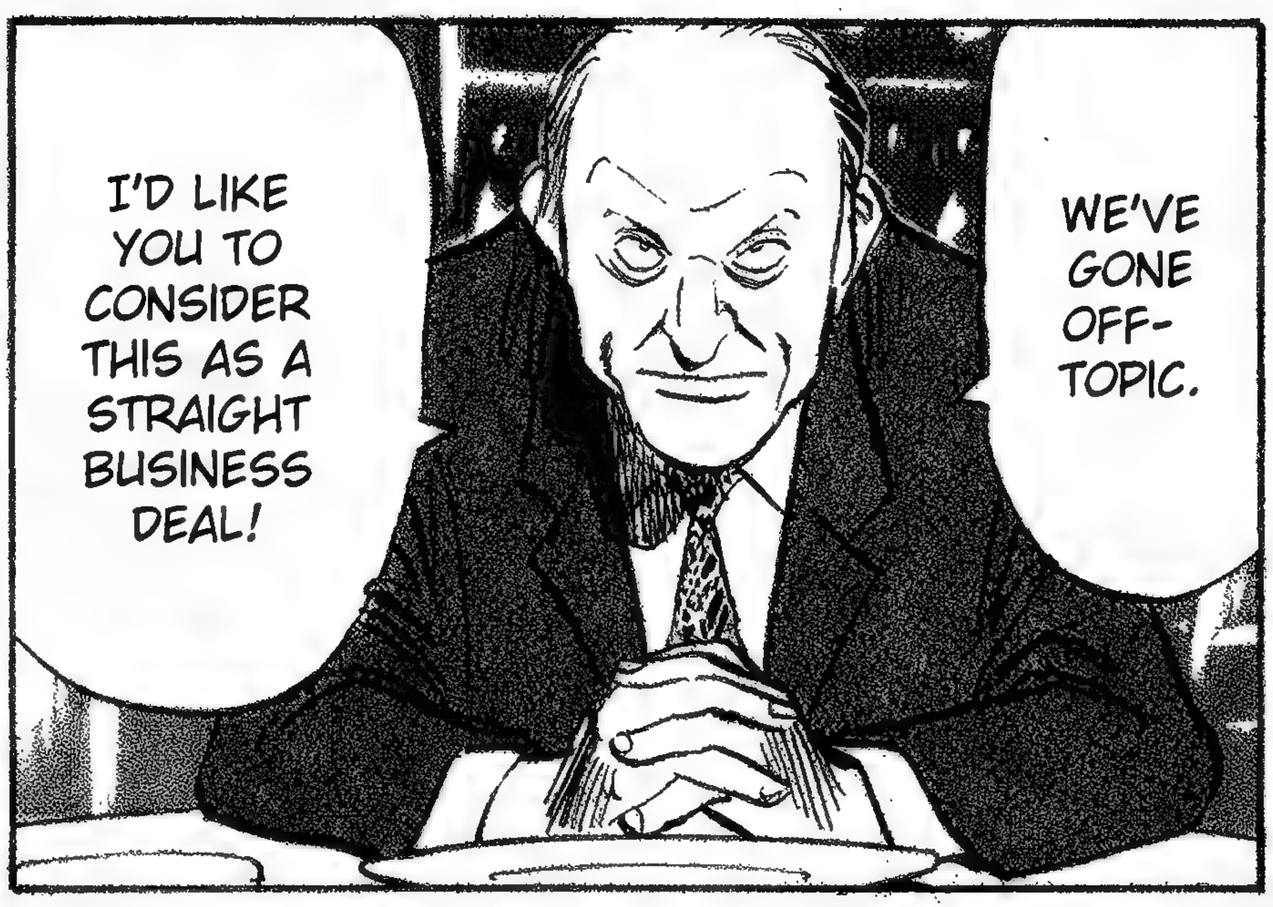
YOU'RE ...

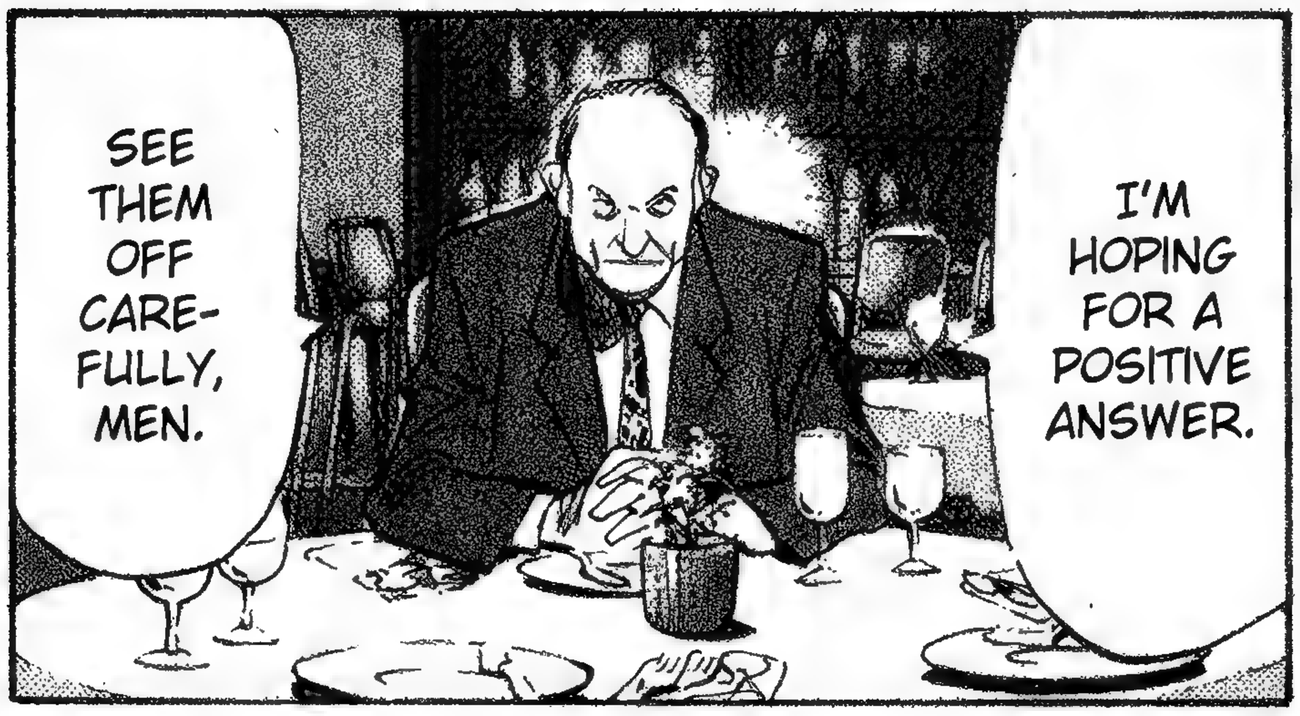
YOU'RE TRYING TO TURN SOMETHING EXTREMELY DANGEROUS INTO MONEY ...

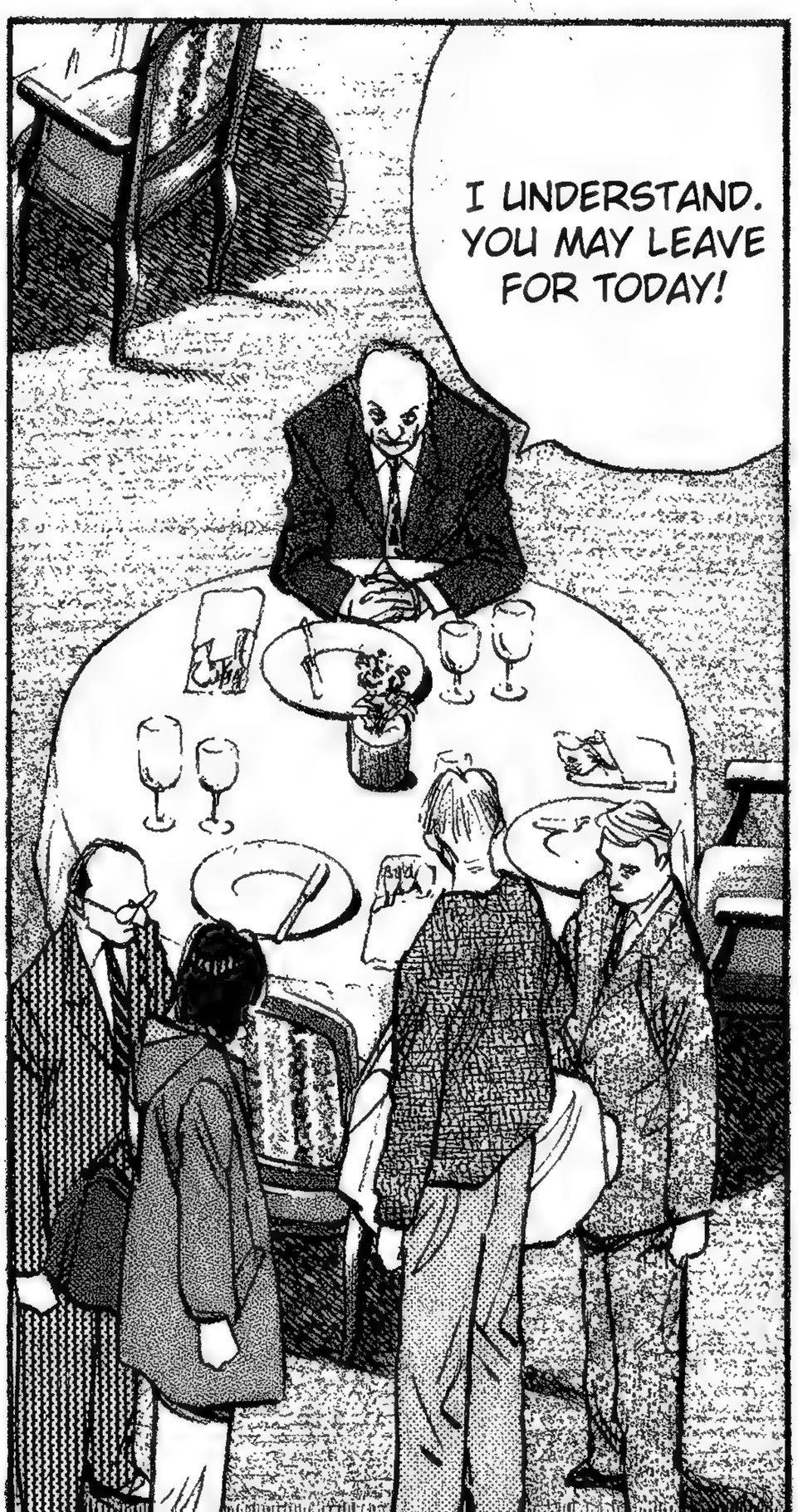



YOU'RE TRYING TO SELL MATERIALS WHICH INCLUDE EXPERIMENT DATA ON YOUR NEPHEW!

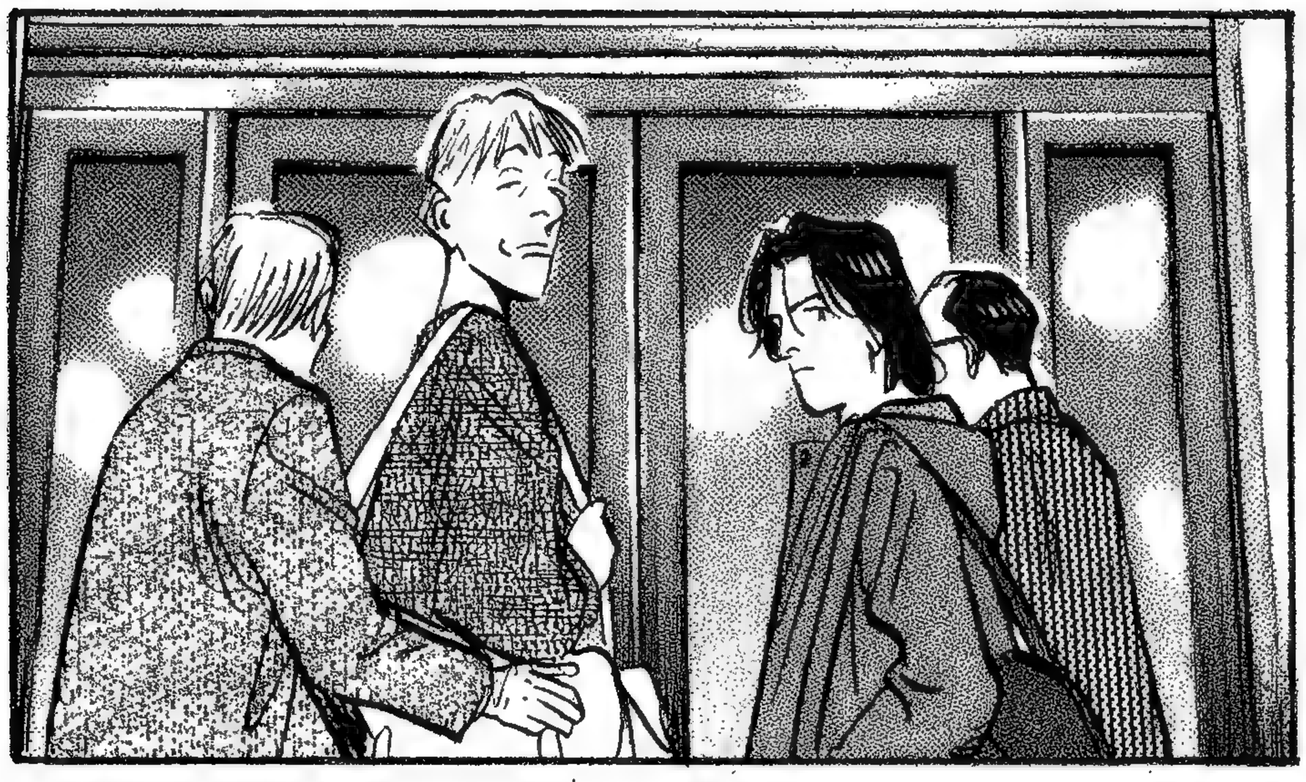

.....


I'D LIKE YOU TO CONSIDER THIS AS A STRAIGHT BUSINESS DEAL!
WE'VE GONE OFF-TOPIC.


SEE THEM OFF CARE-FULLY, MEN.
I'M HOPING FOR A POSITIVE ANSWER.

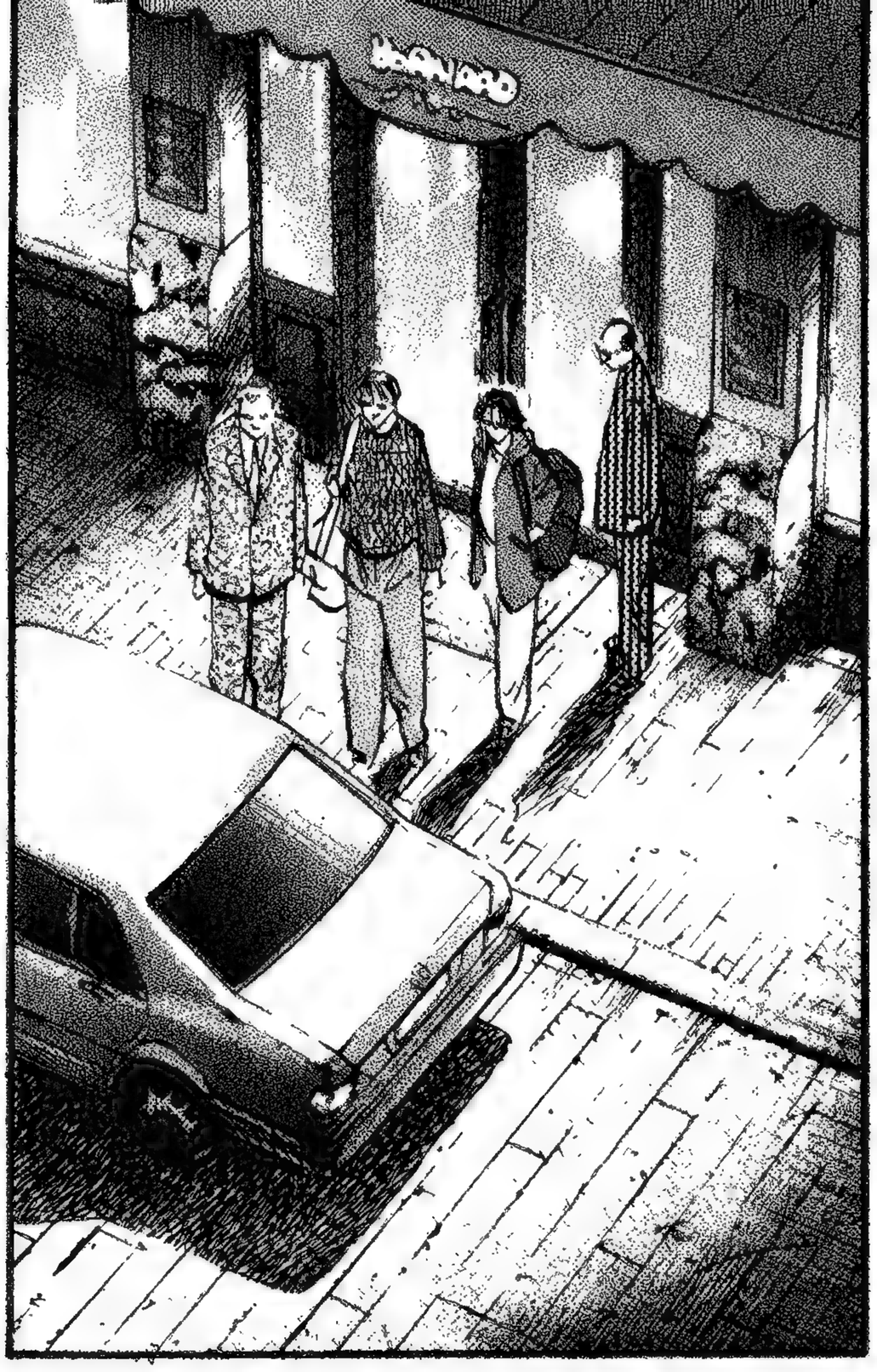

I UNDERSTAND. YOU MAY LEAVE FOR TODAY!

16



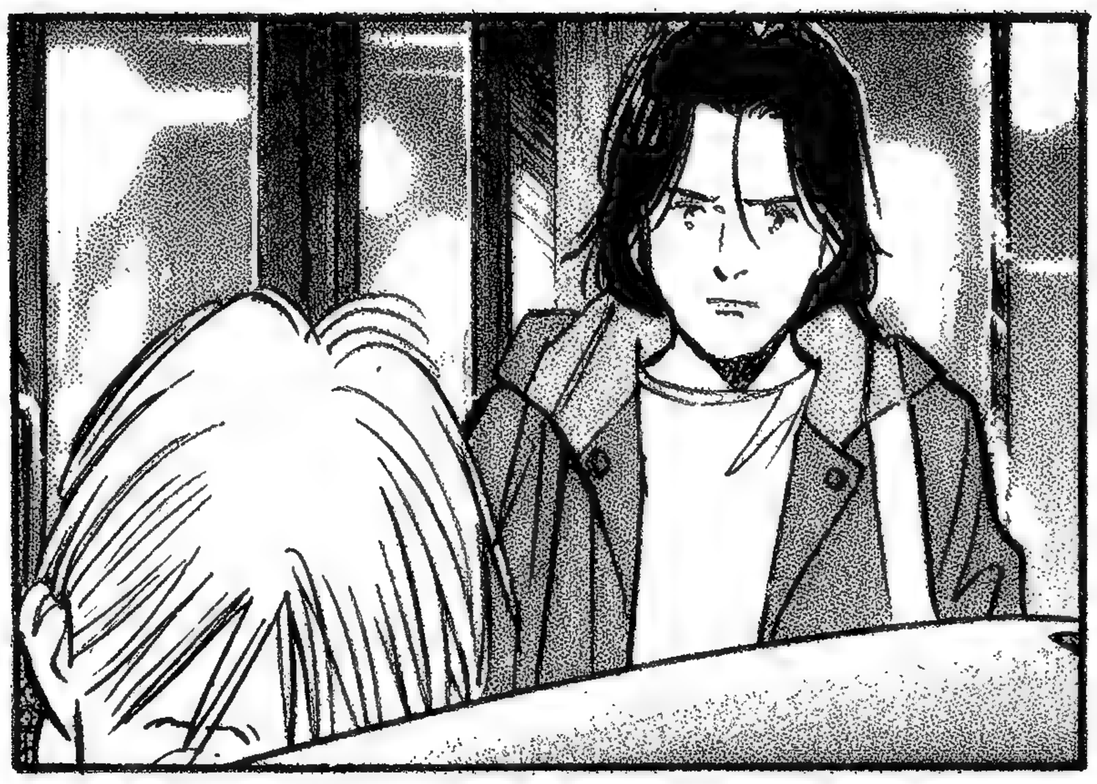
MONSTER 11

WHAT SHOULD WE DO? WHAT'S IMPORTANT NOW IS TO SAVE SUK.


BOCHUM

I THINK THEY WILL LET HIM GO IF WE AGREE TO THEIR DEMANDS ...

MR. GRIM-MER ...



I REMEM-BER ...

COCOA ...

?

MR. GRIM-MER !!

I REMEMBER ...

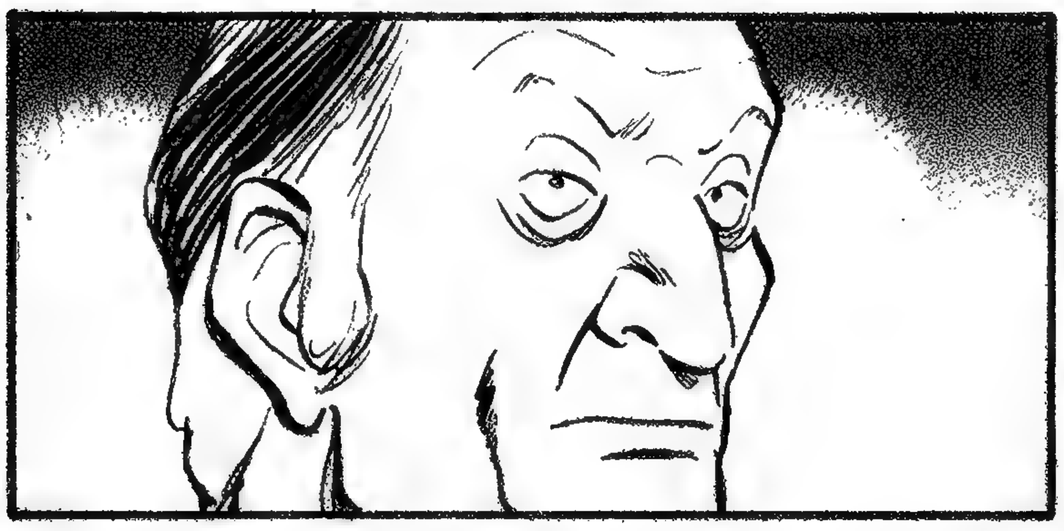
THE COCOA THEY GAVE US WAS HIS FAVORITE!

THE WEEKLY COCOA ...

?

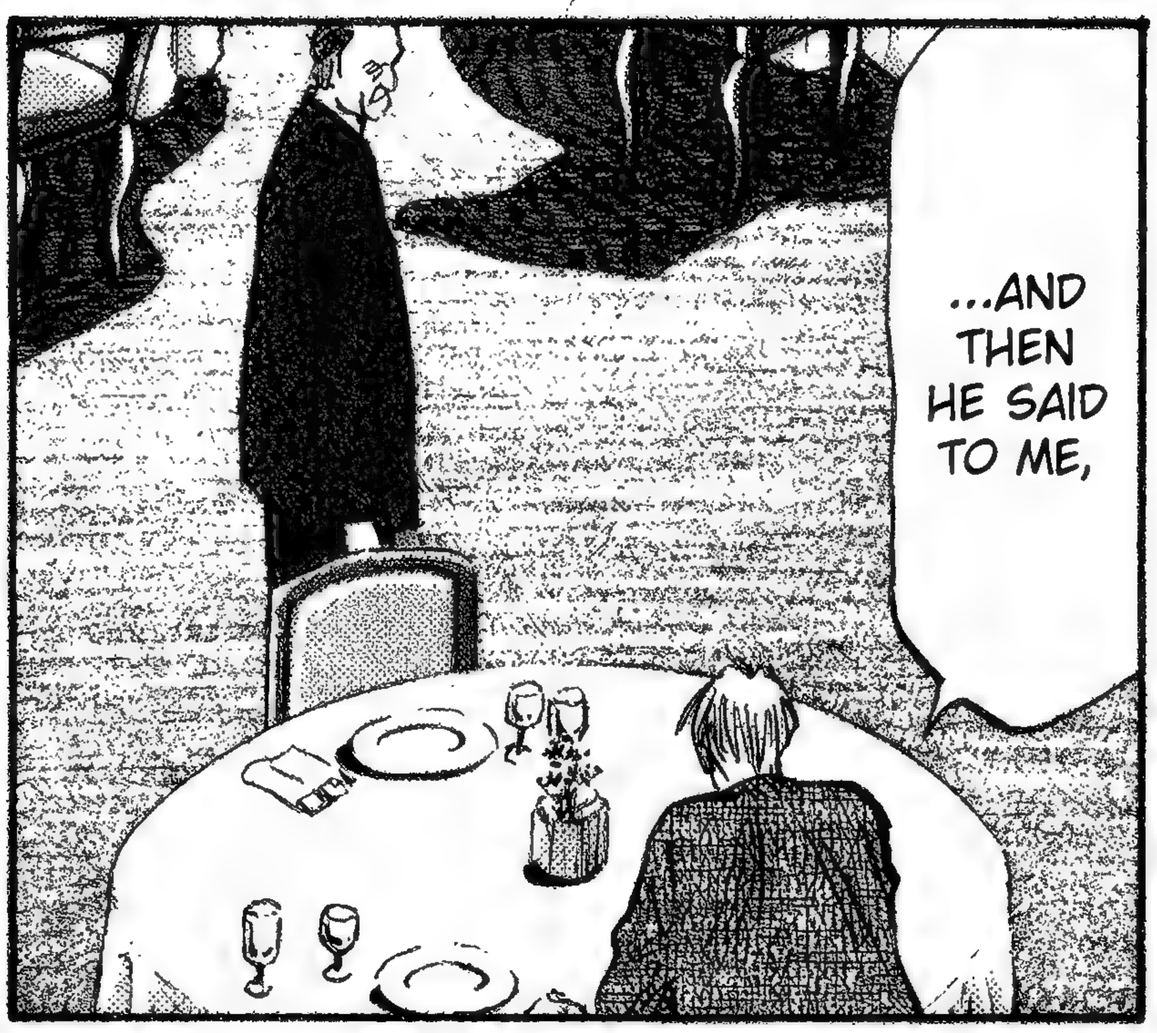
HE BROUGHT ME COCOA... HIS OWN COCOA... EVEN THOUGH HE LOVED IT SO MUCH...!!

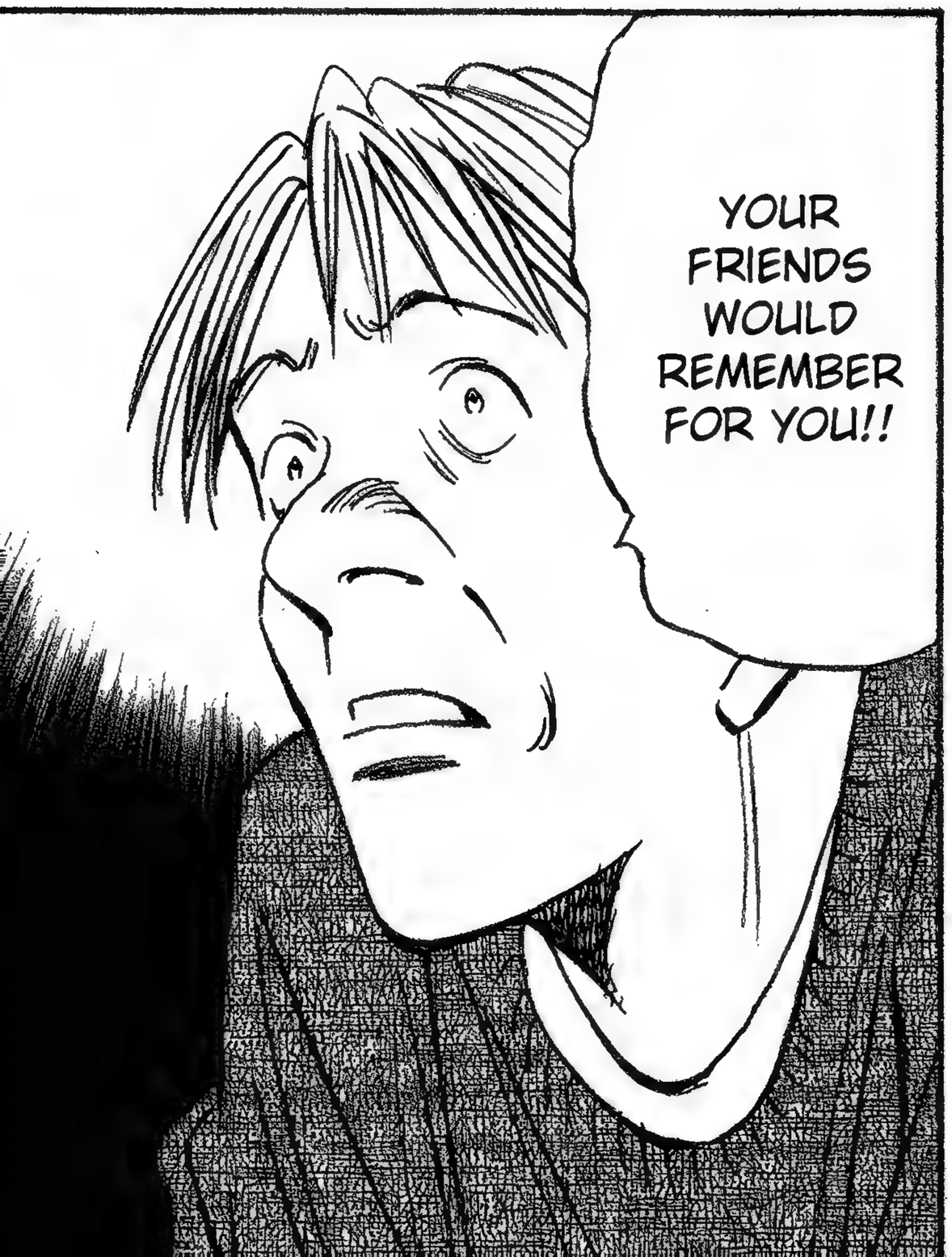
WHEN I WAS SICK WITH A FEVER IN THE INFIRMARY,

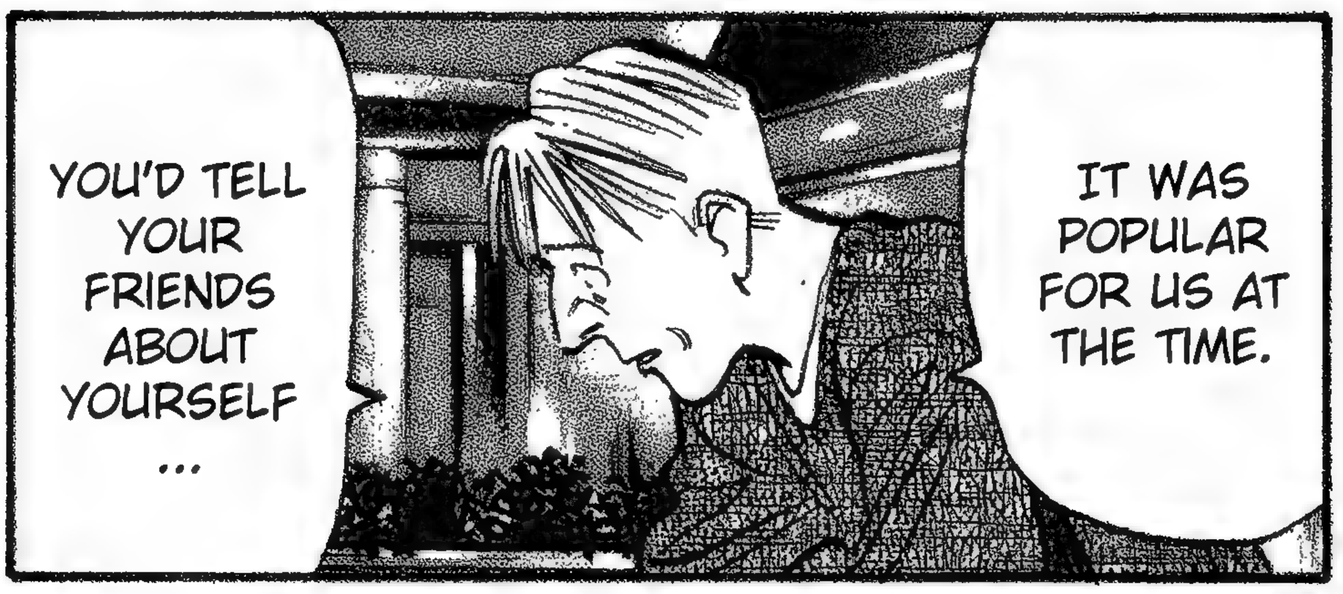


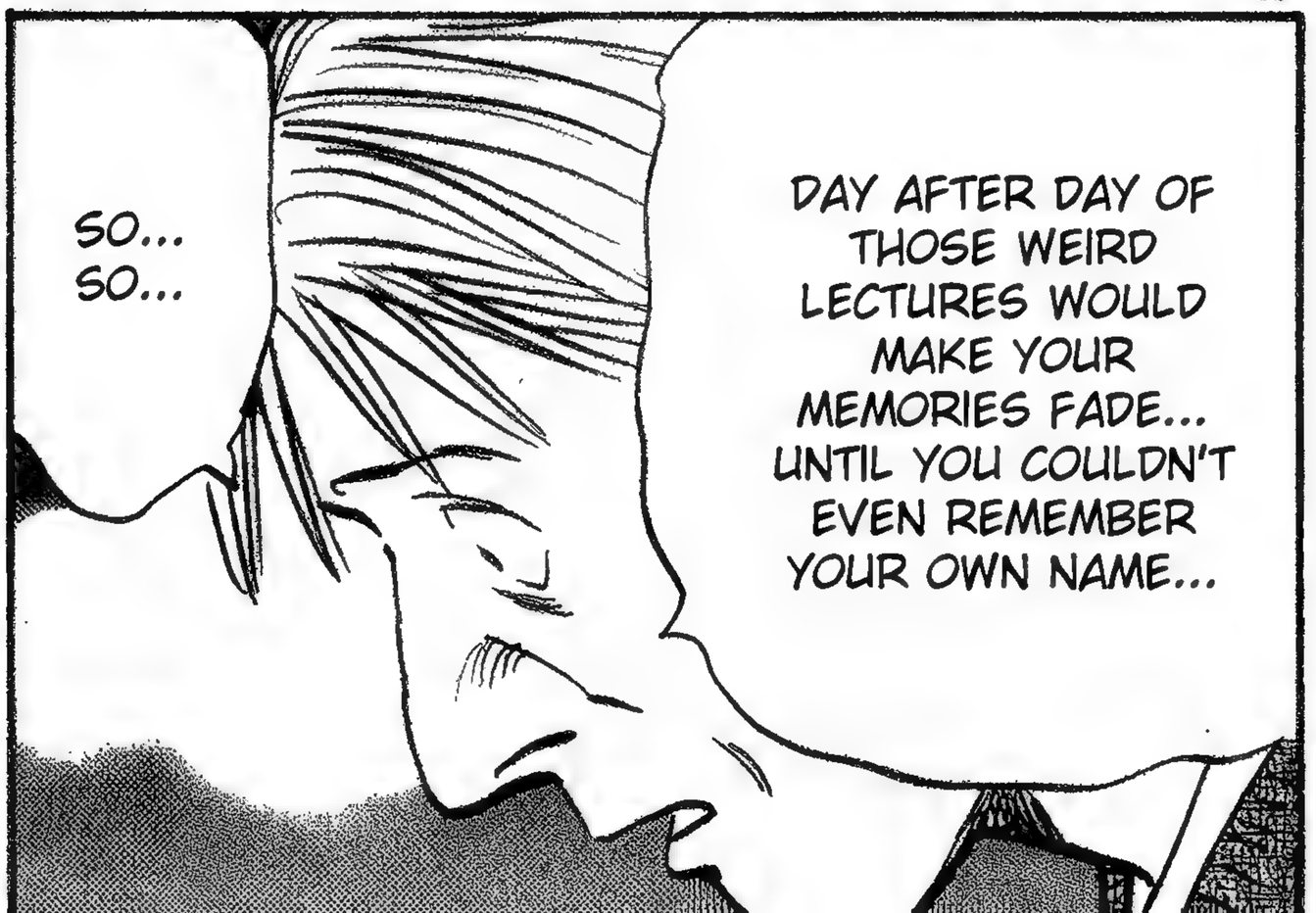
IT WAS DELI-CIOUS !!
I'D NEVER HAD COCOA SO DELICIOUS... SO I WANTED TO THANK HIM!!

"REMEMBER ALL ABOUT ME!"


...AND THEN HE SAID TO ME,


YOUR FRIENDS WOULD REMEMBER FOR YOU!!


YOU'D TELL YOUR FRIENDS ABOUT YOURSELF ...
IT WAS POPULAR FOR US AT THE TIME.


SO... SO...
DAY AFTER DAY OF THOSE WEIRD LECTURES WOULD MAKE YOUR MEMORIES FADE... UNTIL YOU COULDN'T EVEN REMEMBER YOUR OWN NAME...

BUT HE HATED INSECT COLLECTORS, BECAUSE THEY KILLED THE BUGS!!

HE LIKED COCOA, HE LIKED DRAWING, AND HE LIKED BUGS!!

THE THING HE ENJOYED MOST WAS GOING TO THE FOREST WITH HIS PARENTS. HE WOULD CATCH LOTS OF BUTTER-FLIES!!

HE WANTED TO BE AN ENTOMOLOGIST WHEN HE GREW UP !!

BUT HE WOULD LET THEM ALL GO FREE ON THE WAY HOME.

HIS NAME WAS...

HIS...

21

ADOLF REINHART!

click

22

THAT'S MY NEPHEW.

162

WELCOME BACK.

CHAPTER 94: DOOR TO A NIGHTMARE

FROM HIM.

YOU MUSTN'T HIDE ANYTHING ...

2

CHOMP CHOMP, MUNCH MUNCH, GOBBLE GOBBLE, GULP.

HUMANS ...

CAN BECOME *ANY-THING.*

3

CHEERS !!

CHOMP CHOMP, MUNCH MUNCH, GOBBLE GOBBLE, GULP.

HEY, WELCOME BACK.

HEY, WELCOME BACK.

HEY, WELCOME BACK.

I...

I... KNOW ...

WHAT'S WRONG, NINA...?

MangaScreener
Scanned by: Elias
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero Dreams
www.MangaScreener.com

THIS PLACE ...

Chapter 94
Door to a Nightmare

THE SIGHTS ...

THE STREETS WE TOOK TO GET HERE ...

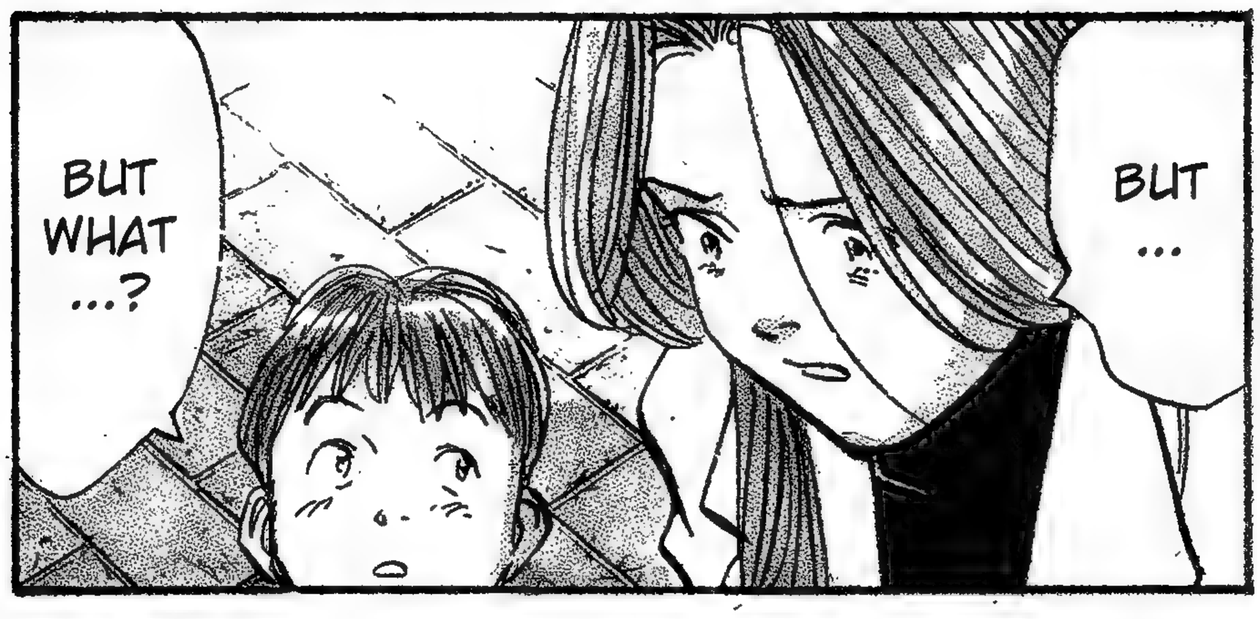
THIS SIGN ...

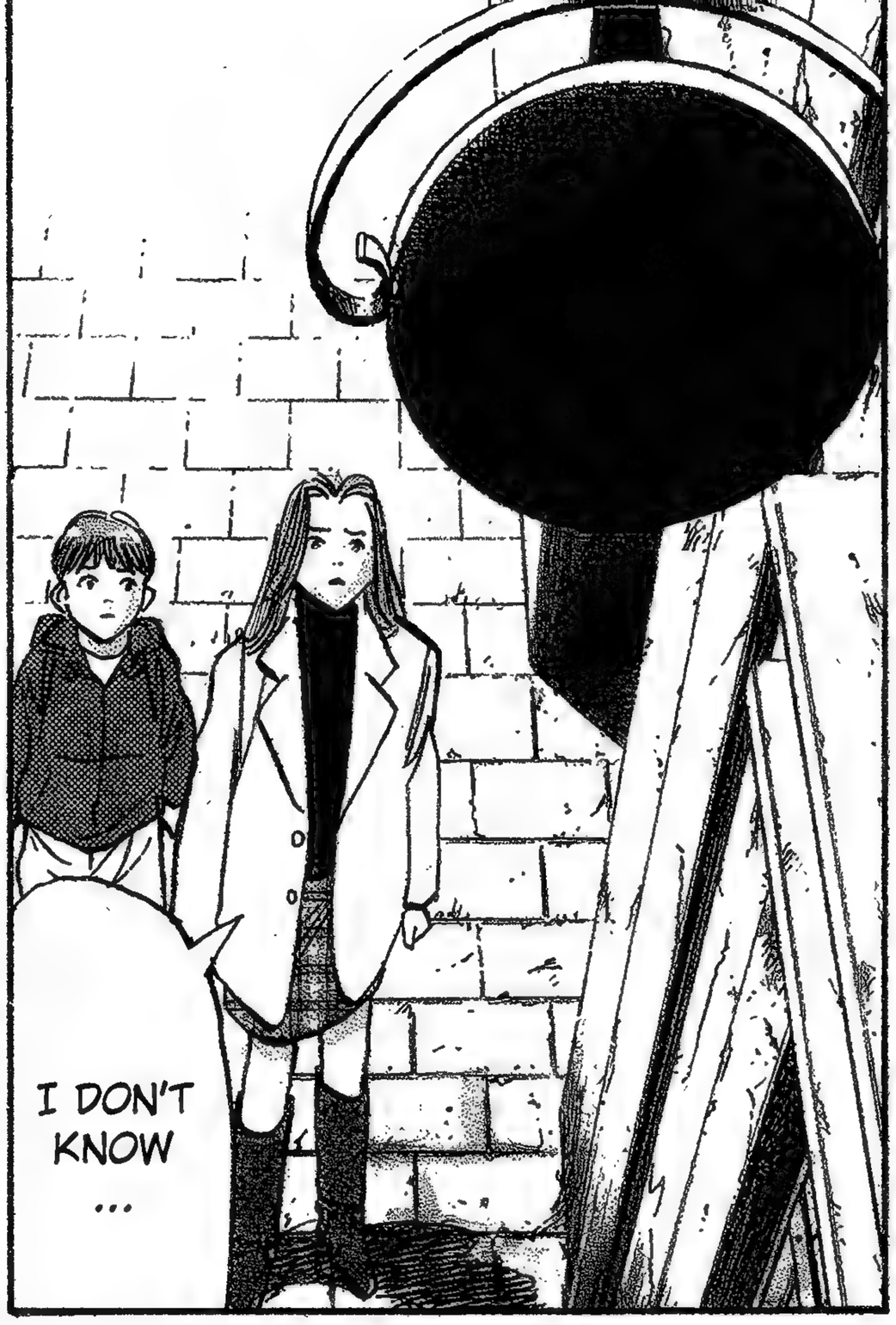
TŘI ŽÁBA

I KNOW THEM ALL...

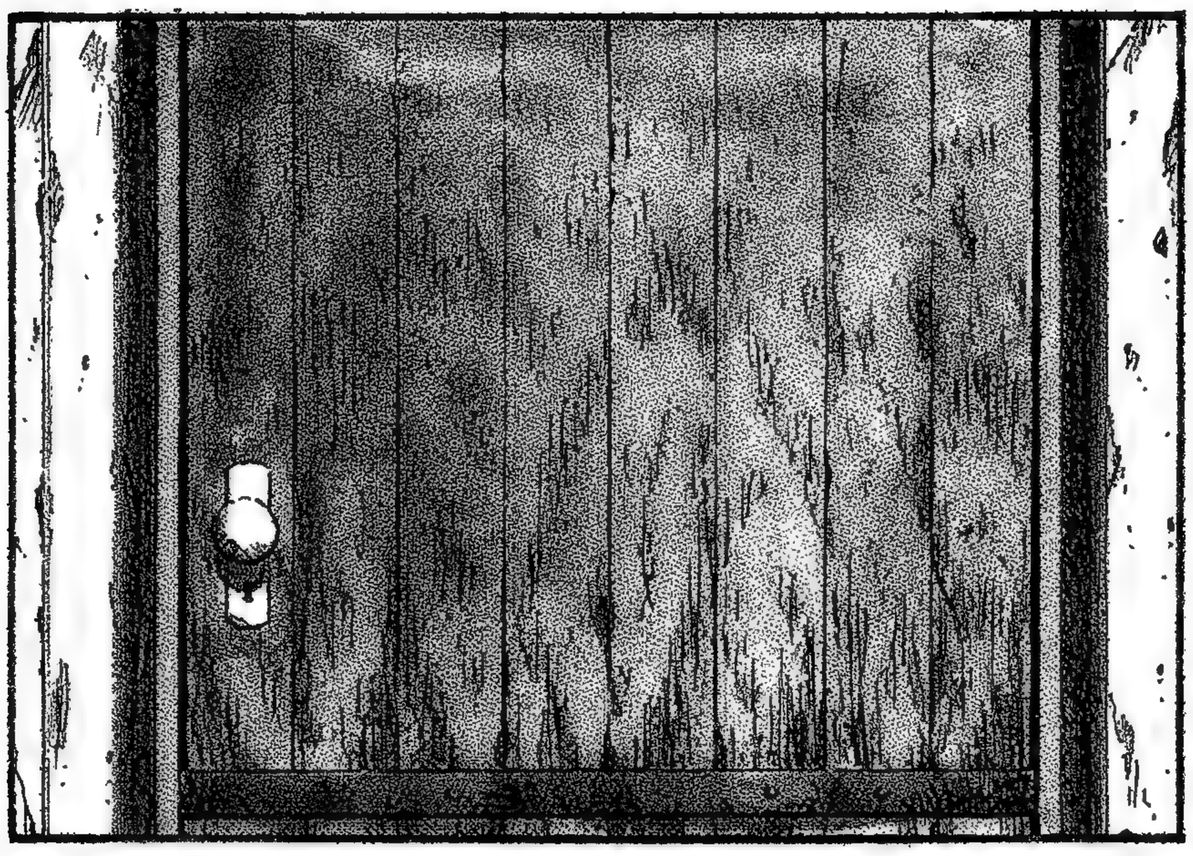
DID YOU LIVE HERE?

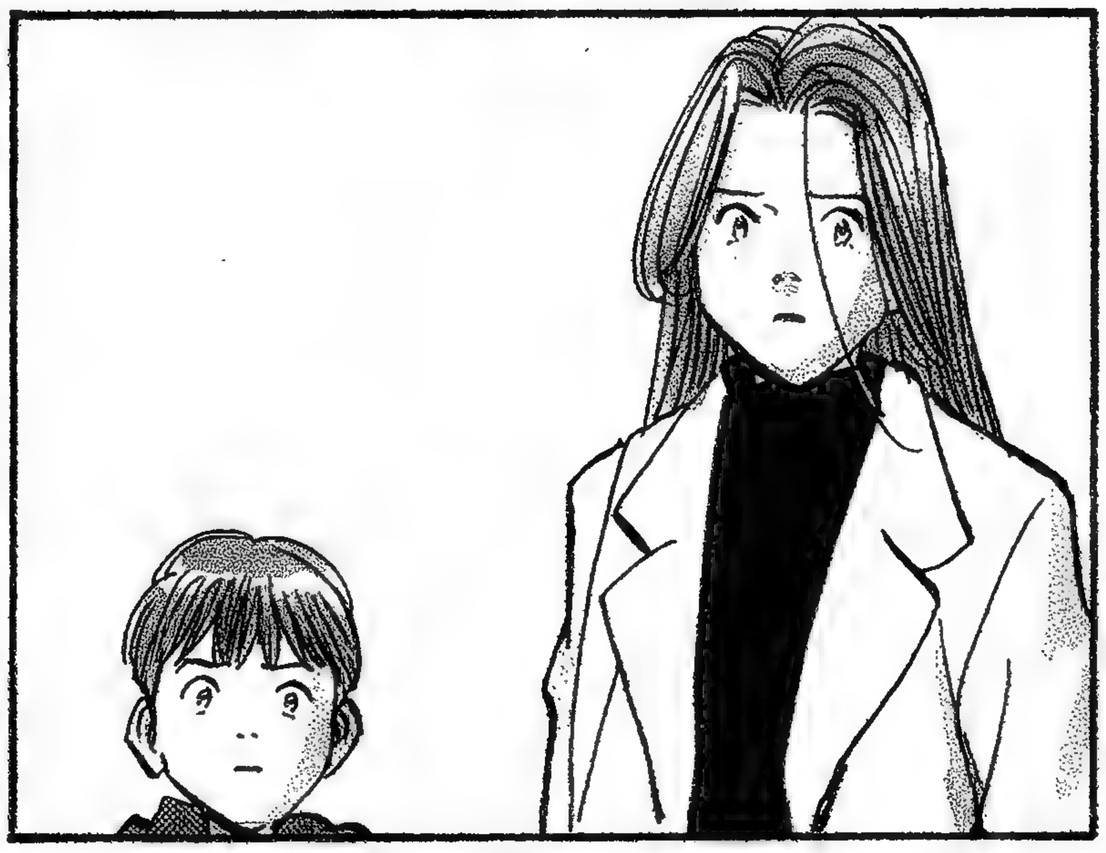
MONSTER 11

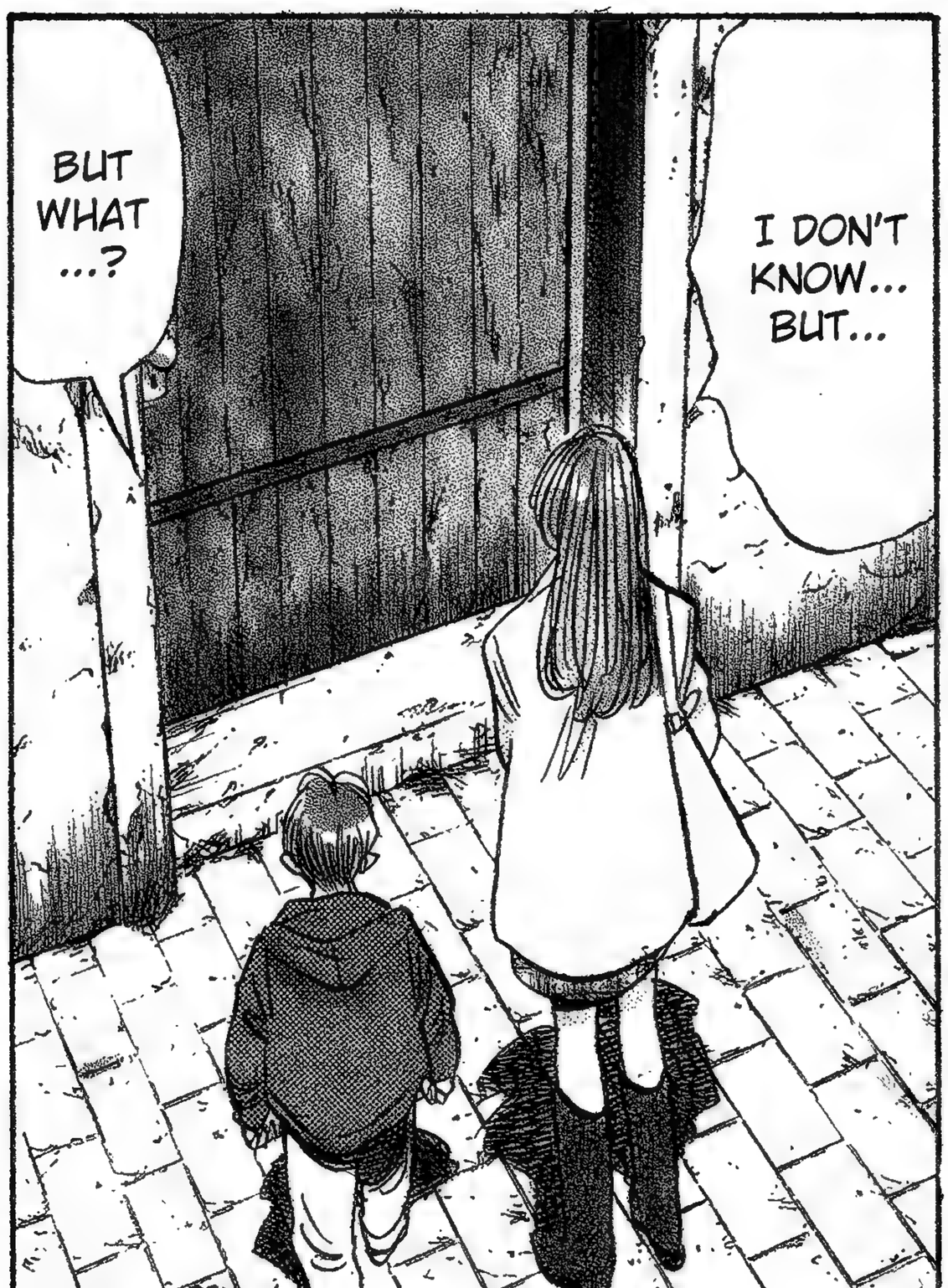

BUT WHAT ...?
BUT ...

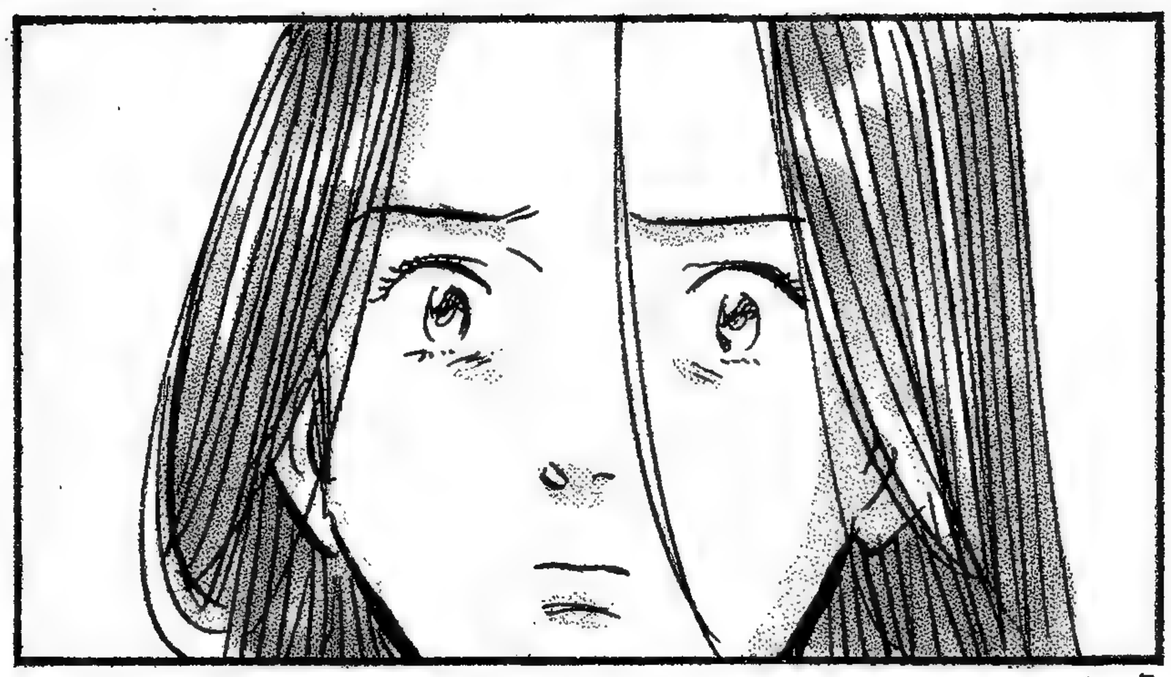

I DON'T KNOW ...

I'M SCARED ...






BUT WHAT ...?
I DON'T KNOW... BUT...



DO YOU KNOW THIS DOOR, TOO...?

I'M AFRAID ...

Click

creaak

8

Gsh

TOO...

I KNOW THESE STAIRS ...

HOTEL

tmp

MR. GRIM-MER.

I'VE THOUGHT ON THIS FOR A NIGHT. I NEED TO ASK YOU SOMETHING.

DR. TENMA ...

THAT TAPE AND THE FILES HAVE NOTHING TO DO WITH YOU!

BUT... THEY *DO*...

WE DON'T HAVE TIME TO TALK. IT LOOKS LIKE THEY DON'T HAVE MUCH PATIENCE IN NEGOTIATING.

screech

THE FORMER CZECHOSLOVA-KIAN SECRET POLICE HAVE COME TO US THIS TIME.

HAVE YOU GIVEN IT SOME THOUGHT ?

MONSTER 11

I'M NOT GOING TO GIVE YOU THE TAPE AND FILES!

YES ...

IF ANYTHING HAPPENS TO SUK, THOSE THINGS WILL DISAPPEAR FOREVER!

SO YOU DON'T CARE ABOUT WHAT HAPPENS TO AGENT SUK ?

I WILL LET YOU HEAR WHAT'S ON THE TAPE...

HOW-EVER ...

DON'T GET INTO THESE CHILDISH GAMES WITH ME.

I'LL PLAY THE TAPE FOR YOU!

IF YOU PERSONALLY WOULD LIKE TO HEAR IT ...

WHAT I WANT IS FOR YOU TO FORGET ABOUT THIS BUSINESS DEAL TO SELL THESE THINGS TO YOUR GERMAN FRIEND.

FOR THE NEPHEW YOU SENT TO KINDERHEIM 511...

NO, YOU *SHOULD* LISTEN TO IT.

I'M NOT MAKING ANY DEALS!

AND THAT IS YOUR DEAL?

THE VOICE OF THE BOY JOHAN ON THE TAPE ...

STOP THIS.

SOMEONE COULD BE KILLED AS WE SPEAK, BECAUSE OF THAT TAPE.

WE SHOULDN'T BE HERE DOING THIS.

HOW MANY PEOPLE OF YOUR FORMER SECRET POLICE HAVE BEEN KILLED BECAUSE OF THIS?!

THE OWNER OF THE VOICE ON THE TAPE ...

THE PERSON WHO WANTS THAT TAPE THE MOST.

WHO DO YOU THINK IT WAS THAT KILLED THEM?!

JOHAN!

YOU MUST HAVE ASKED YOUR GERMAN FRIEND WHAT KIND OF TAPE IT WAS!

DON'T PLAY THE FOOL!

I HAVE NO IDEA WHAT YOU'RE TALKING ABOUT...

DR. TENMA ...

.....

THAT'S ALL...

THE "MONSTER'S IDENTITY" ...

.....

I DIDN'T WANT TO GET YOU PEOPLE INVOLVED ...

WHAT WAS IT HE TOLD YOU TO GET...?!

IT STARTED TEN YEARS AGO ...

BEFORE ANYONE ELSE IS KILLED...

BUT I'LL TELL YOU EVERY-THING NOW.

...SO THIS JOHAN HAS COME TO PRAGUE IN SEARCH OF HIS ROOTS...

...I SEE.

HE MIGHT BE TRYING TO ERASE IT ALL...

I DON'T KNOW ...

ONE DAY, THEY WERE TAKEN AWAY BY THE SECRET POLICE...

IN THE MICHALSKA AREA... NEAR CEDOK BRIDGE, THERE WAS A MOTHER WITH CHILD.

WHAT DID YOU *DO* FIFTEEN YEARS AGO?!

WHAT DID YOU DO TO JOHAN AFTER YOU TOOK HIM OUT OF THE BUILDING WITH THE THREE FROGS SIGNBOARD?!

GSh

GSh

THESE STAIRS ...

WHAT'S WRONG, NINA...?

!!

WHO WAS ...?

DOWN THESE STAIRS ...

SOMEONE DRAGGED ...

MY BRO-THER ...?

YES, I WAS IN A POSITION TO HEAR ALL OF THAT DATA AT THE TIME.

STOP PLAYING THE FOOL!

I HAVE NO REC-OLLEC-TION WHATSO-EVER!

BUT OF THREE FROGS... AND A PARENT AND CHILD BEING ABDUCTED ...

HE JUST ...

I DIDN'T KNOW WHERE IN THE SECRET POLICE HE WAS STATIONED... OR WHAT HIS RELATIONSHIP OF COMMAND WAS...

THE THINGS HE DID ...

WELL, THERE WERE SOME THINGS I DIDN'T HEAR.

WHO KNOWS WHAT HE WAS DOING ...

HE WAS ABLE TO CANCEL THE ORDERS OF OTHERS WITHOUT GIVING ANY REASON WHY...

YES... HE WAS CALLED THE "RED ROSE MANSION MAN" ...

HE WAS ONLY A CAPTAIN, YET HE WAS GIVEN A HUGE MANSION AS A WORKPLACE.

BUT... I DON'T KNOW HIS REAL NAME. HE HAD A PENNAME, TOO...

FRANZ BONAPARTA.

WHAT WAS HIS NAME ?!

AND HE HAD SOME-THING TO DO WITH THAT...?

19

HE LIKED HAVING CAKE AND TEA WITHOUT WEARING A UNIFORM.

HE WAS AN EXTREMELY SOFT AND QUIET MAN ...

HE WAS A STORYBOOK AUTHOR.

PEN-NAME ...?

ARE YOU SCARED OF THIS DOOR, TOO?

THE DOOR OPENED ...

I...

I WAS... INSIDE HERE READING A STORYBOOK ...

SOMEBODY CAME HOME...

click

LIKE "THE NAMELESS MONSTER" ...

YES, THEY WERE QUEER BOOKS.

STORY-BOOK ...?

THERE'S NOTHING HERE, NINA...

GSH

E

AND I SAID HELLO TO MYSELF...?

BUT THE ONE WHO OPENED THE DOOR AND CAME IN WAS... ME.

I WAS SUPPOSED TO BE HERE READING A STORYBOOK, BUT...

?

WHAT IS THIS MEMORY ...?

WELCOME BACK.

CHAPTER 95 THE MOST FRIGHTENING THING

click

click

MR. JAN SUK'S MOTHER ...?

YES... SHE'S IN ROOM 409...

click

click

I WONDER HOW SHE'LL BE TODAY...

BUT HER MEMORY COMES AND GOES ALL THE TIME ...

creak

click

409

JAN ...

NO...

IS THAT YOU, JAN...?

OH...

WHAT A PRETTY GIRL... ARE YOU JAN'S FRIEND...?

YES.

WHAT GORGEOUS FLOWERS ...

I'LL PUT THEM RIGHT HERE.

JUST MAKE SURE MRS. OLGA DOESN'T TAKE THEM!

BUT DIDN'T SHE DIE OVER A DECADE AGO...?

WHAT A NAUGHTY WOMAN ...

SHE TOOK MY DOLL JUST YESTERDAY.

MRS. OLGA ALWAYS STEALS MY THINGS.

OH...

I HEARD MANY THINGS FROM JAN.

OH... YES...

YOU'RE SUCH A SMART GIRL.

MY DEAR ...

IT'S OKAY... HE'S FINE NOW. NO NEED TO WORRY!

STILL IN SCHOOL ...?

HOW IS JAN?

3

OH... HE GRADUATED... HE'S A COP NOW...

NO.

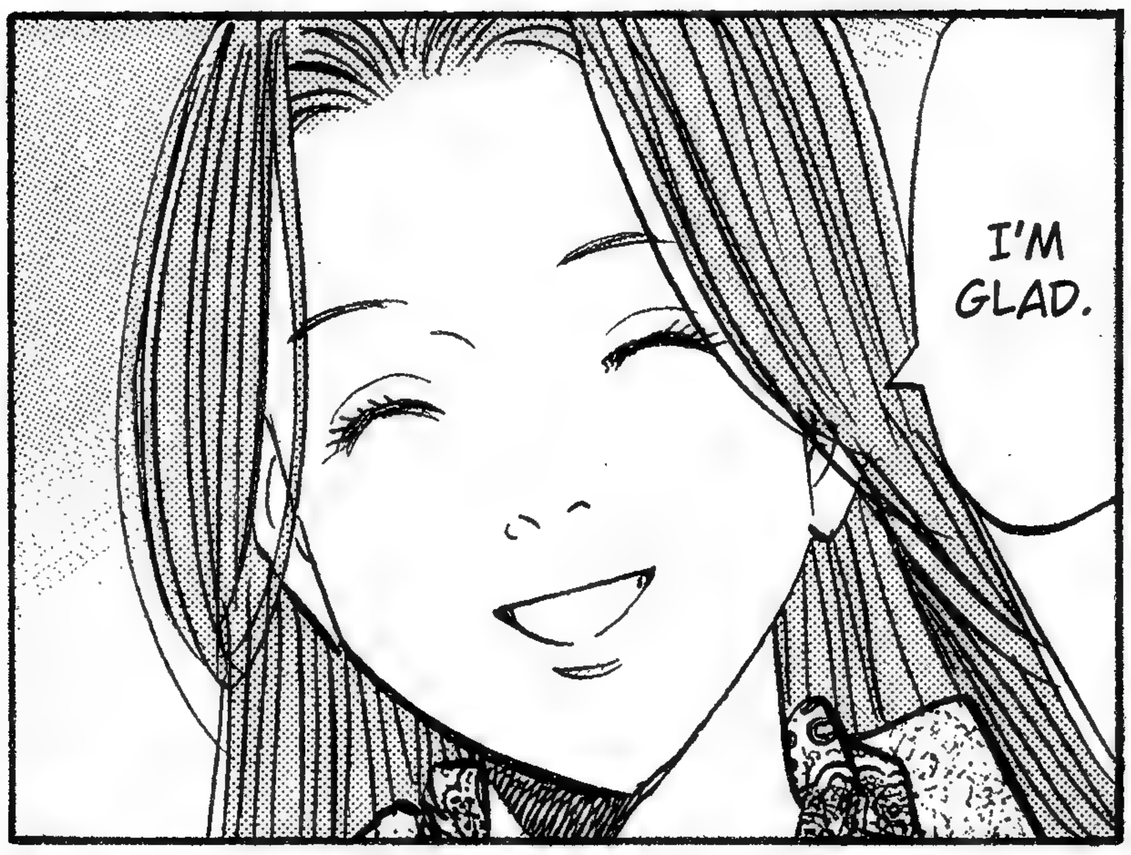
TELL ME ANYTHING... ALL ABOUT YOUR MEMORIES ...

YOU HAVE THE KINDEST EYES.

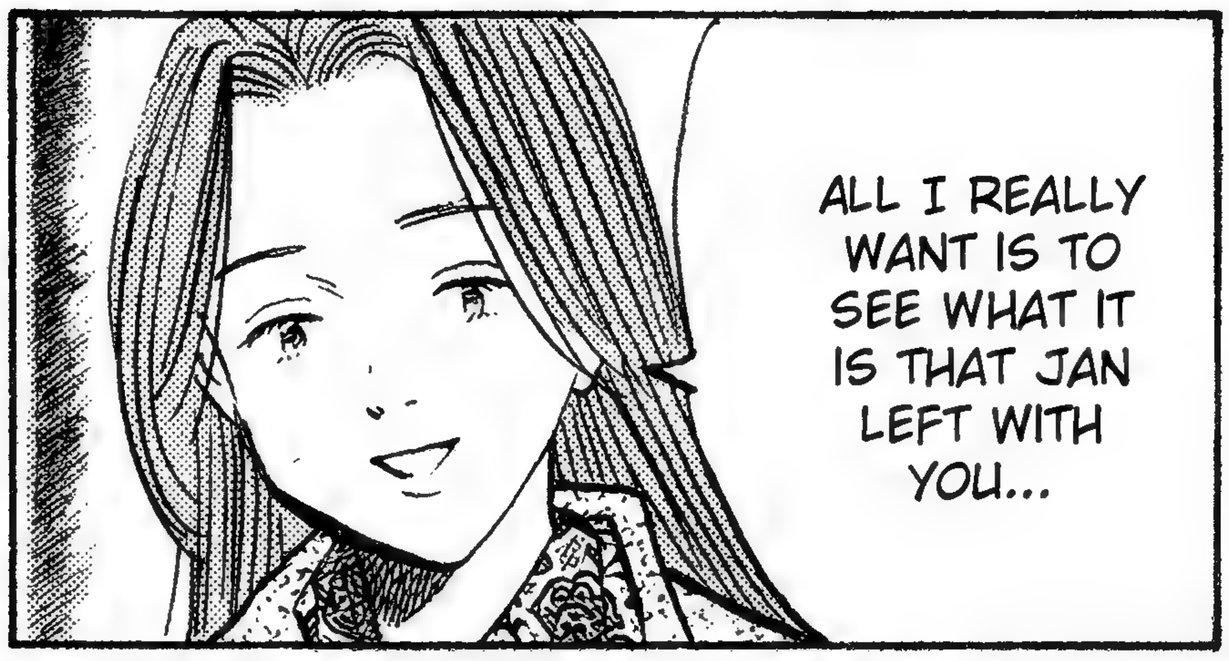
OKAY ...

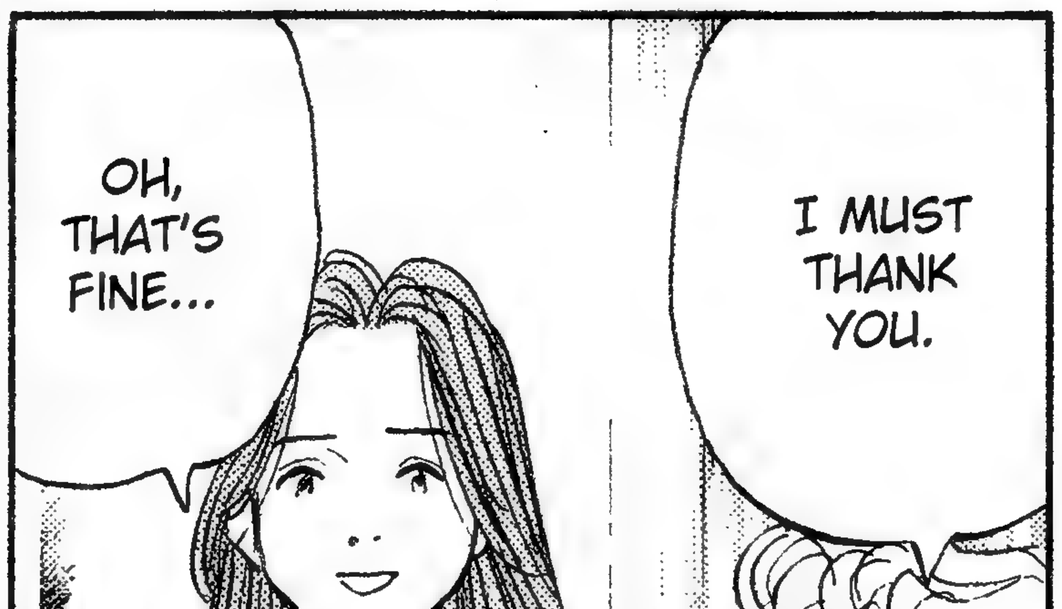
MY NEIGHBOR KATERINA IS SO STYLISH... SO SHE...

AH, THAT WAS FUN...

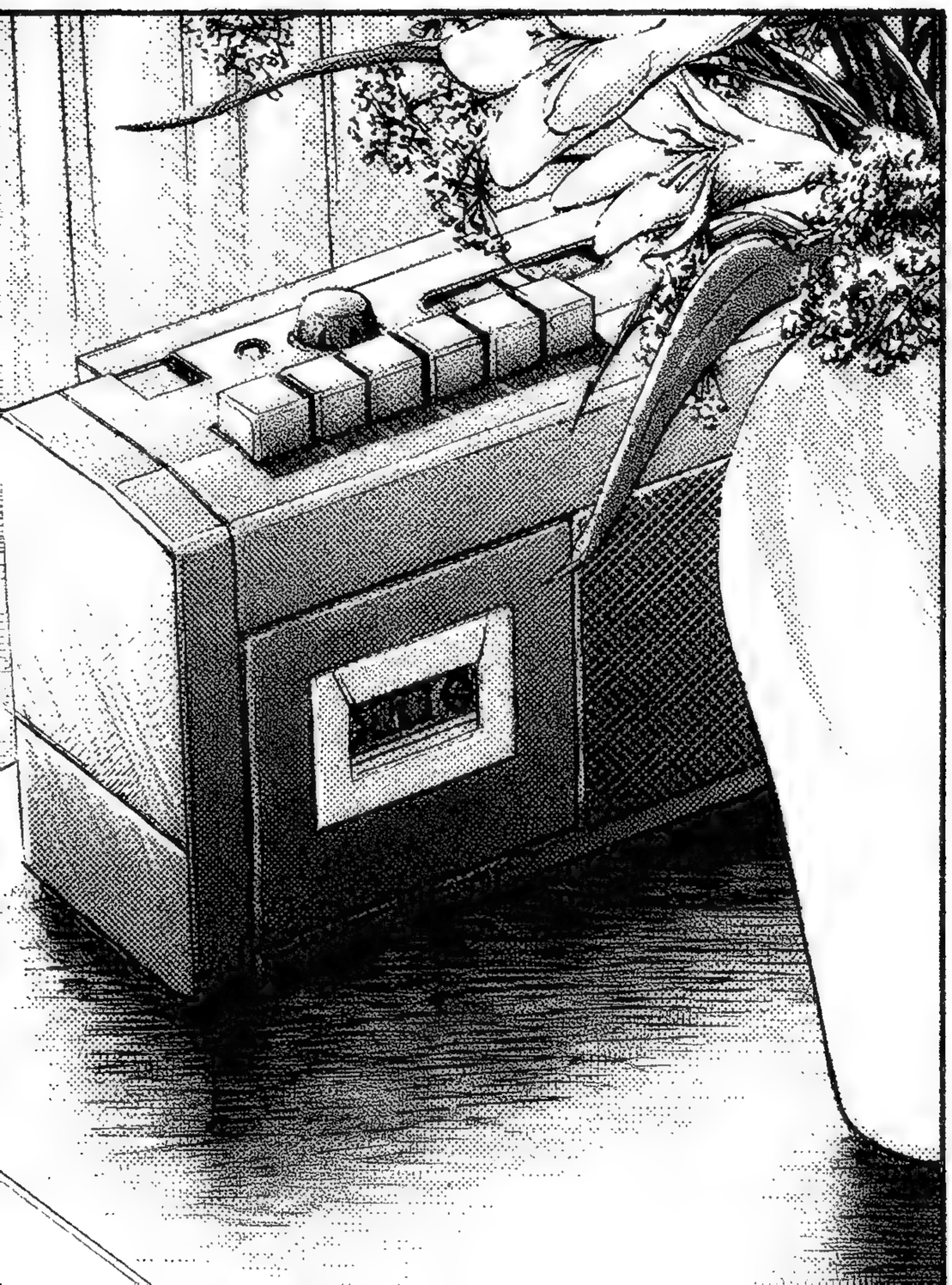

I'M GLAD.

I HAVEN'T HAD SUCH FUN IN A LONG TIME...

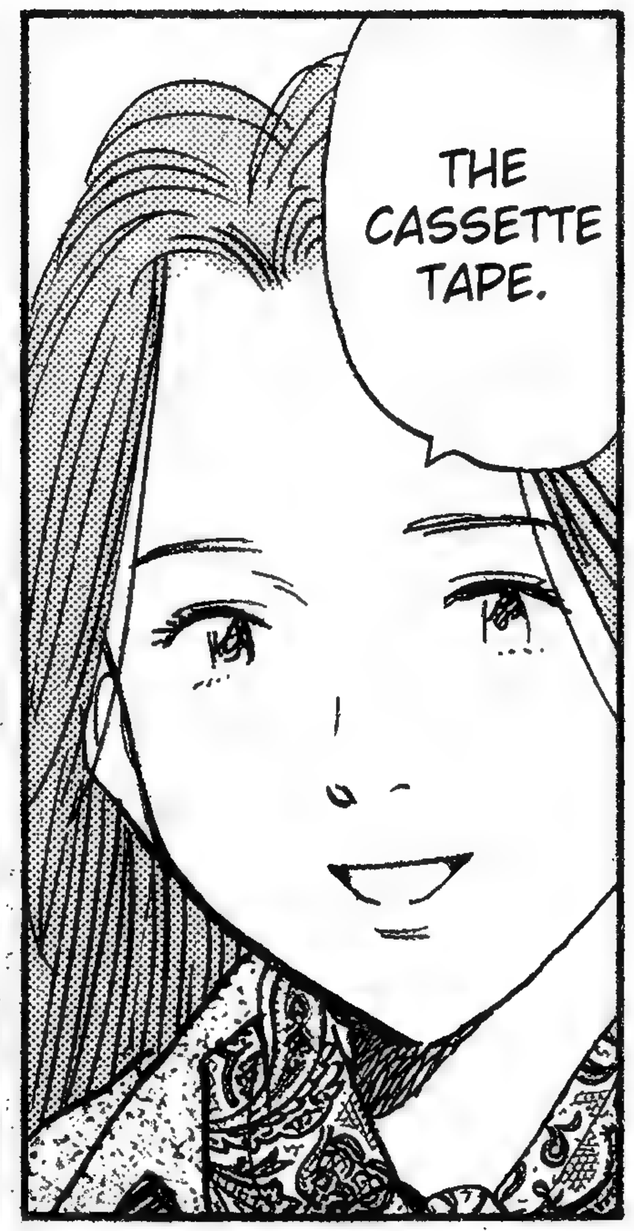

ALL I REALLY WANT IS TO SEE WHAT IT IS THAT JAN LEFT WITH YOU...


OH, THAT'S FINE...
I MUST THANK YOU.

LEFT...?



OH... IT'S OVER THERE...


THE CASSETTE TAPE.

MangaScreener
Scanned by: Elias
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero_Dreams
www.MangaScreener.com

Chapter 95
The Most Frightening Thing

SO YOU LEFT THEM WITH SUK'S MOTHER...

JUST FORGET ABOUT THE BUSINESS DEAL! THAT'S THE AGREEMENT.

I'LL WAIT HERE WHILE YOU GET THE TAPE AND FILES.

LET'S GO, TENMA!

I DIDN'T KNOW WHAT TO SAY...

WHEN YOU TOLD US THAT STORY FROM TEN YEARS AGO...

SORRY FOR SAYING THIS WASN'T YOUR BUSINESS.

BUT IF WE GET CLUES FROM THAT TAPE TO REVEAL THE ENTIRE TRUTH, YOUR INNOCENCE COULD BE PROVEN.

BUT...

YES, IT'S TRUE THAT I'VE BEEN RESEARCHING INFO ABOUT KINDERHEIM 511, TOO...

MR. GRIMMER, YOU...

#

EVEN IF I KNOW, IT WON'T CHANGE MY LIFE ONE BIT.

MONSTER 11

I THINK HER CONVERSATION WITH THE GUEST WHO CAME TO SEE HER EARLIER WENT WELL.

THANK YOU ...

HERE TO SEE MR. SUK'S MOTHER?

SHE'S VERY LIVELY TODAY.

WHO WAS IT?!

GUEST ?

!!

A BEAUTIFUL YOUNG WOMAN, LONG BLOND HAIR...

9

AH ...

THE TAPE ...!!

BUT IT SEEMS AS THOUGH IT WENT VERY WELL THIS TIME...

MRS. SUK'S MEMORY TENDS TO GO ON AND OFF BY THE DAY, SO IT'S HARD TO TALK WITH HER...

tmp

tmp

YOU'VE COME.

IS RIGHT HERE.

THE TAPE ...

I HEARD YOU WOULD BE COMING SOON.

WHERE'S THE TAPE ...?!

.....?

HOW IS JAN?

.....

JAN IS IN GREAT DANGER, ISN'T HE?

HUH ...?

HE'S... WELL...

TAKE ME TO JAN'S HOSPITAL!

THE PERSON WHO CAME TO VISIT ME EARLIER WOKE ME UP.

MY MIND IS VERY CLEAR RIGHT NOW.

.....

LET ME SEE JAN!

BUT IT MIGHT BE FOR TODAY ONLY!

TO THE HOSPITAL WHERE JAN SUK IS...

WE'LL TAKE YOU.

click

ST. JAROMIR HOSPITAL

MR.... GRIMMER.

JAN...

WE'VE SETTLED THINGS WITH THE SECRET POLICE.

WHY DIDN'T YOU CALL ME?

IT'S NOTHING... SERIOUS, MOM...

MOM...

JUST LIKE THE OTHER TIME.

YOU DIDN'T WANT TO WORRY ME, DID YOU?

I WAS WORRIED SICK, AND YOU JUST SAID "I'M FINE" AND WALKED OFF...

REMEMBER, YOU FELL FROM THAT TREE WHEN YOU WERE 9?

OTHER TIME ...

EVEN THOUGH YOU HAD SUCH AN AWFUL SPRAIN ...

OH, DEAR GOD...

15

EVEN IF MY OTHER MEMORIES WILL DISAPPEAR ...

HE'S MY SON...

PLEASE DON'T MAKE ME FORGET ABOUT JAN ...

PLEASE GOD... DON'T MAKE ME FORGET ABOUT JAN.

I'LL GO BACK THE OTHER QUESTION. WHAT ARE YOU MOST AFRAID OF?

CLICK

THE MONSTER INSIDE ME IS GETTING LARGER.

CHOMP CHOMP, MUNCH MUNCH, GOBBLE GOBBLE, GULP!

I DON'T WANT TO HEAR ANYMORE!

THAT'S ENOUGH ...

BUT YOU SHOULD.

YOU SHOULD KNOW WHAT YOUR NEPHEW WENT THROUGH.

YOUR NEPHEW WAS INTERROGATED UNDER DRUGS JUST LIKE THIS BOY WAS, AT KINDERHEIM 511...

TO THE REST ...

WE MUST LISTEN TO THE REST ...

EARLIER, I ONLY LISTENED THIS FAR AS WELL.

Click

WELL, THAT IS...

...WHAT I'M AFRAID OF THE MOST...

I LOSE MY MEMORIES FROM THESE STRANGE CLASSES EVERYDAY...

FORGETTING ABOUT ANNA.

ANNA AND I ARE THE ONLY TWO PEOPLE IN THE WHOLE WORLD...

DON'T MAKE ME FORGET ABOUT ANNA...

PLEASE ...

PLEASE... JUST NOT THAT MEMORY ...

?

BZT

THIS IS AS FAR AS I WILL LET YOU HEAR.

AND RECORD OVER IT, DID HE...?

I FINALLY UNDER-STAND...

IT'S A YOUNG MAN...

WHAT'S THAT?

ERASE THE OLD TAPE...

HE DIDN'T ...

DID WHOEVER MET WITH SUK'S MOTHER RECORD ON THIS TAPE?

I FINALLY UNDERSTAND AFTER LISTENING TO THIS TAPE.

THAT'S JOHAN'S CURRENT VOICE.

I FINALLY KNOW ...

WHERE I NEED TO GO, DR. TENMA.

●『ビッグコミック オリジナル』'98年第17号～'99年第1号掲載作品

MONSTER Vol. 11 END